

# Llamamiento de Constantino a Grecia

Pide que se celebre un referéndum para que el pueblo elija el régimen que prefiera



ATENAS.— El Primer Ministro, George Papadopoulos, durante su alocución dirigida al país en la que anunció el final de la Monarquía y la proclamación de la República, de la que ha sido el designado presidente provisional. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upt).

elija el régimen que prefiera

## Dimiten cuatro altos mandos de las Fuerzas Armadas griegas

En Washington se sigue guardando silencio sobre los acontecimientos de Atenas

ATENAS, 2 (Efe-Reuter).— El Primer Ministro griego después cuando el Ejército asumió el poder en 1967, Panayotis Kanellopoulos, junto con otros ocho destacados políticos, se ha comprometido hoy a defender los derechos del pueblo griego ante la abolición de la Monarquía. Kanellopoulos y los otros ocho políticos han calificado de «nuevo golpe» la decisión del Gobierno, respaldado por los militares, de implantar la República en el país.

Con anterioridad a esto, fuentes fidedignas habían informado que las fuerzas de seguridad habían estado vigilando durante la noche a determinadas personalidades relacionadas con la Monarquía, entre ellas el ex-Ministro del Interior, Christoforos Stratos.

Kanellopoulos y ocho ex-Ministros, entre los que figuran

Ghiorghios Mayros, jefe de la poderosa unión del partido del centro, y Dimitrios Pappaspiros, ex-Presidente del Parlamento, han afirmado que el pueblo griego no escogerá en el referéndum entre una democracia coronada y una república presidencial, sino «entre la legalidad democrática y la dictadura».

Estos mismos políticos añaden en un comunicado entregado a las agencias de prensa, que «lucharán unidos por defender los derechos y la libertad del pueblo griego».

Este grupo de políticos pertenece a los dos principales partidos griegos, los cuales obtuvieron más del 80 por ciento de los votos en las últimas elecciones parlamentarias celebradas en 1964 con anterioridad a la revolución.

### DIMISIONES MILITARES

ATENAS, 2 (Efe-Reuter). Cuatro altos oficiales de las fuerzas armadas griegas han presentado hoy su dimisión, sin explicar los motivos, informa el Ministerio de Defensa Nacional.

Según el comunicado hecho público por el Ministerio, el General Odysseus Anghelis, jefe de las Fuerzas Armadas, ha aceptado la dimisión del Teniente General Nicholas Dambassis, jefe Adjunto del mando del Ejército, del Almirante en

Pasa a la pág. 6

# AUDIENCIA DEL JEFE DEL ESTADO



MADRID.— Un momento de la audiencia concedida hoy por S. E. el Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, al Secretario de Estado de Relaciones Exteriores de la República Dominicana, Sr. Víctor Gómez Berges, a quien acompañaba el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y los embajadores de su país en España y de España en la República Dominicana. — (Foto Cifra Gráfica)

# Cámpora dispuesto a luchar contra el comunismo

Los diarios argentinos rechazan una propuesta de E. R. P.

## “El Lute” y su hermano fueron detenidos ayer en Sevilla

SEVILLA, 2. (Pyresa). — Sobre las ocho de la tarde, funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal de Sevilla, observaron en los alrededores de la barriada de Juan XXIII la presencia de un automóvil cuya matrícula coincidía con la del coche que se sabía estaba en poder de «El Lute». La Policía reforzó la vigilancia y, poco después de esta hora, apareció «El Lute» acompañado de su hermano, «El Lolo».

Rápidamente, los policías sevillanos se lanzaron contra «El Lute» sin que a éste le diese tiempo a reaccionar, siendo apresado. Por el contrario, el hermano pudo sacar una arma de fuego, pero uno de los policías disparó rápidamente contra él, hirundiéndolo en una mejilla antes de que pudiera hacer uso de aquella.

Los funcionarios que han apresado a «El Lute» lo trasladaron directamente a la Cárcel Provincial, donde ha quedado detenido mientras que «El Lolo» herido, ha pasado al Centro de Traumatología de Sevilla, donde está siendo asistido.

Pasa a la pág. 7

BUENOS AIRES, 2. (Del envío especial de PYRESA, Diego Carcedo). — Ningún periódico de Buenos Aires accedió anoche a las exigencias del llamado Ejército Revolucionario del Pueblo. Los guerrilleros trotskistas ofrecían la liberación del Almirante Alemán y del Comandante Nassif a cambio de la publicación en todas las primeras páginas de una proclama. Trataban de decirlos a los argentinos algo que ya hace tiempo se esperaba y algo que ya es sobradamente sabido: que la guerrilla marxista seguirá luchando igual que lo hizo en los tiempos de Administración militar, encabezada por Onganía, Levingston, o Lanusse, pero los directores de los diarios, después de muchas consultas con la casa de Gobierno y a pesar de la enorme responsabilidad que pesaba sobre su actitud, han decidido con sospechosa coincidencia rechazar la coacción.

El cautiverio del Almirante Alemán se viene prolongando más de dos meses y constituye en estos críticos instantes uno de los obstáculos más graves para la ambicionada pacificación del país. Desde las áreas opositoras de la

# DIA DE LA FLOTA Y DE LA FAMILIA



EL FERROL DEL CAUDILLO.— El II Día de la Flota y de la Familia se ha celebrado con gran brillantez. Fue presidido por el Comandante General de la Flota, Vicealmirante don Enrique Amador Franco, acompañado de otros altos jefes de la Armada. Los destructores «Oquendo» y «Roger Lauria» realizaron unos ejercicios que fueron presenciados por los hijos de los marinos. En la foto: grupo formado por los hijos de los marinos con los jefes y oficiales del destructor «Roger de Lauria», después de su recorrido por las rías de Ares Ferrol y La Coruña. — (Foto Cifra Gráfica)

aceite. Minutos después de tomar tierra, dos vehículos con efectivos de la policía y otro en el que viajaba el jefe del aeropuerto, se dirigieron hacia el avión para conferenciar con sus ocupantes. Cuando los vehículos estaban a pocos metros del aparato este reemprendió el vuelo.

Esta nueva etapa del secuestro se produjo en el lapso de tiempo en que se interrumpió el contacto por radio con el avión, entre las 5,10 y las 5,24 hora española. Las autoridades paraguayas comunicaron a los secuestradores que el avión no podía permanecer allí y que no se les suministraría ningún tipo de asistencia técnica.

En Buenos Aires se confirma que los secuestradores huyeron durante la permanencia del avión en Resistencia, en una furgoneta puesta a su disposición ante la amenaza de aquellos de matar a tiros a las azafatas si no se accedía a sus requerimientos. El avión prosigió así su vuelo hacia asunción y de ahí a

Pasa a la Pág. 7

# EL CAUDILLO RECIBIO A UNA COMISION DE LA LEGION

MADRID, 2. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del Palacio de El Pardo, a una comisión de señores jefes, oficiales y suboficiales de la Legión que, presidida por el General de Brigada de Infantería don Enrique Arias Bayón, Subinspector de dicho cuerpo, le cumplimentó con motivo de su participación en el desfile del XXXIV aniversario de la Victoria.

# ¡EL CASTELLON ELIMINO AL VALENCIA DE LA COPA!

Le venció anoche por 1-0, en gol marcado por Causanilles en el segundo tiempo de la prórroga

(INFORMACION EN PAGINA 19)



ayer en la ciudad
El tiempo nos obsequió ayer con lluvia matinal, que no fue cosa mayor pero mantuvo el tono húmedo durante unas horas en las que sigieron las nubes cubriendo el ambiente.

Sábado de creciente animación a medida que avanzaba el día, con el ya clásico atosigamiento a media tarde cuando la gente rebosa en todas partes y la circulación se hace poco menos que imposible.

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico y eléctrico: Garage Castellón, S.L., Av. Valencia, sin número (junto cochera Trolebus).

En el Grao de Castellón prestará servicio el taller Hermanos Rodríguez, sito en Av. del Puerto, portal B, (frente a gasolinera Monfort), tanto en su aspecto mecánico como eléctrico.

Servicio permanente de baterías: K.L.G., Moncada, 2.
NOTA. — Los turnos de guardia de estos talleres tiene el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes: CALDUCH, Enmedio, 21. BALLESTER, Avenida Cernuda y Velasco, 20. TURON, San Félix, 11. VAZQUEZ, Miguel Juan Pascual, 23.
Mañana estarán de guardia: DOLS, Avenida Rey don Jaime, 56. BELTRAN, San Félix, 91. GARCIA-ROJO, General Aranda, 24. MONTOLIU, Cardenal Costa, 28.



576
ACIERTE CON EL NUEVO colowall®

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

SECRETARIA GENERAL
CIRCULAR sobre necesidad de cumplimiento de lo dispuesto en la legislación vigente respecto a Campamentos Juveniles, Colonias Escolares y Marchas.

La proximidad de la temporada en la que es más frecuente la organización de campamentos, colonias y marchas de fin de semana o por etapas, aconseja recordar la vigencia de las normas dictadas para estas actividades por decreto de 27 de junio de 1957 de la Presidencia del Gobierno, cuando aquellos no tengan carácter estrictamente familiar y participen en número superior a seis jóvenes menores de 21 o de 17 años, según se trate de sexo masculino o femenino respectivamente.

De acuerdo con el mencionado precepto, y sin perjuicio del régimen de colonias escolares dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia, la organización de las referidas actividades requieren en cada caso, la autorización de este Gobierno Civil que es preciso se recabe con antelación suficiente para facilitar la obtención de informes preceptivos, debiendo hacer constar en la solicitud de autorización los siguientes datos:

- a) Fecha de celebración.
b) Lugar de instalación y nombre del propietario del terreno o edificio que, con su autorización, se pretende ocupar.
c) Número, edad, media y profesión predominante de los asistentes a la colonia o campamento.

d) Nombre, domicilio, edad, estado y profesión del jefe o persona directa competente de la colonia o campamento respectivo.

Según el artículo 3 del citado Decreto, para realizar una marcha que dure más de veinticuatro horas o exija acampar, se hará constar en la solicitud los mismos datos anteriormente referidos salvo los del apartado b), que serán sustituidos por una descripción del itinerario a seguir y lugar o lugares donde se proyecta acampar. Dicha solicitud se someterá a la aprobación del Gobierno Civil de la provincia en que fue situado el punto de partida de la marcha.

Es también importante recordar la vigencia de la Orden del Ministerio de la Gobernación de 23 de junio de 1952, en la que se detallan las normas sanitarias que han de cumplirse para la celebración de campamentos y colonias en las que participen menores de las edades al principio expresadas.

A efectos de simplificación de trámites, se aconseja la presentación de la respectiva solicitud uniendo a la misma el informe de la Jefatura Provincial de Sanidad.

Se recuerdan las obligaciones que han de cumplir los jefes de colonias, campamentos y marchas con arreglo al artículo 7 del mencionado Decreto de 27 de junio de 1957 y los informes e inspecciones a que aluden los artículos 10, 11 y 12 del propio precepto legal.

Especialmente es de interés este último artículo, en cuanto prohíbe solicitar de organismos oficiales ayuda económica para montaje de campamentos y colonias y realización de marchas de fin de semana sin previo informe favorable del Gobernador Civil de la provincia.

Lo que se hace público para general conocimiento y a fin de que se cumpla lo dispuesto en la legislación vigente sobre la materia que ha sido citada, significando a los promotores u organizadores de estos actos la conveniencia de que previamente se personen en este Gobierno Civil al objeto de que les sean facilitados los impresos e instrucciones al respecto para instalar estas peticiones y documentos que se han de acompañar a las mismas.

Castellón de la Plana, 30 de mayo de 1973.

EL GOBERNADOR CIVIL

AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la Voladura núm. 86 correspondiente a la cantera "El Romeral de la Presa de Arenós", sita en el término municipal de CAMPOS DE ARENOSO, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores del citado paraje, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida Voladura se llevará a efecto el día 4 del presente mes de junio, a las 8'30 horas.

Habiendo sido autorizadas por este Gobierno Civil las Voladuras números 58, 59, 60, 61, 62, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77 y 85 en las obras de construcción de la AUTOPISTA del término municipal de CASTELLON DE LA PLANA, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de dicha traza, así como de cuantos puedan ser interesados, que las referidas Voladuras se llevará a efecto los días 4, 5, 6, 7, 8, y 9 del presente mes de junio entre las 15 y 17 horas.

Castellón de la Plana, 1 de junio de 1973. El Gobernador Civil.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

Escoja la funda que desee para Tapizar su coche
30 minutos lo colocaremos
Avda Rey D. Jaime, 98
(Frente Instituto) Telf 21.84.52



OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 17,2 grados a las 5 horas 45 minutos.

Temperatura máxima 21,6 grados a las 13 horas 30 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 53 y 59 por ciento, respectivamente.

Insolación eficaz 8 horas 50 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 88 kilómetros.

Dirección dominante del viento Este.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas inapreciable.

Presión atmosférica a las 19 horas 763'5 milímetros. Tendencia bajando.

CATULICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Isaac, Laurentino, Claudio y Dionisio.

SANTOS DE MAÑANA.—Santos Francisco de Caracciolo, Arcelio, Dociano y Santa Saturnina.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 tarde.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8'30, 10, 11, 12 y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7'30, 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9'30 y 11'30 de la mañana y por la tarde a las 6. En el Ermitorio de la Virgen del Carmen, misa a las 8'30 de la mañana. En La Masía «La Enramada», a las 12. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12'30. En las Ventas de Benadresa, a las 4'45 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y a las 6'30 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana. En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana y a las 6'30 de la tarde. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10 de la mañana. En el Ermitorio de San Jaime, a las 11.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misas a las 7'30, 8'45, 10 y 12'30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SAN JUAN BAUTISTA. —Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6'30 de la tarde. En el Barrio de San Agustín, a las 10'30 de la mañana. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10 de la mañana.

Cuatro heridos al salirse un turismo de la calzada en Alquerías de Santa Bárbara

En el kilómetro 0'2 de la carretera de Burriana a Alquerías de Santa Bárbara, término municipal de Burriana, la furgoneta matrícula CS-60.458 conducida por Antonio García Corbarán, de 18 años, vecino de Burriana, se salió de la calzada en una curva, rompiendo una barandilla de un puente, y cayendo finalmente al cauce del río "Anna".

A causa del accidente resultaron lesionados, el citado conductor, Antonio García Corbarán y sus acompañantes, Francisco Miró Simó, de 20 años; José Ramón Vives Andreu, de 20 y Francisco Lahuerta Fernández, de 17, todos ellos vecinos de Burriana. Las lesiones que sufren fueron calificadas de pronóstico grave.

SUCESOS

ACCIDENTE DE CIRCULACION

El vehículo y la barandilla sufrieron desperfectos de importancia.

LESIONADA EN CAIDA

Carla Santacatalina Fabregat, de 7 años, vecina del Grao de Castellón, resultó lesionada en una caída fortuita, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció fractura-luxación de codo izquierdo, de pronóstico grave.

HERIDO POR UN CRISTAL

Vicente Soler López, de 12 años, vecino de Castellón, resultó lesionado al cortarse con un cristal, siendo asistido en el Hospital donde el médico de guardia le apreció herida incisa en región maleolar interna del pie izquierdo, de pronóstico leve s/c.

ACCIDENTE DE TRABAJO

Alberto Mornite Alba, de 29 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo asistido en el Hospital donde el facultativo de guardia le apreció herida incisa contusa en pliegue 2º-3º falange dedo medio de la mano izquierda, de pronóstico leve s/c.

PRIMERA COMUNION DE ALUMNOS DEL CENTRO DE EDUCACION ESPECIAL

Hoy, a las once de la mañana, en la capilla del Hospital Provincial, recibirán la Primera Comunión un grupo de niños alumnos del Centro de Educación Especial, de la Diputación.

ACCIDENTE DE CIRCULACION

Pascual Mesguer Llorca, de 33 años, vecino de Villarreal resultó lesionado en accidente de circulación, siendo asistido en el Hospital donde el médico de guardia le apreció herida inciso-contusa en región occipital y escorriaciones varias, de pronóstico leve s/c.

HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE CASUAL

Francisco Fabregat Barreda, de 11 años, vecino de Catí, resultó lesionado en accidente fortuito al caerse, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció fractura tercio inferior de radio derecho, de pronóstico grave.

LOS INCIDENTES DEL ESTADIO EL PASADO DOMINGO

En el partido celebrado el pasado domingo entre el Castellón y el Valencia, ocurrieron una serie de incidentes, al arrojar uno de los espectadores un vaso al juez de línea, que, al rebotar en la valla, se destruyó, alcanzando uno de los cristales al citado juez, produciéndose una herida en la parte anterior de la pierna derecha, que precisó intervención quirúrgica, teniendo que ser aplicados siete puntos de sutura.

Apercibida del incidente la fuerza pública y los funcionarios del Cuerpo General de Policía, localizaron el punto de donde había podido partir el vaso, pidiendo que se identificaran un grupo de espectadores —sin más gestión por el momento—. Una vez conocidas algunas de las particularidades del caso, prosiguieron las investigaciones que finalmente condujo a la identificación concreta del posible autor del hecho. Se trataba de un espectador que acudió al bar del Estadio solicitando una bebida, retirándose de la barra con el vaso que por último cuando ya acababa el partido arrojó al arbitro. Para llegar hasta él, la labor no fue fácil. Requerida su presencia en las dependencias del Cuerpo General de Policía, se presentó pero su rostro no correspondía a la descripción que poseía la Policía. Fue interrogado, y finalmente confesó que se había afiteado el bigote y las patillas, de ahí que no coincidieran sus datos con los que poseía la Policía.

En este punto las cosas, fueron instruidas las diligencias que juntamente con Valero Ramos Blasco, que se confesó autor del lanzamiento, pasaron a disposición de la Autoridad Judicial.

Por otra parte, han sido sancionados por la Autoridad Gubernativa por resistencia a los Agentes de la Autoridad Ramón Tena Centelles y Juan Beltrán Bayo; y también sancionado por la misma Autoridad, Francisco Vilar Tormo, por abuchear a la Fuerza Pública en el Estadio, cuando trataba de localizar al autor del lanzamiento.

También ha sido sancionado el propietario del bar del Estadio por no cumplir las disposiciones sobre envases para el servicio al público.

CIRCULO CULTURAL MEDINA

Quedando unas cuantas plazas por cubrir para el viaje de Clausura de Circuitos de la temporada 72-73 en Palma de Mallorca, se ruega a los socios y simpatizantes que no ha pasado todavía por esta Secretaría para confirmar su petición, deben hacerlo antes del día 10 de los corrientes.

VENDO PISO
Completamente nuevo. C. Herrero, Edificio Castilla.
Razón: DAMA. — Tel. 22.38-02.



HARRIET HUBBARD AYER

Se complace en invitar a usted a una demostración de su Etheticienne diplomada, procedente de París. Puede usted, así, aprovechar los consejos y tratamientos de esta especialista de belleza que estará a su disposición del

4 AL 8 DE JUNIO
PERFUMERIA
FAYOS

UNICO CONCESIONARIO EN CASTELLON

HARRIET HUBBARD

Ayer



Rogad a Dios en caridad por el alma de

DON JOSE GAUCHIA BELTRAN

(FARMACEUTICO)

QUE FALLECIO EL PASADO DIA 30 DE MAYO, EN TORREBLANCA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

R. I. P.

SUS APENADOS: HERMANOS, VALERIANA, VICENTA, BERNARDINO Y CONCEPCION; HERMANA POLITICA, ANTONIA HERNANDEZ GARCIA, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIARES, AL PARTICIPAR A SUS AMISTADES TAN DOLOROSA PERDIDA, RUÉGAN LE TENGAN PRESENTE EN SUS ORACIONES.

TORREBLANCA 3 DE JUNIO DE 1973.

El próximo martes la A. E. T. I. J. presenta en el Teatro Principal al grupo «La Bolanchera» de Sección Femenina, que debuta con «Y va de cuentos»



LA Asociación Española de Teatro para la Infancia y la Juventud, centro Nacional de la A.S.S.I.T.E.J. presenta pasado mañana martes, a las cinco de la tarde, en el Teatro Principal, al grupo de teatro «La Bolanchera» de la Sección Femenina de Castellón, que debuta con la obra «Y va de cuentos», original de Luisa Simó.

Este grupo, que es por pleno derecho miembro activo de la A.E.T.I.J., inicia su escalada artística tomando plena conciencia de las metas que se ha propuesto alcanzar al escoger un libreto de especiales caracteres que viene a romper con los patrones clásicos de la literatura infantil conocida hasta ahora, para darnos una visión nueva y actual tanto en su

forma externa como en su contenido.

La tarea llevada a cabo para cada representación no empieza ni termina ni mucho menos en contra de lo que a simple vista pudiera parecer, en el escenario. La puesta en escena, que es el motivo visual y casi principal de cuanto aquí acontece, se contempla con un fin de detalles que la enriquecen; desde la elección del argumento pasando por la confección de los trajes, escenografía, luces, sonido, adaptación, decorados, etcétera, hasta que una vez bajado el telón nos explique, el niño y joven asistente, «qué es» lo que ha visto, y «cómo lo ha visto».

El grupo teatral «La Bolanchera», creado recientemente en nuestra ciudad con tal denominación, es el fruto de varios años de labor, ya que sus dirigentes forman parte, desde hace algún tiempo, de la Asociación que hoy los avala. Ellos se han preocupado además de asistir a cuantos congresos ha convocado la misma, a innumerables representaciones de otras capitales españolas que trajeron a nuestra provincia su buen hacer interpretativo.

Y en definitiva tanto los componentes como dirigentes y simpatizantes han volcado aquí su entusiasmo para poder ofrecer un auténtico teatro dedicado preferentemente a la juventud y a la infancia.

HOY FINALIZAN LAS FIESTAS DE LA JUVENTUD

DURANTE toda la semana Castellón ha vivido con intensidad las Fiestas de la Juventud, unas fiestas que van siendo cada vez más tradicionales y calando más en nuestro ambiente.

La Delegación de la Juventud ha venido mostrando a lo largo de estos días lo que son sus actividades, los medios y servicio que pone al alcance de la juventud para poder cubrir su ocio mientras va recibiendo una adecuada formación.

Hoy finalizan estas fiestas, con el consiguiente programa de actos en la capital:

DOMINGO DIA 3: A las 10 horas, en el Parque de Ribalta, Concurso Provincial de Bandas de Tambores y Cornetas de la O.J.E.

A las 12, en el Parque de Ribalta, solemne Misa en honor de San Fernando. Entrega de premios y diplomas.

Mientras tanto, en la provincia también se celebran una serie de actividades, de las que hay que destacar las siguientes:

ALGIMIA DE ALMONACID: A las 16 horas, concurso de tiro al plato.

BENICARLO: A las 9 horas, serenata a la Madrina Infantil; a las 10, en el campo de fútbol, exhibición de aeromodelismo; a las 11,30, en la Pista Jardín, festival infantil; en el Colegio Menor, torneo de ajedrez; a las 13, vino de honor a la Madrina y su Corte de Honor; a las 18, en la Pista Jardín, partido de baloncesto; a las 24, en el Voom-Voom, fin de Fiestas y entrega de premios y trofeos.

ONDA: A las 10 horas, en el Ermitorio del Santísimo Salvador, demostración de actividades de la O.J.E.; a las 12, misa en honor de San Fernando; a las 13, conferencia política por un miembro de la Agrupación local de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes; a las 14, comida de hermandad, conjuntamente con la Agrupación de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes.

TALES: A las 8 horas, diana, por la Banda de Tambores y Cornetas; a las 10, misa solemne en honor de San Fernando; a las 11, I Vuelta Pedestre a la población; a las 12, homenaje a don Gonzalo Blay Chorrá; a las 16, competición de atletismo en el campo de fútbol; a las 17, partido de fútbol; a las 19, concurso de tiro neumático; a las 20, gran baile fin de fiestas.

TODOLELLA: A las 10 horas, misa en honor de San Fernando; a las 1, campeonato de pelota a mano; a las 17, partido de fútbol.

VALL DE UXO: A las 10 horas, finales del Campeonato Cuadrangular de Fútbol; a las 11,30, exhibición de aeromodelismo.

VINAROS: A las 11 horas, en la Pista Polideportiva Municipal, partido de balonmano: Colegio

Menor de Benicarló y Vinaros O.J.E.; a las 12,15, en el Paseo del Generalísimo, VII Trofeo San Fernando, de ciclismo; a las 17, en la plaza de San Antonio, concurso internacional de petanca.

CONCURSO DE PINTURA Y DIBUJO INFANTIL EN LIDÓN

Ayer, a las 10, en la explanada que rodea el Santuario de la Virgen de Lidón, organizado por la Sección de Actividades Culturales de la Delegación Provincial de la Juventud, se celebró el Concurso Provincial de Pintura y Dibujo Escolar al Aire Libre, en el que han intervenido jóvenes de Educación General Básica y párvulos en número superior a 150 niños, compitiendo con gran ilusión en las especialidades de pintura (óleo y acuarela) y lápiz (lápiz y carboncillo).

Los pequeños artistas, colocados en múltiples grupitos, se distribuyeron según se les indicó, a fin de captar varios aspectos del Ermitorio y los jardines del recinto exterior.

Asistieron alumnos de los Colegios «Ejército», «Maestro Canós», Escuelas Pías, Colegio Nacional de Prácticas, Escuela de Maestría Industrial y Jaime I.

Una vez finalizado el Concurso, que ha sido brillantísimo, pues la labor del profesorado de Enseñanza General Básica que han colaborado para este fin, con Mandos de la Delegación Provincial, ha sido eficazísima.

El Tribunal calificador es el que dará su veredicto y los artistas serán recompensados según sus méritos con bonitos premios que en breve daremos a conocer. Esperamos que todos queden contentos.

SINDICATO NACIONAL DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES PATRONATO SAN CRISTOBAL

Residencia de Castellón de la Plana

Arrendamiento de los Servicios de Bar

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 80 y 81 del Reglamento General de Régimen Económico Administrativo Sindical de 12 de julio de 1972, el Patronato de San Cristóbal del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones, anuncia el arrendamiento, por contratación directa de los Servicios de Bar en la Residencia de Castellón de la Plana.

Los Pliegos de Condiciones para el citado arrendamiento pueden examinarse en la Dirección de la Residencia, sita en El Grao de Castellón de la Plana; en los Sindicatos Provinciales de Castellón (Plaza María Agustina núm. 3) y Valencia (Avda. Barón de Cácer núm. 35), y en el Sindicato Nacional, Paseo del Prado, 18-20, Planta 5.ª, Madrid-14.

Las ofertas podrán presentarse hasta las 12 horas del día 15 del próximo mes de junio, en el Sindicato Nacional.

Madrid, 23 de mayo de 1973.

El Presidente Adjunto del Patronato Y Secretario Nacional del Sindicato, FERNANDO VEGA CORRAL.

Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56

TEATRO PRINCIPAL - CASTELLON

JUEVES, 7 JUNIO - UNICO DIA DE ACTUACION - 8 TARDE Y 11'15 NOCHE

EXTRAORDINARIO RECITAL DE FOLKLORE ARGENTINO

1.ª PARTE

4 VOCES ARGENTINAS POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

MIGUEL SARAVIA - EL CHINO MARTINEZ -

ROBUSTIANO ARAOZ - HECTOR QUIROGA MORA

2.ª PARTE

“LOS CHALCHALEROS”



VENTA LOCALIDADES: ALLOZA, 65. - TELEFONO 21-45-68

Se va intensificando la afluencia turística a nuestra zona

El Hotel Orange se abrirá esta temporada

EN estos días finales de mayo ha comenzado a percibirse en nuestra zona turística inmediata una intensificación de la afluencia turística. No sólo se ven en las carreteras en torno a los puntos turísticos de la costa, cada vez más vehículos con matrícula extranjera, sino que también los turistas se dejan ver en la playa y en la capital, y en los mismos campings ya hay bastantes remolques y tiendas de campaña, anuncio de la primavera turística que se acerca.

Naturalmente esta temporada el movimiento turístico y veraniego promete ser mucho más intenso entre Benicarló y Castellón, porque el año ha sido muy activo en nuevas construcciones y se ha trabajado, o se está trabajando incluso, para que villas, apartamentos y hoteles estén en disposición de recibir alojados si no en estos días en que ya puede afirmarse que ha comenzado la campaña turística, sí dentro de poco o por lo menos en el momento álgido de la temporada.

En lo que se refiere al aumento de plazas hoteleras en la zona, la aportación más importante la va a constituir, por su capacidad, el Hotel Orange, que según nuestras noticias entrará en servicio, desde luego, esta temporada, y tal vez antes de que finalice el mes que hoy comienza o muy poco después. Desde luego ya se han incorporado al hotel los cargos dirigentes, con lo que la entrada en servicio del Orange no se realizará improvisadamente en ningún aspecto, sino con el tiempo previo necesario, que ya se está empleando en la organización de todos los detalles.

La entrada en servicio de los otros dos o tres hoteles que se están construyendo en Benicarló, parece que no será tan inmediata, pero no hay duda de que ya esta temporada el importante aumento de las plazas hoteleras en la zona de las Villas, junto a las innumerables nuevas construcciones de apartamentos y chalets, va a dar un incremento considerable a la afluencia de turistas. Por otra parte todo esto mo-

vimiento que se prevé considerablemente aumentado con relación a temporadas anteriores, parece va a traer consigo una programación más amplia de festejos con vistas al turismo y a los veraneantes, muy necesarios para ir dando a esta extensa zona litoral en cuyo lanzamiento se acentúa el interés de diversos sectores, todo el atractivo preciso para consolidar las sucesivas etapas de su desarrollo turístico.

OCASION

de particular a particular

VENDO

SEAT 1430 5 puertas. Matrícula V-266.165, perfecto estado y toda prueba. FACILIDADES. Teléfonos: 52-11-93 y 52-06-96. VILLARREAL

Martes 5 Junio

¡SENSACIONAL! DEBUT EN

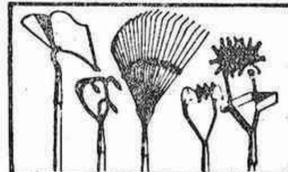
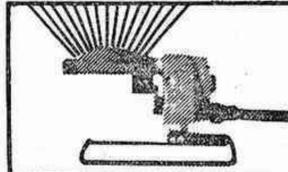
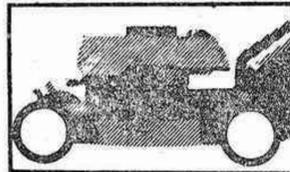
“DON HILARION” SALA DE FIESTAS NIGHT-CLUB

SINDO EL TOLEDANO 9 MUJERES EN PISTA

ORQUESTAS: DIEGO ORTEGA y CONJUNTO LOS IDOLOS

Autorizado Mayores 18 años

¿USTED TIENE JARDIN? Bueno, pues con Outils WOLF no tiene problemas.



¿Cortar el césped? En la gama de los cortacespedes Outils WOLF (2 tiempos, 4 tiempos, eléctricos y autopropulsados) siempre existe el que conviene exactamente a su jardín.

¿Regar? Los aspersores y empalmes Outils WOLF resolverán con eficacia y elegancia sus problemas de riego.

¿Trabajar la tierra? Con las herramientas Outils WOLF! Desde hace 50 años esto se ha vuelto una ciencia y un placer. Placer: por la facilidad de su manejo. Ciencia: por la adecuación de las herramientas a su objeto propio.



HERRAMIENTAS PARA JARDIN, CAMPO Y CESPED. Demostración gratuita sin compromiso por especialista Outils WOLF.

CENTRO AGRICOLA - Avda. Virgen de Lidón, 18 - Tel. 22 07 85

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

**SIN RECARGO**  
GESTIONAMOS  
La publicación de  
estos anuncios.  
Tels. 223802-222890

## VARIOS

- (4321) PRECIAMOS CONCEDEMOS créditos a particulares desde 50.000 ptas. Razón teléfono 225798.
- (6528) ANUNCIOS LUMINOSOS. Rayluz, C/, Figueroles 7. Teléfono 22 77 23 Castellón.
- (6958) DETECTIVES CIP. Investigaciones, Vigilancia. Informes previos adquisición pisos. Antecedentes prematrimoniales. Licencia 2, Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.
- (7441) LIMPIEZA ALFOMBRAS y moquetas especialidad Lavandería Tisan. Cisneros, 30. Telf. 21 21 89.
- (7870) CREDITOS SIN LIMITE con garantía inmobiliaria. Descuento letras hasta 36 meses procedentes de la construcción. Información Telf. 22 73 28, de 6 a 11 tarde. Castellón.

- (8025) DINERO RAPIDO. Operaciones hasta 15 millones con garantías hipotecarias. Descuento de letras. Tramitación ocho días. Informa: Agencia Romea, Enmedio, 23. Telf. 22-43-84.
- (8156) COMERCIANTES, INDUSTRIALES, financiamos dinero, sin límite en su cuenta. Razón: CITOSA, Enmedio, 136-B. Tels. 22-29-33 y 22-79-65.

- (8263) DINERO RAPIDO si hay garantía, informe Agencia Romea. Enmedio 23. Teléfono 22-43-84.
- (8276) LIMPIEZA Y ABRILLANTADO de pisos y apartamentos. Telf. 21-49-26.
- (66-8) TRAMITACION PENSIONES Vejez, Invalidez, Viudedad, Orfandad, Asesoría Laboral. Pza. Alferez Provisional B. Teléfonos 22-49-81 y 21-62-00
- (8314) SI DESEA PINTAR su vivienda, no dude en comunicarlo a César Borja Hernández. C. Pescadores, 40-bajos.

## VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios a fábrica garantizados. Cona do y plazos. Depósito: Jose Antonio, 7 Castellón.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionaran más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina. Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón.
- (7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón CITOSA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.
- (7605) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.
- (7612) OCASION VENDO cavadoras Macaper y Cavasola muy buen estado, facilidades de pago. Razón: Telf. 22 70 30.
- (7991) VENDO PARCELAS en Benicassim, facilidades 2 años. Citosa. Enmedio, 136 Teléfono 22 29 33.
- (8180) APARTAMENTO en Benicassim frente a playa. Magnífica vista al mar. Amueblado. Razón: Telf. 52-05-01. Villarreal, de 10 a 13 horas.
- (8297) VENDO FABRICA tejas y ladrillos por no poder atenderla. R. Villarreal. Teléfonos 52-20-02 y 52-07-07.
- (8301) VENDO 4 mostradores en buen estado, de tienda mercadería. Precio a convenir. Llamar Telf. 21-23-93.
- (8302) VENDO O ALQUILO bar, en Castellón en buenas condiciones. Razón: Telf. 222063.
- (8306) ¡CAZADORES! Particular vende camada de cachorros Drahthaar, padres cazadores Telf. 260-78-47. Madrid.
- (8310) VENDO, O TRASPASO auto-servicio o bar con vivienda o sin ella. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda Aranda, 6.

## ALQUILERES

- (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 146 Telf. 22 29 33.

- (4909) AGENCIA Inmobiliaria Romea. Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.
- (7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un periodo de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Telf. 222933
- (7682) INTERESA LOCAL comercial en alquiler en Almazora y Villarreal. Céntrico. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Telf. 22 29 33.
- (7776) NECESITAMOS villas en alquiler. Meses Julio y Agosto. Tenemos muchas demandas. Razón: Citosa. Enmedio, 136. Telf. 22 29 33.
- (8063) ALQUILO LOCAL Comercial Razón: Sr. Bellido teléfono 81 28 09. Galicia, 17.
- (8183) ALQUILO PLANTA baja 106 tre Savarín y Aloha. Razón: m2. en Puerto Burriana, en Telf. 51-26-41.
- (8279) ALQUILO CHALET temporada verano en Serrallo. Razón: Telf. 21-28-53. Castellón.
- (8319) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Paseo Ribalta, 29-2.-2.-2.

## COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (7497) SE PRECISAN agentes. Sueldo y comisión. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- 7724) TORNEROS y SOLDADORES se precisan en importante empresa. Dirigirse a Santos Publicidad, P. Rivera, 26. Villarreal. Ref. Oficina de Colocación, núm 84.
- (7786) SE NECESITAN aprendices de 14-17 años para fábrica de envases. Razón: Avenida Valencia núm. 3 Castellón. Ref. Oficina Colocación número 1.560.
- (7828) PRECISO CHICO Y CHICA de 14 a 17 años en Auto-servicio Navarra. Ref. Oficina Colocación núm 1.592.
- (7851) SE NECESITAN aprendices de 14 a 17 años para fábrica de tejidos, presentarse en Paseo de Morella, 100. Referencia Oficina de Colocación Oferta núm 1.538
- (7895) OFICIALES, APRENDICES y peones se precisan en Talleres FRAVIC, Benito Traver, 25. Villarreal. Ref. Oficina Colocación núm 94
- (7970) SE PRECISA técnico en avadoras superautomáticas, trifórficos y cocinas. Razón: Dama Publicidad General Aranda, 6 Ref. 1.695.
- (8042) SE NECESITA señorita 14/15 años para auxiliar de caja. Autoservicio de Alimentación. Razón: Concepción Arenal, 10. (Ref. 1.758).
- (8053) SE PRECISAN un aprendiz y un mozo almacén. Edades 15 a 30 años. Razón: Pescaderías Neptuno, S. L. Marqués de Valverde, 10. Castellón o en Oficina de Colocación núm. 1.712.
- (8108) SE PRECISAN dos montadores de muebles. Interesados presentarse en DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (Oferta núm. 1.482).
- (8122) SE NECESITAN Oficiales y Peones de albañilería, razón en Oficina de Colocación o en Avda. Cernuda y Velasco, 2, bajo. Of. núm. 1.812.
- (8166) SE PRECISAN fresadores y torneros Interesados presentarse en Welko, calle Lucena, 37, de 18'30 a 19'30. Preguntar señor Monsonís. (Ref. Oficina Colocación número 1.818).
- (8168) NECESITAMOS JOVEN de 14 a 16 años. Razón: Bodegón La Madeja
- (8170) SE NECESITA aprendiz 14 años para auto-servicio. Razón: Concepción Arenal número 10. Ciudad. Ref. 1.758.
- (8182) SE NECESITAN aprendices de 15 a 17 años para fábrica de tejidos. Razón: C. Aragón núm. 12. Oferta-Oficina Colocación núm. 1.865
- (8197) SE PRECISA aprendiz. Razón: Dama Publicidad. General Aranda, 6. Ref. 1.695.
- (8222) NECESITO OFICIAL Albañil, Peones. Información teléfono 22-26-70 (Obrá Parque Oeste, 2) Referencia Oficina Colocación núm. 1.641.

- (8241) SE PRECISA chica de servicio. Todo estar. No importa precio. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (8252) CHICA de servicio preclamos. Sueldo y condiciones a convenir. Razón: Publicidad Dama. Gral. Aranda, 6.
- (8253) SE PRECISA ebanista para importante empresa venta muebles. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6. Ref. 1.695.
- (8254) SE NECESITAN señoritas comedor. Señoras cocina. Pínceh adelantado cocina. Razón: Dama Publicidad. General Aranda, 6. Ref. 1.702.
- (8258) RESTAURANTE-BAR Montornés, Benicassim, necesita Camarero de Barra y otro para Comedor. Telf. 30-09-53. Oferta O. C. núm. 1.918.
- (8261) SE NECESITA un Peón y un Aprendiz en Ballestas Grisel. Referencia 1.926.
- (8189) SE NECESITA fregadora para restaurante Goya. Avenida Casalduch, 27. Referencia 1.601.
- (8271) NECESITO CHICA servicio todo estar con referencias y experiencia imprescindible cocina, sueldo 5500 ptas. Razón: Maestro Ripollés, 3-8-9. 22.ª de 5 a 8 tarde.

- (8284) OFICIALES PLANCHISTAS y Carpinteros, Soldadores, Peones y Peones especializados, Aprendices de 16 a 18 años, precisa FROST-Constructores Frigoríficas. Maestro Llorens, 17. Telf. 21-28-80. Condiciones a convenir, según aptitudes. Ref. 1.291.
- 8285) S NECESITAN, chapista y pintor. Razón: Carrocarril TOLLODO, Gran Vía, 25 Castellón.
- (8288) PEONES SE PRECISAN en importante industria de Villarreal. Informa: Santos Publicidad. Primo de Rivera, 26. Villarreal. Ref. O. C. 113.
- (8298) CHICA DE SERVICIO todo estar precisamos. Sueldo 6.000 ptas. mensuales. Razón, Dama Publicidad.
- (8299) NECESITAMOS: Persona para puesto de confianza y porvenir establecimiento Ramo Motor. Bachiller, Perito Mercantil o similar. Escribid a mano con circunstancias personales. Publicidad Dama. Ref. 1969.

- (8305) GANEN DINERO hasta 25.000 pesetas mensuales. Ambos sexos. Cualquier edad. Con trabajos sencillos en casa. Solicite información incluyendo cuatro pesetas en sellos de Correos a Labor Alba Ref. 65 C. Enamorados, 23. Barcelona (43).
- (8307) SEÑORA SOLA necesita muchacha servicio. Todo estar, sueldo a convenir. Presentarse por las mañanas en Trinidad, 7-5.-izq.
- (8308) SE NECESITA aprendiz para Autoservicio. Razón: Publicidad MEBBA, Enmedio, 35-1.º (Ref. Oficina Colocación núm. 1.800).
- (8309) FALTAN APRENDICES en Garage Mateu. R. Argentina, 21. Oferta n.º 1.971.
- (8311) NECESITAMOS persona para servicio fija. Razón: Playetas, tel. 300256.
- (8282) SE NECESITA chica servicio interna, con nociones de cocina para Villas de Benicassim. Sueldo a convenir. Llamar Telf. 30-01-68.
- (8312) INDEPENDICEMSE y GANE 20.000 Ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pida información gratis MATER, Muntaner, 81.-Barcelona.
- (8313) REPRESENTANTE a comisión, necesita fábrica pinceles, brochas, escobas, cepillos, para Castellón y provincia. Cepillería Gil. Florista, 76, Benicalap. Valencia-15.
- (8316) CHICA SERVICIO externa interesa. Condiciones convenir. Razón: Telf. 22-41-94.
- (8317) NECESITAMOS en alquiler almacén 500 m2 en Castellón. Razón: Sr. Sánchez. Telf. 22-51-58.
- (8318) SE NECESITA botones de 14/15 años. Razón: Hotel Cristal, de 4 a 6 tarde. Villarreal.
- (8320) NECESITO CHICA de servicio. Todo estar o medio día. Razón: Telf. 21-31-96, de 4 a 6 tarde.

- (8321) AVON busca mujeres con deseos de ganar dinero en negocio propio. Si usted es una de ellas, llame hoy mismo a los teléfonos 21-27-08 y 66-01-47 de Castellón o escriba al Apartado 14.875, Madrid.
- (8322) CHOFER 2.ª se necesita para empresa constructora, presentarse en calle Enmedio, 9 y 11, 5.º piso, planta oficinas. Ref. 1.980.
- (8323) SI DISPONE de medio día libre disponemos de trabajo para usted en Empresa de Ambito Nacional. Ofrecemos asignación fija y fuertes comisiones. Interesados dirigirse de 10 a 14 horas en Plaza de la Paz, 6-1.ª Referencia Oficina Colocación 1.979.
- (8324) POR AMPLIACION de la plantilla de personal fijo, necesitamos un buen profesional de Seguros. Ofrecemos: Ingreso en plantilla y fuertes comisiones. Interesados dirigirse por escrito a Plaza de la Paz núm 6-1.ª enviando curriculum vitae, reserva absoluta para colocados. Referencia Oficina de Colocación 1.979.

## AUTOMOVILES

- (1935) NIRVANA DISTUSA Mas de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12 Castellón.
- (1937) OPORTUNIDAD su coche en Nirvana Distusa Máximas facilidades. Zaragoza 10-12 Teléfono 21 36 83.
- (5440) NIRVANA DISTUSA ofrece cientos de modelos de coches garantizados Nirvana Distusa Zaragoza 10-12 Castellón.
- (4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Telf. 21 29 81.
- (6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mirjares, 28
- (5593) AUTOMOVILES Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla. Cardenal Costa 26 Castellón
- (6208) COCHES A ELEGIR repasados y garantizados con grandes facilidades de pago En Automóviles Pallarés Avenida Valencia, 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón Telf 22 70 30
- (6799) AUTOMOVILES CASTALIA Todas las marcas nacionales a precios fábrica Extenso surtido en coches seminuevos. Seat 600 D, 800 N y E. Seat 124 y 1430 Renault 4L. R-8 y R-10, M.G. 1.100 con extras Citroen Berlina y Furgoneta General Aranda 28 Telf 22 48 05
- (7235) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito. Plaza General Sanjurjo, 30 Castellón

- (7940) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Micheln, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolica, S. A.
- (7941) DKW OCASIONES procedentes cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Micheln, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolica, S. A.
- (8184) VENDO 850 especial, buen estado, facilidades. Teléfono 22-12-23, de 8 a 9 y horas comidas.
- (8268) COMERCIAL J. B. Compraventa automóviles nuevos y de ocasión todas marcas y modelos. Seat 600 E, 850 normal y especial; 1500 bifaro; Renault varios, 4 Super y 3 y 4 marchas, R-8; Citroen AK-350 furgón; Mini 100 impecable; Dodge Dart muy bueno y barato. Garantizados. Grandes facilidades de pago. Sea exigente al comprar y visite-nos. Exposición y venta Ronda Mirjares, 92-94. Teléfono 21-46-43. Castellón.
- (8270) TALLERES ESCUDER. Vehículos con garantía. Nuevas oportunidades: Varios Seat 124 muy buen estado; R-8 magnífico; R-10 alta matrícula; Varios 850, 600-D magníficos, 600-E como nuevo CS; 1500 con extras ocasión; Varios R-4 Super 4 velocidades; Morris 1300 Traveller CS; Simca 1000 GL; Skoda ranchera CS; Facilidades pago. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.
- (8296) VENDO RENAULT R-6 semi-nuevo. Razón: Bartolomé Reus, 52-7.º Timbre 14.
- (8315) R-8, EXTRAORDINARIO toda prueba de particular a particular. Hostal del Automóvil, Carretera Valencia.

## ACADEMIAS

- (8292) DAMOS CLASES de Francés e Inglés en Enmedio, 30-3.º o a domicilio. Razón: Enmedio, 30-3.º

## COMPRAS

- (7994) JOYAS USADAS compro, teléfono 21-28-09. Monedas oro, plata como provecho. Teléfono 21-28-09. Colecciones sellos compro. Telf. 21-28-09.
- (8139) COMPRARIA 1.500 o 2.000 m2. de terreno en Avda. Valencia o proximidades. Razón: Teléfono 21-47-60.

## TRASPASOS

- (8073) TRASPASO O ALQUILO taller de mármoles en pleno rendimiento por no poder atender. Razón calle Guadalquivir, 8, puerta 4. Telf. 639655. Valencia.
- (8127) POR AUSENTARME traspaso Pensión-Restaurante. Precio a convenir. Razón: telf. 213558.

## REPRESENTANTE

Para venta de plásticos en agricultura, bolsas de basura, bolsas de plástico en general.  
- Servicio militar cumplido  
- Vehículo propio  
Interesados escribir, con historial y representaciones actuales, a la referencia número 366 de CLARIN PUBLICIDAD, S.A., Plaza Alfonso el Magnánimo, 3. VALENCIA (3).

## PEONES

SE ADMITEN PARA OBRAS EN POLIGONO SERRALLO (GRAO CASTELLON)  
**"AGROMAN" EMPRESA CONSTRUCTORA; S. A.**  
TRASLADO A OBRA POR CUENTA DE LA EMPRESA EN AUTOBUSES, SALIDA PLAZAS BORRUL O FADRELL

## SERVICIO OFICIAL CHRYSLER ESPAÑA

**TALLERES ENRIQUE MATEU**  
PRECISA OFICIALES MECANICOS DE PRIMERA O SEGUNDA  
Razón: Calle Vall de Usó, 21. (Ctra. Valencia-Barcelona Km. 68) Teléfono 21 22 12. - CASTELLON (Ref. Oficina Colocación 1.935).

## Compañía de productos de limpieza

Por su expansión en el mercado desea ponerse en contacto con personas que dispongan de un local de 10 o 20 m2 y una fianza en efectivo de 150.000.- pesetas para nombrarlos DEPOSITOS EXCLUSIVOS DE DISTRIBUCION EN CAPITAL Y PROVINCIA  
Interesados escribir a:  
**CASTELLO - GONZALO, S.L.**  
Avda. Jaime Recoder, 22-1.º-2.º - Mataró (Barcelona)

## MECANICO ELECTRICISTA

PARA ASISTENCIA TECNICA NECESITA  
**SERIGRAFIA Y CERAMICA**  
Servicio militar cumplido. Interesados presentarse en Avda. Casalduch, s/n. Telf. 22 52 62 (Oferta n.º 1951).

## PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON LA VOZ DE CASTELLON CADENA REM CADENA SER

**MATINAL.**— 730 Sintonía y apertura; 732 Páginas célebres. Sevilla, Granada, Cádiz; Puerta de Tierra, Torre Bermeja, Rumores de la Caleta, Castilla, Aragón, de Albéniz. Interpretada la Orquesta Lírica de Madrid, Dirigida por José Olmedo, Y Píezas españolas: Aragonésa, Cubana, Montañesa y Andaluza; y La vida breve (danza número 2) de Manuel de Falla. Interpretada Alicia de Larrocha al piano; 8 Hoy, Día del Señor. Comentario del Evangelio por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón; 8'05 Música para la mañana; 9 Acturela musical.

**MEDIODIA.**— 12 Retransmisión del Desfile de la Victoria; 13 La ruleta del disco. SOBREMESA.— 14 Domingo Deportivo Provincial; 14'30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16 Ritmo, canciones y melodías.

**TARDE.**— 18 Joyas de España. La Generala, de Amadeo Vives; 19 Paseo musical; 19'30 Canciones de Hispanoamérica.

**NOCHE.**— 20 Pentagrama. El amor brujo de Manuel de Falla, Interpretada la Orquesta de la Suisse Romande, dirigida por Ernest Ansermet; 20'30 Desfile de orquestas; 20'58 Cartelera de espectáculos; 21 Gran farmacia de guardia; 21'30 Los premios de Montecarlo; 22 Diario de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 Gran premio de Montecarlo; 23 Música sin palabras; 23'28 Lectura de programas para mañana y despedida; 23'30 Show de Mario Clavel; 24 Cierre de emisión.

## IMPORTANTE EMPRESA EDUCATIVA

### Precisa cubrir el puesto de DELEGADO PROMOTOR DE VENTAS

Para la Provincia de Castellón

**EXIGIMOS:**

- Dedicación exclusiva
- Experiencia en ventas mínima de 3 años
- Edad de 23 a 35 años
- Vehículo propio
- Dispuesto a viajar
- Consideraremos aunque no imprescindible procedan del Magisterio.

**OFRECEMOS:**

- Integración en plantilla (Seguros Sociales)
- Sueldo fijo más primas por consecución de objetivos por un importe total de 500.000.- pesetas anuales aproximadamente.

Interesados presentarse en Hotel Mindoro, mañana lunes día 4, de 10 a 18 y de 16 a 20 horas. **SEÑOR MORENTE.**



# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## EL ALCALDE, A MADRID

### Regulación de los puestos en el mercado de los sábados

HOY se traslada a Madrid el Alcalde, don Manuel Amorós Castañer, para realizar diversas gestiones relacionadas con el Municipio. Durante su ausencia, se hará cargo de la Alcaldía, accidentalmente, el Primer Teniente de Alcalde, don Vicente Andreu Maicas.

#### EL PLENO MUNICIPAL

El viernes celebró sesión la Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento presidida por el Alcalde don Manuel Amorós Castañer, asistido por el Secretario titular de la Corporación, don Francisco S. Aparicio Rodríguez. Asistieron los Tenientes de Alcalde señores Andreu Maicas, Sifre Marco, Garrido Juan y Cabe-

do Bernat, así como el Interventor, señor Espinosa.

Comenzó la sesión con la aprobación del acta de la anterior, que correspondía al 24 de mayo, pasando a enterarse la Comisión de la correspondencia y asuntos oficiales del período comprendido entre dicho día y la celebrada la pasada semana.

El Boletín Oficial de la Provincia del día 31 de mayo, publica diversos anuncios relacionados con este Municipio, entre los que sobresalen las exposiciones al público de los pliegos de condiciones, económico-administrativas que han de regir para contratar la limpieza del mercado de la plaza de Colón y la venta de las instalaciones del mercado provisional de la calle Teniente Coronel Torrente.

Intervención presenta propuestas de gastos y relación de facturas, que fueron aprobadas por los asistentes, así como horas extraordinarias devengadas por el personal de la policía municipal con motivo de las pasadas fiestas de San Pascual Baylón.

Es aprobada la certificación número dos de las obras del monumento al rey don Jaime I de Aragón, a favor del contratista don Vicente Llorens Poy.

Dentro del capítulo de ocupaciones de la vía pública, son desestimadas peticiones de ampliación de kiosco y de utilización de acera, por considerarse inconvenientes y contrarias a los acuerdos establecidos por el Ayuntamiento Pleno. Son autorizadas, sin embargo, la instalación de toldos en diversos establecimientos, así como la instalación de mesas y sillas frente a establecimientos de heladería en la avenida de José Antonio, cafetería en Primo de Rivera, café en plaza del Generalísimo y café en Pasaje Escultor Ortells.

Es concedida licencia para instalación de letrero luminoso en la calle del Hospital número 10, y se conceden aperturas de diversos establecimientos comerciales: venta al por menor de bebidas y conservas en la calle Colón número 9, venta de accesorios y repuestos para vehículos automóviles en la calle Torrehermosa número 20; tasca típica en la calle de Trullench número 19; taberna en la calle de San Marcos número 50.

Son liquidadas licencias de instalaciones industriales relacionadas con el Banco Popular Español en la plaza del Generalísimo y al Ambulatorio de la Seguridad Social en la calle de Torcherrosa número 17.

También son concedidas licencias de obras para local comercial y vivienda en Lloreta número 108, local comercial y dos viviendas en San Francisco núm. 7; almacén y dos viviendas en Salvador número 27; almacén y doce viviendas en la calle de la Ermita s/n; almacén y vivienda en Lloreta, y autorización de empalme a la red de alcantarillado en la calle de la Piedad, final.

Se autoriza, previo el informe favorable de la Jefatura Provincial de Tráfico y del Sindicato Provincial de Transporte, la renovación de material en un servicio de taxi, y se concreta contrato relacionado con el servicio de recogida domiciliar de basuras y transporte de la misma a vertedero.

Finalizó la sesión con la aprobación de una propuesta del Concejal Delegado de Mercados, en la que se indica que con el fin de descongestionar de puestos la zona del «Barranquet», donde se mezclan todos los sábados puestos de vendedores ambulantes con mercancías tan poco homogéneas como son las verduras y los tejidos, se adoptan los acuerdos siguientes: Distribuir entre las calles de la Iglesia, Ermita, Doctor Font y túnel del mercado de la plaza de Colón, los puestos de vendedores ambulantes de tejidos, zapatos, y en general de todos aquellos que no sean de artículos comestibles. Que por la Jefatura de la Policía Municipal, se adopten las medidas necesarias tendientes a organizar, regular y desviar el tráfico por dichas calles. Y que comiencen a regir estas normas a partir del próximo sábado día nueve del presente mes, dándose la publicidad suficiente.

#### HORARIO DE MISAS

A las 7, en la Arciprestal.  
A las 7:30, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco y en las MM. Dominicas.  
A las 8, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.  
A las 8:30 en Santa Sofía, en San Francisco, en el Colegio de la Consolación y en la Capilla del Pilar.  
A las 9, en la Arciprestal (radiada), en los PP. Carmelitas y en la Fundación Flors.  
A las 10, en los Santos Evangelistas.  
A las 10:15 en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías).

A las 10:30, en Santa Sofía y en Santa Isabel (en valenciano).

A las 11, en San Pascual.

A las 11:30, en San Francisco y Santa Isabel.

A las 12, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.

A las 12:30, en Santa Sofía y en Santa Isabel.

#### POR LA TARDE

A las 5, en la Arciprestal y en Ntra. Sra. del Niño Perdido.

A las 6, en los Santos Evangelistas.

A las 7:30, en la Arciprestal y San Pascual.

A las 8, en San Francisco y en Santa Isabel.

#### CONTROLE SU PROPIA INVERSION Y OBTENDRA MAYORES BENEFICIOS CON UNA INVERSION DESDE 98.000 PESETAS LE OFRECEMOS

- Instalarle un negocio que controlará usted mismo.
- Solamente deberá dedicar a este negocio cuatro horas semanales para su control, sin dejar su trabajo actual.
- Sin duda de que con sólo 98.000 pesetas invertidas puede usted ganar mensualmente 10.010 pesetas y con sólo cuatro horas de su trabajo semanales, escribanos y, sin ningún compromiso por su parte, se lo demostraremos.

ESCRIBA A:  
CHEMICAL FRANCHISE ASSOCIATION DE ESPAÑA, S.A.  
Calle Florida Blanca, 146 (Edificio Florida), Barcelona -11  
6 Avenida Generalísimo, 87. MADRID-16

## Mecanismos de defensa en la conducta

La vida cada vez se racionaliza más y con ello los contrastes se van reduciendo

Hay que penetrar en la natural teatralización de cada cual si queremos dar verdadera significación a la conducta

Por Agustín LAFOURCADE

LOS mecanismos de defensa propiamente dichos son, en definitiva, modos más o menos rovisionales que tiene la conducta del individuo para acallar unos sentimientos de ansiedad, temor o culpa, originados por la frustración. Por lo mismo, suprimen, a lo sumo el dolor o su efecto aparente; son una especie de analgésicos psíquicos que no van al fondo de la cuestión; son al fin, mecanismos homeostáticos superiores, a través de los cuales el organismo restaura parcialmente su propia integridad. Realmente, estos mecanismos de defensa nos dan la clave para actuar desde fuera de una manera certera con propósitos de encontrar fórmulas de ajuste o de adaptación.

Qué duda cabe que ni la vida ni el trabajo en sí pueden ser un vivero de felicidad, por muy adaptable que ande el sujeto, pero si puede llegar a encerrar una cierta ligereza, un cierto aire de entrega y juego a la vez no exento de responsabilización que le hagan atractivo y que pue da reportar las consiguientes ventajas de convivencia individual y colectiva. Y conste que en este sentido, no llevamos las cosas por lo que se refiere a la forma de enfrentarnos, en cada caso, por unos límites de integridad sistemática. Unas veces será la disciplina al fin la forma más idónea de resolver enfrentamientos, y otras, al revés, la suavidad, el acercamiento, la buena voluntad, pero siempre de una manera correspondiente, con prensa o, si se quiere, racionalizada, aunque nunca ya, a nuestra altura, con formas paternalistas. Pero, en cualquier caso, esa disciplina que decimos nunca podrá serlo en demasía, sino que habrá de estar a tono con la vida misma que, sin lugar a duda, se ha reblandecido, se ha racionalizado, podríamos decir, va reduciendo los contrastes a pasos agigantados y en todos los sentidos, para alcanzar cotas que hace poco resultarían insospechadas. Y no se trata, sin embargo, de una nueva modalidad de «voluntad de poder» en orden a otra, más o menos, disfrazada de debilidad,

puesto que eso es cosa que ya queda atrás también, sino que precisamente, y antes que nada, queremos descartar esa mendaz y retorcida «voluntad» y no caer en cualquiera de sus significaciones extremas, ya que el compromiso con una de ellas trae el brote inevitable de la otra, de la contraria de alguna forma. Volviendo por igual la espalda, fuera del orden de lujo, tanto a la fuerza desorbitada como a la engañosa debilidad, para quedarnos en la noble sencillez de la fuerza comprensiva que es, por otra parte la tónica adivinatoria de nuestro tiempo, y sobre todo del que se acerca.

Y en orden también a ese papel que representa cada cual ante los demás, no podemos olvidar lo que llamamos grados y modos de teatralización, ya que de alguna forma están dentro de los mecanismos de densa en la conducta del individuo. El sujeto teatraliza, sigue teatralizando y seguirá, desde luego. Y entendemos por teatralización, aquella exageración no exenta, por lo mismo, de una simulación, en busca de una tensión, de un contraste que haga la pretensión interesante, atrayente y sugestiva desde el punto de vista propio en orden a sus creencias o pretensiones; es como si dijéramos el gancho de cada cual. Cada sujeto teatraliza no solo en forma diferente de intencionalidad, sino en grado diferente también. Pero hemos de considerar, asimismo, que ese grado de teatralización puede ser desmesurado y no responder a su propio fin, en busca de intercambio, dentro de unas relaciones viables, desde luego, y de acuerdo con los valores morales que más o menos anden en vigor.

Si no tenemos en cuenta, en fin cuando actuamos desde fuera, los dos estos matices no podremos llevar a buen puerto nuestra pretensión. Hay que penetrar en el fondo del comportamiento, hay que leer entre líneas sino queremos dar palos de ciego. Cuanto más se esclarezca en estos aspectos mayor grado de racionalización obtendremos en la comprensión y significación de la conducta.

(PYRESA).

## ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA GRADUADO ESCOLAR

CUESTIONARIOS Y TEMAS PROPIOS

### Academia SETABIS

JATIVA, 14 - TELEFONO 22 41 04 - VALENCIA

## INFORMACION DE LA PROVINCIA

### BURRIANA VINARoz

#### Xavier Casp en la Fiesta de la Poesía

Con seis años de andadura, desigual pero constante, la Fiesta de la Poesía adquiere en esta oportunidad un nuevo cariz. Sin variar su habitual estructura: charla, certamen y recital, en esta ocasión va a estar dedicada de un modo preferencial, aunque no exclusivo, a la poesía en lengua valenciana.

En realidad no es ésta la primera vez que la Fiesta se presenta con un «leit motif» dominante; en 1971, con motivo del Doctorado de Santa Teresa, se incidió especialmente en la poesía femenina; el pasado año al Teatro y, en alguna otra ocasión, a la poesía religiosa. Pero este año, con la unidad de tema y recital y, sobre todo, con la presencia de una gran figura de la poesía en nuestra lengua vernácula, ofrece una novedad que puede resultar muy interesante y prometedora de cara a las nuevas convocatorias.

No hace falta insistir en la oportunidad de esta dedicación. Debido a un mayor nivel cultural, se observa por toda la región un recrecido interés por conocer y comprender las peculiaridades del propio ambiente regnicola, que se vive y —si se trata, como en nuestro caso— de un país con idioma propio, por aproximarse a los clásicos que a lo largo de los siglos dieron forma acabada a la expresión popular. La rica poesía vernácula, que tantas eclosiones ha conocido a través de centurias, desde el gran clásico Ausias March, está viviendo en el momento actual un período dorado con nombres tan conocidos y admirados como Joan Fuster, Vicent Andrés Estellés, Jaume Bru, María Beneyto etcétera. Maestro reconocido de todos ellos y figura cimera del momento es precisamente Xavier Casp, quien esta noche estará doblemente presente en el acto que comentamos, con una charla sobre «Sentiment i raó de la llengua propia» y con una selección de su obra poética en la segunda parte del recital.

Un año más, la velada que organiza la Agrupación Burrianesa de Cultura y el Colegio de los PP. Carmelitas, se presenta como un atractivo acontecimiento cultural al mismo tiempo local y provincial, puesto que cada vez se va ampliando su resonancia y respuesta, especialmente entre los jóvenes y estudiantes de nuestra provincia.

El verso cálido, íntimamente arraigado en la tierra y en la cultura propias, a la vez que de una profundidad trascendente, junto con la presencia del propio Xavier Casp, han despertado en los medios culturales y valencianistas un marcado interés que, sin duda, quedará reflejado en el anunciado coloquio final.

E. SAFONT

#### Fiesta estudiantil

Los alumnos del C.O.U. del Instituto Nacional de Bachillerato de nuestra ciudad, celebraron su fiesta de fin de curso.

A primeras horas se disparó una «mascaletà». A continuación con intervención de profesores y alumnos, juicio público... sobre «La libertad».

A las 11,30, partido de fútbol, con las siguientes alineaciones: Profesores Miralles R., Borrás, Campos, Sales, Albiol, Luqué, Parejo, Ayza, López, García y Giner. C.O.O.: Querol, Miralles R., Miralles A., Fernández, Fàbregat Safón, Batiste, Mercader, Aisina, Romen y Arnau (Beltrán y Torres).

Vencieron los primeros por 8-4 (3-1).

Golearon: López (2), Parejo (2), Sales, Giner, Albiol y Campos, Mercader (2), Aisina y Batiste. Arbitró el popular jugador del Vinaroz C. de F., Gustavo Alamo. Luego se sirvió un vino español y finalmente, en un típico restaurante, se celebró una comida, seguida de animado fin de fiesta.

A. GINER

### TORREBLANCA

#### Pavimentación de calles

En el día de hoy ha tenido lugar en el Excmo Ayuntamiento la apertura de sobres referentes a la Subasta del Pavimentado de varias calles del casco urbano. Las plicas presentadas fueron cuatro, siendo el precio a la baja de 7.251.058 pesetas. La plica que ha conseguido la subasta, ha sido la presentada por don Javier Fabregat Vilaplana con un 30% de baja, siendo el remate de 5.075.740 pesetas.

Desearnos una pronta realización de las obras, para completar la total pavimentación de las calles de la ciudad.

Otra de las obras que acaparán la atención es el ensanche de la carretera de Torreblanca a Torreblanca, que durante el período estival se convierte en una arteria de continuo paso de vehículos y representaba un serio peligro para la circulación. La realización de las obras se prevé para un futuro muy próximo.

Otro de los acuerdos tomados por la corporación municipal es la instalación de un reloj carillón en la fachada de la Iglesia Parroquial. Las características de dicho reloj serán de la mayor perfección técnica y sustituirá al actual que la mella del tiempo le ha otorgado la jувlaciòn.

V. TRES.

## SUSCRIBASE A Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio  
Rellene este boletín y remítalo a:  
AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

NOMBRE .....  
APELLIDOS .....  
DOMICILIO .....  
POBLACION ..... PROV. ....

#### FORMA DE PAGO (\*)

- RECIBO A DOMICILIO
- LETRAS DE CAMBIO
- CHEQUE ADJUNTO

#### PRECIO DE LA SUSCRIPCION (\*)

- MENSUALMENTE ..... 160 PTAS.
- TRIMESTRALMENTE ..... 480 "
- SEMESTRALMENTE ..... 960 "
- ANUALMENTE ..... 1.920 "

Firma

(\*) Señale lo que más le interese

## VALENCIA, CASTELLON Y EL ZOO

SIEMPRE he sentido una gran simpatía y admiración por nuestra provincia hermana de Castellón. Sus gentes son sencillas, trabajadoras y simpáticas. Sensibles y abiertos a toda manifestación cultural, corredores a lo largo y ancho del mundo por las amplias sendas del comercio de los cítricos en años dorados no lejanos.

Fundaciones para fomentar el estudio y la investigación han sido una bella obra de proclamar hijos de la provincia de Castellón que los enaltece. Uro de ellos fue mi maestro y antecesor en la cátedra de Biología doctor don Francisco Beltrán Figorra.

No falto desde hace años a una cita ya casi tradicional en su moderno y bien organizado Centro Universitario, dependiente de nuestra Alma Mater valentina, para hablar a sus alumnos y a todos los castellonenses de temas relacionados con la Conservación de la Naturaleza y con los Zos. Cuento allí con muy buenos amigos que aprecio muy de veras.

Y he aquí como el sábado último hemos vivido unas jornadas emotivas en nuestro Jardín Zoológico regional, donde precisamente han sido los castellonenses con su exquisita sensibilidad y preparación los que han puesto de manifiesto que el Zoo de Valencia no interesa sólo

a la capital ni tampoco a la provincia, sino que tiene un ámbito mucho más amplio. Es el Jardín Zoológico de la Región Valenciana, y su influencia cultural, formativa y científica se extiende desde las altas sierras castellonenses hasta las solcadas y ardientes tierras alicantinas, donde de la esbeltez y gracia de sus palmeras abanica el azul de sus cielos con sus amplias hojas flaveliformes.

Y cuando los corazones de dos provincias quieren aproximarse pueden hacerlo de mil maneras enlazándose como en el caso del sábado por algo tan fiero y bellamente salvaje como es un tigre de Bengala. Un diamante vivo y centelleante de la lejana India ha sido la primera y preciosa piedra que ha coicadado Castellón en el Zoo de Valencia empujando de la emoción y la belleza de un acto íntimo y sencillo lleno de contenido y humanidad entre las dos provincias.

Y una niña castellonense llena de ingenio y candor puso el nombre de TRAVIESSO a este importante sillar vivo de nuestro edificio zoológico. «MIMOSA» y «TRAVIESSO» son la pareja feliz de nuestros tigres cuyo logro debemos a dos líquidos tan opuestos en color, aspecto y otras propiedades como son la cerveza y el petróleo.

La compañía ESSO Petróleos Españoles S. A. que por medio de su refinera de Castellón ha sido la autora de este magnífico donativo estaba representada en el acto por sus más altos ejecutivos. Don Juan Herrera, presidente de su Consejo de Administración, hombre afable, simpático e interesado en ayudar en estas tareas de tipo cultural y formativo como son las que el Zoo realiza y que reiteró su deseo de continuar su apoyo al Zoo valenciano.

También estuvieron presentes don Alfonso Osorio, Vicepresidente de ESSO, destacada personalidad de la política y de las finanzas don Juan Quiñano, Director General de la Compañía, todos ellos llegados a Valencia en avioneta especial para asistir exclusivamente a este acto, buscando un hueco en sus múltiples ocupaciones y tareas.

El director de la Refinería de Castellón, don Ernesto Rivera es un hombre dinámico e inteligente cuya encantadora hija fue la madrina de TRAVIESSO junto con el niño Ignacio Docavo Ferran, que a pesar de su corta edad siente un profundo interés y admiración por ese mundo maravilloso de los animales salvajes.

El Gobernador Militar, General Latorre, distinguidas damas castellonenses y otras personalidades de la ciudad hermana convivieron unas horas agradables con las autoridades valencianas y representantes de la Diputación, Ayuntamiento, ICONA y Patronato Valenciano de Ciencias Naturales.

Así se aumentaron los lazos de amistad y comprensión entre las dos provincias de Castellón y Valencia deseosas de que la magnífica colección zoológica encerrada en los Viveros cuente en breve con el espacio necesario para que Valencia disponga de un Zoo con arreglo a su categoría de gran ciudad.

IGNACIO DOCAVO ALBERTI

## ANUNCIOS OFICIALES

DELEGACION PROVINCIAL DE INDUSTRIA

CARNET PROVISIONAL DE INSTALADOR AUTORIZADO DE GAS

Se pone en conocimiento de toda persona interesada en la obtención del Carnet Provisional de Instalador Autorizado de Gas que podrá informarse de las condiciones y requisitos necesarios para su obtención en la Delegación Provincial del Ministerio de Industria, calle Fola num. 36.

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA DE VILLARREAL

EXAMENES DE ALUMNOS LIBRES

Día 8.— Exámenes de asignaturas pendientes de 1º, 2º, 3º y 5º, para alumnos matriculados de 4º y 6º. Exámenes de PREU.

Día 12, 13 y 14.— Exámenes de 4º y 6º.

Día 14 y 15.— Pruebas de acceso a 3º.

Día 18, 19 y 20.— Exámenes de 2º, 3º y 5º.

Día 20.— Prueba de conjunto.

NOTAS.— En el tablón de anuncios del Instituto se hallan los horarios de los exámenes anteriores citados.

PRUEBA DE CONJUNTO

Se pone en conocimiento de los alumnos que tengan pendiente un grupo o varios de reválida superior, que las fechas de matrícula serán del 1 al 13 de junio.

EL TIEMPO

NUBES EN EL NORTE Y LEVANTE

MADRID, 2. (Pyresa). — Esta semana se han registrado numerosas tormentas de calor, que fueron especialmente intensas en el Cantábrico, donde se totalizaron 63 litros de promedio regional; en el alto Ebro 42, y en Galicia y Duero, alrededor de 14, destacando San Sebastián y Bilbao con 112 y 84 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo, respectivamente, seguidas de Santander, Logroño y Pamplona con 49, y Avilés y Valladolid con 42. Con estas lluvias, los embalses han continuado incrementando sus reservas, aumentando esta semana en 597 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible asciende en la actualidad a 28.497 millones, cantidad que supera en 4.194 millones de metros cúbicos al promedio existente en esta misma fecha durante los cinco años últimos.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el anticiclón al sur de las Azores, y sobre la Península hay altas presiones relativas, con vientos calientes de componente Este, y en la parte meridional un sistema nuboso que rozará el Cantábrico. Con esta situación, habrá cielo nuboso y muy nuboso en el norte de Galicia y Cantábrico, con chubascos de lluvia que a última hora se extenderán al nordeste del Duero y cabecera y alto Ebro. Habrá nubes en el litoral mediterráneo, con mayor abundancia en Lavente y costa del bajo Segura. En el resto predominará el buen tiempo despejado, aunque con riesgo de formación de nubes de evolución diurna, por la tarde, en La Mancha, Centro y comarcas montañosas del interior. En Baleares tendrán buen tiempo, y en Canarias viento norte con cielo parcialmente nuboso. Las temperaturas serán más altas.

El Ministro de Industria...

Viene de la pág. 22

que aunque en los cuatro primeros meses del año el coste de la vida ha subido un 3,2 por ciento, en países como Italia, Inglaterra, y Holanda han soportado alzas superiores, y Alemania y Estados Unidos, muy próximas a la nuestra. "El Gobierno está poniendo, insisto todos los medios para frenar las tensiones de precios, pero no pretendamos ser un islote al que no lleguen las influencias exteriores, porque ello es inevitable para un país de la dimensión del nuestro que mantiene amplias relaciones económicas con el extranjero."

POLITICA INDUSTRIAL A continuación, el Sr. López de Letona expuso la estrategia y futuro de la política industrial y dijo: "Lo que ami me preocupa como Ministro de Industria es que existan en todo momento unas reglas de juego bajo las cuales la actividad industrial desarrolle al máximo sus potencialidades en el ámbito de la producción, el empleo, la exportación o la investigación".

Hacia la sindicación de los futbolistas

El Sindicato Nacional del Espectáculo cursó a las delegaciones provinciales las pertinentes instrucciones «Con los jugadores de fútbol se comió en su día una gran injusticia», dice el Presidente del Sindicato

MADRID, 2 (Pyresa). — El Sindicato Nacional del Espectáculo cursó ayer a todas las delegaciones provinciales instrucciones para la iniciación del proceso que habrá de llevar a la sindicación de los futbolistas profesionales españoles dentro de la Organización Sindical. Con este motivo, el Presidente, D. Juan José Rosón, publica hoy en el diario deportivo «Marcas» un amplio artículo en el que expone las causas de la situación anterior y los pasos a dar en el futuro. Entre otras cosas, escribe en el citado trabajo: «... con los jugadores de fútbol se comió en su día una gran injusticia: la de privarlos de unos derechos generales que son la base del Estado social que surgió del 18 de julio. Acaso, como única disculpa, hay que pensar que los organizadores del deporte nacional, en la dura etapa de nuestra postguerra, concibieron las actividades deportivas como prácticas de afiliados».

Más adelante, el Sr. Rosón explica cómo en el año del fútbol impuso una dedicación tan exclusiva como hoy es la del futbolista, una de las profesiones que más sacrificios exige. Al producirse la evolución de aquella situación inicial —añade—

de sector preferente y a determinadas condiciones para nuevas inversiones como muestra de los distintos caminos utilizados en los últimos años por la política industrial. A continuación, tras analizar ampliamente los problemas que plantea el sector energético a escala internacional y nacional, sintetizó en cinco puntos las coordenadas en las que debe articularse la política energética, que son seguridad, economía, calidad, minimización de los efectos sobre el medio ambiente y consideración especial de los aspectos sociales, dentro también de un principio esencial, cual es el máximo respeto posible a la libertad del consumidor para elegir entre las diversas formas y calidades de energía que estén disponibles en cada momento. Estas ideas, dijo más adelante, «son las que han presidido la redacción de las bases del plan energético nacional, tarea que acaba de ser culminada por el Ministerio y cuyo resultado será presentado en breve plazo al Gobierno para dar con ello cumplimiento al mandato del plan de desarrollo». Finalmente, en nombre del Jefe del Estado, el señor López de Letona declaró inaugurada la Feria Internacional de Muestras.

de— la naturaleza de las relaciones entre los futbolistas y los clubs ha cambiado radicalmente, mientras que no se produjo el mismo proceso en la estructura orgánica de este deporte. Hoy la opinión pública está mentalizada en este grave anacronismo. Al hablar de las razones que le han llevado a tomar esta decisión, el Presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo dice: «Desde hace tres años, ni una sola vez me encontré con alguien que dijera: No. Pero también la mayoría de mis interlocutores han jugado a ese difícil, pero efectivo arte, de «la solución miñana», y añade: «La nueva ley sindical y las sucesivas sentencias han resuelto la cuestión. Como Presidente del Sindicato Nacional acabo de cursar las instrucciones para que las delegaciones provinciales procedan a normalizar la situación, lo que habrá de culminar en las elecciones correspondientes a todos los niveles. Mi única preocupación está en que la coordinación entre el Sindicato y los órganos rectores del fútbol y del deporte ha de ser extremada ahora para hallar las fórmulas que impidan injerencias o interferencias. Creo que en el entendimiento de nuestros específicos

Llamamiento de Constantino a Grecia

Viene de la primera

la reserva Theodoros Maolopoulos, Jefe Adjunto del mando de la Marina, del Almirante en la reserva Aristides Yannopoulos, Jefe de un Departamento del Estado Mayor, y del Vicealmirante del Aire Emmanuel Emmanuel, Jefe del Departamento de Entrenamiento de las Fuerzas Aéreas. El Consejo Supremo de Defensa Nacional se reunirá el lunes para designar a los oficiales que sustituirán a los que han dimitido.

DETENCIONES

ATENAS, 2 (Efe-Reuters). Determinado número de personas, de tendencia monárquica, entre ellas el ex-Ministro del Interior, Christopher Stratos, fueron detenidos a raíz de la abolición de la monarquía griega y de la proclamación de la República. Stratos, industrial de 49 años de edad, es declarado partidario del Rey Constantino. En los medios bien informados se dice que las detenciones fueron practicadas en el momento en que todas las Fuerzas Armadas de la zona de Atica, en los alrededores de Atenas, fueron puestas en estado de alerta por el temor de que se produjesen incidentes provocados por oficiales simpatizantes de la causa monárquica. La base naval de Salamis, cerca de El Pireo y algunos aeropuertos próximos a la capital están vigilados por fuertes contingentes de soldados. La Armada y las Fuerzas Aéreas son consideradas en Grecia como de tendencia realista.

SILENCIO EN WASHINGTON

WASHINGTON, 1 (Efe-Upi). — Los Estados Unidos están estudiando la decisión del Gobierno griego de abolir la Monarquía y establecer una República presidencial, según comunicó ayer el Departamento de Estado. Un portavoz dijo a los periodistas que no habrá de inmediatez comentario alguno. Preguntado si la creación de una República presidencial, requerirá un nuevo reconocimiento por parte de los Estados Unidos, el portavoz dijo: «No puedo comentar hoy los asuntos de allí».

COMENTARIOS DE LA PRENSA BRITANICA

LONDRES, 2 (Efe). — La prensa de Londres dedica esta mañana amplio espacio para informar de la abolición de la Monarquía en Grecia y la conversión del país en República bajo la presidencia del Coronel Papadopoulos. Para el «Guardian» liberal, la abolición de la Monarquía en Grecia hace más difícil y quizás más violento el regreso a un sistema mejor. Por lo menos el Rey y su Primer Ministro de los años 60, Karamanlis, estaban considerados como figuras suficientemente fuertes para lograr una solución puente entre

el régimen de Papadopoulos y una democracia aceptable. Con la proclamación de la República —añade el «Guardian»— Papadopoulos ha definido sus intenciones aun más claramente: Un período prolongado de gobierno personal institucionalizado. El periódico señala que el Rey ha sido declarado culpable de conspiración antes de finalizar la investigación sobre el motín de hace diez días. Según el «Daily Telegraph» conservador, los coroneles griegos no resolvieron nada haciendo al Rey cabeza de turco. Para este periódico el Rey representaba un símbolo de la vuelta a la democracia bajo una monarquía constitucional, pero su destronamiento es un acto que probablemente incrementará las dificultades de la junta militar. Para el «Telegraph» tampoco existen pruebas reales de la participación de Constantino en el último complot.

El ultraconservador «Daily Express» afirma que la declaración de la República en Grecia permitirá ahora al Rey hablar abiertamente y convertirse en un punto de unión para todos los griegos que creen que la junta de coroneles debe abandonar el país. MENSAJE DE CONSTANTINO ROMA, 2. (Efe). — Poco después de las 715 de la tarde de hoy (7975 h. c.), el Rey Constantino ha recibido en su residencia a los periodistas. El soberano griego, que estaba acompañado por su esposa la Reina Ana María, visiblemente conmovido leyó el siguiente mensaje: «Pueblo de Grecia. Con profunda emoción os hablo una vez más en este grave momento, un grave momento para el pueblo griego, y aun más grave de afrontar para mí.

«Durante seis años, lejos de mi país, me he autoimpuesto una estricta observancia del silencio. He ignorado ataques, insultos y provocaciones. Todo aquello que me quedaba por hacer era preservar el prestigio de la corona como símbolo nacional».

«En los actuales momentos —prosigue el soberano— se halla en marcha en Atenas una campaña montada para hacer aparecer que el principal problema que debe ser afrontado por Grecia es el tipo de régimen. Yo creo que eso es una distorsión de la verdad. El problema real consiste, no en el hecho de si Grecia debe tener una democracia, y también si el pueblo griego tiene el derecho de ser el dueño de su destino y de gozar de su libertad».

Constantino continuó su mensaje así: «No existe el problema de un retorno de la democracia en Grecia. Estoy seguro de que ahora ningún griego se deja ya engañar. Es de excluir un retorno a la democracia en el país. Por segunda vez, la democracia ha sido maliciosamente sorprendida por las mismas personas que quitaron la libertad al pueblo de Grecia y vilipendiaron el concepto mismo de democracia nacido precisamente en nuestro país».

Más tarde, el soberano afirmó que los trágicos acontecimientos del presente año, los arrestos, las prisiones, las torturas, la revuelta de los estudiantes y, en fin, la decisión de los oficiales de la Marina de hacer alguna cosa para abatir la tiranía, constituyen la prueba de que la gente no se volverá a dejar engañar. «Estoy convencido —prosigue el mensaje— que mi renuncia del trono había sido preparada desde hace mucho tiempo. Yo he sido calumniado repetidamente y me había convertido en el centro de ataques directos inspirados por parte del Gobierno. Yo, no obstante, no he reaccionado y he preferido mantener el silencio. Mi objetivo era uno y sólo uno: Mantener la puerta entreabierta para el retorno a la legalidad y para un retorno indoloro a un régimen democrático. Yo hoy declaro, de la forma más categórica, que no tengo absolutamente ninguna conexión con la acción realizada por los Oficiales de la Marina. También todas las demás acusaciones formuladas contra mí carecen de contenido y no merecen ningún comentario. La responsabilidad radica en cualquier otra parte. Ella recae sobre los hombros de aquellos que durante seis años han inventado todo tipo de maniobras para mantener con la fuerza una situación irregular, sin dar jamás ninguna muestra de sus intenciones de restaurar la legalidad, ni siquiera para un futuro lejano.

«La acción de nuestra Marina —añade Constantino— no es sólo un problema que afecta a la Marina; es un problema que afecta al pueblo griego, es una cuestión de importancia para todas las fuerzas armadas del país, de las que la Marina constituye una parte inseparable. La profunda preocupación mía es la de que las fuerzas armadas de Grecia puedan permanecer en capacidad de observar su responsabi-

lidad respecto a la Alianza Atlántica».

Constantino se refirió después a la acción realizada por «aquellos que han guiado el país durante seis años». Se ha tratado —dijo— de un acto ilegal por parte del Gobierno, que ahora promete al pueblo griego el regalo de una democracia ideal. Aquellos que están actualmente en el Gobierno —añadió— declaran hoy que pedirán la opinión del pueblo griego con un plebiscito. Yo no temo el veredicto del pueblo griego. Al contrario, acepto con satisfacción el desafío, a condición de que el veredicto pueda ser libremente expresado, sin miedo, y con garantías que reflejen el auténtico deseo del pueblo. Bajo estas circunstancias, dejemos al pueblo griego decidir sobre la forma de Gobierno que él desea. El problema crucial es que el pueblo griego tenga el derecho, después de tantos sacrificios y esperanzas frustradas, de ser el dueño de su propio destino y de poder así gozar de sus libertades personales y de sus derechos políticos, al igual que sus conciudadanos europeos, en cuya comunidad el pueblo griego tiene el derecho de incluirse en virtud de su historia, de su civilización y de sus supremos intereses.

«Ha llegado para el pueblo griego el momento de restablecer sus derechos soberanos con un plebiscito garantizado, y según estas condiciones: 1. Abolición de la ley marcial. 2. Amnistía general para los delitos políticos. 3. Restauración de una Prensa apta y libre. 4. Organización y desarrollo del plebiscito popular por parte de un Gobierno imparcial, capaz de dar las garantías de una genuina expresión del voto popular.

«Si a pesar de mi llamamiento —prosigue el mensaje—, continúan siendo negados los derechos del pueblo griego, o si hubiera una forma ridícula de proceso democrático o extraños plebiscitos, entonces yo me consideraré como la única fuente de legalidad y lo haré hasta que

«Cien mil niños chi enos, enfermos de alcoholis no

SANTIAGO DE CHILE, 2. Cien mil niños menores de quince años están enfermos de alcoholismo según revelan investigaciones y otras informaciones procedentes de los servicios de salud. Unos 650 mil niños en una población de diez millones de habitantes son bebedores excesivos y todos menores de 14 años. De acuerdo con los mismos estudios realizados, los chilenos son muy aficionados a la bebida: de los diez millones de habitantes contabilizados en el último censo un millón trescientos mil integran el compacto núcleo alcohólico.

«La acción de nuestra Marina —añade Constantino— no es sólo un problema que afecta a la Marina; es un problema que afecta al pueblo griego, es una cuestión de importancia para todas las fuerzas armadas del país, de las que la Marina constituye una parte inseparable. La profunda preocupación mía es la de que las fuerzas armadas de Grecia puedan permanecer en capacidad de observar su responsabi-

lidad respecto a la Alianza Atlántica».

«Ha llegado para el pueblo griego el momento de restablecer sus derechos soberanos con un plebiscito garantizado, y según estas condiciones: 1. Abolición de la ley marcial. 2. Amnistía general para los delitos políticos. 3. Restauración de una Prensa apta y libre. 4. Organización y desarrollo del plebiscito popular por parte de un Gobierno imparcial, capaz de dar las garantías de una genuina expresión del voto popular.

«Si a pesar de mi llamamiento —prosigue el mensaje—, continúan siendo negados los derechos del pueblo griego, o si hubiera una forma ridícula de proceso democrático o extraños plebiscitos, entonces yo me consideraré como la única fuente de legalidad y lo haré hasta que

«Cien mil niños chi enos, enfermos de alcoholis no

SANTIAGO DE CHILE, 2. Cien mil niños menores de quince años están enfermos de alcoholismo según revelan investigaciones y otras informaciones procedentes de los servicios de salud. Unos 650 mil niños en una población de diez millones de habitantes son bebedores excesivos y todos menores de 14 años. De acuerdo con los mismos estudios realizados, los chilenos son muy aficionados a la bebida: de los diez millones de habitantes contabilizados en el último censo un millón trescientos mil integran el compacto núcleo alcohólico.

«La acción de nuestra Marina —añade Constantino— no es sólo un problema que afecta a la Marina; es un problema que afecta al pueblo griego, es una cuestión de importancia para todas las fuerzas armadas del país, de las que la Marina constituye una parte inseparable. La profunda preocupación mía es la de que las fuerzas armadas de Grecia puedan permanecer en capacidad de observar su responsabi-

lidad respecto a la Alianza Atlántica».

«Ha llegado para el pueblo griego el momento de restablecer sus derechos soberanos con un plebiscito garantizado, y según estas condiciones: 1. Abolición de la ley marcial. 2. Amnistía general para los delitos políticos. 3. Restauración de una Prensa apta y libre. 4. Organización y desarrollo del plebiscito popular por parte de un Gobierno imparcial, capaz de dar las garantías de una genuina expresión del voto popular.

«Si a pesar de mi llamamiento —prosigue el mensaje—, continúan siendo negados los derechos del pueblo griego, o si hubiera una forma ridícula de proceso democrático o extraños plebiscitos, entonces yo me consideraré como la única fuente de legalidad y lo haré hasta que

«Cien mil niños chi enos, enfermos de alcoholis no

SANTIAGO DE CHILE, 2. Cien mil niños menores de quince años están enfermos de alcoholismo según revelan investigaciones y otras informaciones procedentes de los servicios de salud. Unos 650 mil niños en una población de diez millones de habitantes son bebedores excesivos y todos menores de 14 años. De acuerdo con los mismos estudios realizados, los chilenos son muy aficionados a la bebida: de los diez millones de habitantes contabilizados en el último censo un millón trescientos mil integran el compacto núcleo alcohólico.

«La acción de nuestra Marina —añade Constantino— no es sólo un problema que afecta a la Marina; es un problema que afecta al pueblo griego, es una cuestión de importancia para todas las fuerzas armadas del país, de las que la Marina constituye una parte inseparable. La profunda preocupación mía es la de que las fuerzas armadas de Grecia puedan permanecer en capacidad de observar su responsabi-

lidad respecto a la Alianza Atlántica».

«Ha llegado para el pueblo griego el momento de restablecer sus derechos soberanos con un plebiscito garantizado, y según estas condiciones: 1. Abolición de la ley marcial. 2. Amnistía general para los delitos políticos. 3. Restauración de una Prensa apta y libre. 4. Organización y desarrollo del plebiscito popular por parte de un Gobierno imparcial, capaz de dar las garantías de una genuina expresión del voto popular.

«Si a pesar de mi llamamiento —prosigue el mensaje—, continúan siendo negados los derechos del pueblo griego, o si hubiera una forma ridícula de proceso democrático o extraños plebiscitos, entonces yo me consideraré como la única fuente de legalidad y lo haré hasta que

«Cien mil niños chi enos, enfermos de alcoholis no

SANTIAGO DE CHILE, 2. Cien mil niños menores de quince años están enfermos de alcoholismo según revelan investigaciones y otras informaciones procedentes de los servicios de salud. Unos 650 mil niños en una población de diez millones de habitantes son bebedores excesivos y todos menores de 14 años. De acuerdo con los mismos estudios realizados, los chilenos son muy aficionados a la bebida: de los diez millones de habitantes contabilizados en el último censo un millón trescientos mil integran el compacto núcleo alcohólico.

«La acción de nuestra Marina —añade Constantino— no es sólo un problema que afecta a la Marina; es un problema que afecta al pueblo griego, es una cuestión de importancia para todas las fuerzas armadas del país, de las que la Marina constituye una parte inseparable. La profunda preocupación mía es la de que las fuerzas armadas de Grecia puedan permanecer en capacidad de observar su responsabi-

lidad respecto a la Alianza Atlántica».

«Ha llegado para el pueblo griego el momento de restablecer sus derechos soberanos con un plebiscito garantizado, y según estas condiciones: 1. Abolición de la ley marcial. 2. Amnistía general para los delitos políticos. 3. Restauración de una Prensa apta y libre. 4. Organización y desarrollo del plebiscito popular por parte de un Gobierno imparcial, capaz de dar las garantías de una genuina expresión del voto popular.

«Si a pesar de mi llamamiento —prosigue el mensaje—, continúan siendo negados los derechos del pueblo griego, o si hubiera una forma ridícula de proceso democrático o extraños plebiscitos, entonces yo me consideraré como la única fuente de legalidad y lo haré hasta que

«Cien mil niños chi enos, enfermos de alcoholis no

SANTIAGO DE CHILE, 2. Cien mil niños menores de quince años están enfermos de alcoholismo según revelan investigaciones y otras informaciones procedentes de los servicios de salud. Unos 650 mil niños en una población de diez millones de habitantes son bebedores excesivos y todos menores de 14 años. De acuerdo con los mismos estudios realizados, los chilenos son muy aficionados a la bebida: de los diez millones de habitantes contabilizados en el último censo un millón trescientos mil integran el compacto núcleo alcohólico.

«La acción de nuestra Marina —añade Constantino— no es sólo un problema que afecta a la Marina; es un problema que afecta al pueblo griego, es una cuestión de importancia para todas las fuerzas armadas del país, de las que la Marina constituye una parte inseparable. La profunda preocupación mía es la de que las fuerzas armadas de Grecia puedan permanecer en capacidad de observar su responsabi-

Firma del convenio hispano-dominicano

MADRID, 2 (Pyresa). — En la mañana de hoy, en el Salón de Embajadores del Palacio de Santa Cruz, el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo, y su colega de la República Dominicana, Sr. Gómez Berge, firmaron un convenio básico de cooperación técnica y un protocolo adicional al convenio cultural en vigor entre dos países.

El convenio básico de cooperación técnica, análogo a otros ya firmados con países iberoamericanos, constituirá el marco jurídico en el que quedarán encuadradas las relaciones sobre cooperación técnica y las que puedan ir surgiendo en el futuro. En este convenio se constituye una comisión mixta que se reunirá anualmente y alternativamente en Madrid y en Santo Domingo, con el fin de estimular dicha cooperación. El protocolo adicional al convenio cultural crea una comisión mixta permanente para la aplicación del mismo, compuesta por dos secciones, una española con sede en Madrid, y otra dominicana con sede en Santo Domingo, que podrán reunirse separadamente cuantas veces lo considere oportuno una u otra parte, o conjuntamente, en sesión plenaria, alternativamente, en una u otra capital. El cometido de dicha comisión mixta permanente consistirá en la redacción y aprobación de programas ejecutivos, en los que se especificarán todas las actividades e intercambios que hayan de realizarse en el curso de los tres años siguientes.

Al acto asistieron el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández Valderrama; los Embajadores de España en Santo Domingo, señor Valls, y de la República Dominicana en Madrid, señor Álvarez, así como alto personal de los Ministerios de Asuntos Exteriores español y dominicano.

SUSCRIBASE A Mediterraneo

lo recibirá cómodamente en su domicilio Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29

NOMBRE ... APELLIDOS ... DOMICILIO ... POBLACION ... PROV. ...

FORMA DE PAGO (\*)

- RECIBO A DOMICILIO
LETRAS DE CAMBIO
CHEQUE ADJUNTO

PRECIO DE LA SUSCRIPCION (\*)

- MENSUALMENTE ... 160 PTAS.
TRIMESTRALMENTE ... 480
SEMESTRALMENTE ... 960
ANUALMENTE ... 1.920

Firma (\*) Señale lo que más le interesa

SAFARI, EN TARRAGONA



ALBINANA (Tarragona). — El parque safari de Albinana, en las cercanías de Vendrell ha visto incrementada su fauna con la llegada de dos leones, cuatro leonas y cuatro cachorros de león, que proceden de África. Los trabajos para hacer salir a las fieras de sus jaulas fueron un tanto dificultoso, lográndose el fin con el empleo de varios procedimientos. Los animales por último quedaron instalados en su nuevo «habitat» en un paisaje típicamente mediterráneo.—Foto Cifra Gráfica

DE LA VISITA DEL GENERAL DIEZ ALEGRIA A GRECIA



LARISSA (Grecia).— El teniente general don Manuel Díez Alegria, jefe del Estado Mayor de España, recibe de manos del Vicecomodoro del Aire, Papanicolaou, una placa con la insignia del 28 Mando Táctico Aéreo griego, durante la visita del jefe español a esta base.— (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

Cámpora dispuesto...

Viene de la primera

Armada se crítica al régimen peronista de pasividad ante un atentado tan manifiesto contra la libertad individual. El poder, se insiste, no hace nada por liquidar este lamentable atentado perpetrado en la persona de uno de los más destacados jefes de la institución. El punto de vista oficial, sin embargo, difiere por completo: los terroristas han incumplido sistemáticamente sus promesas, a pesar de que el Gobierno ha puesto en libertad a todos los presos políticos.

Anteayer el Vicepresidente Solano Lima recibió a la esposa del secuestrado y después de conversar con ella por espacio de veinte minutos declaró que el ERP había fallado. Precisamente uno de los argumentos que acaban de esgrimirse para no dar publicidad al manifiesto remitido a las redacciones es que no existía ninguna garantía de que los guerrilleros cumplieren su oferta. Por otra parte, se ha dicho también como disculpa que la prensa no pudo verificar que efectivamente la nota era auténtica. Lo cierto

es que el asunto ha vuelto a entrar en punto muerto y la prolongación del cautiverio de los dos rehenes sigue siendo motivo diario de discordia.

EL JUSTICIALISMO NO CEDERA

Esta situación se ha hecho insostenible. El justicialismo está dispuesto a cortar de raíz este peligro que tanto amenaza el éxito de su gestión pública. Numerosas organizaciones que de una forma u otra responden a la autoridad del ex Presidente Perón están prodigando sus advertencias y amenazas a los grupos izquierdistas que pretenden sembrar la subversión.

El régimen desea acabar en seguida con este problema y para ello parece que está movilizándolo todos sus recursos propios. Ni siquiera se muestra interesado en encomendar la tarea a los servicios del Estado, víctimas del fuerte contraste que ha experimentado en pocas horas el criterio de la autoridad. Durante los tiempos de gloriosa lucha por recuperar el poder, peronistas y co-

munistas pelearon codo con codo, en una tarea común. Ahora, tras unas condiciones previas a todas luces insuficientes, unos y otros empiezan a caminar por sendas diferentes.

Los postulados sociales del Gobierno y las reformas que se anuncian no satisfacen a quienes aspiran a un vuelco completo de la situación. La extrema izquierda siempre se ha mostrado incapaz de mantener ningún tipo de alianzas o coaliciones políticas. Su intransigencia le impide ceder, cualidad fundamental en política, en materias tan esenciales para su filosofía como pueden ser la libertad o la propiedad privada. Las condiciones iniciales, reconocimiento de países como Cuba, Alemania Oriental o Corea del Norte, no han bastado.

El Ejército Revolucionario del Pueblo mantiene que el peronismo actual, aún contando con su espectacular evolución, es un movimiento reaccionario cuyo objetivo no puede ser otro que perpetuar la situación de dependencia en que se encuentra el país, pero el peronismo empieza a reaccionar, hasta el extremo que ya se anuncia y se teme la vuelta hacia una especie de macartismo e. versión criolla.

SEVERA CONDENA A LOS INFILTRADOS

La voz de alarma ha llegado desde Puerta de Hierro, donde el General ha seguido con preocupación los incidentes del 25 de mayo, y ha cundido en seguida en las organizaciones de base y en el seno de la CGT. Por primera vez en mucho tiempo el Justicialismo reconoce que hay marxistas infiltrados en sus filas y tras recordar que su ideología no es marxista, advierte que serán desmembrados y castigados, con la severidad que recomienda su osadía, los intrusos. Se han creado, como ya hemos anticipado, comandos de vigilancia y protección del régimen dispuestos a cortar por lo sano: sus proyectos, diez muertos por cada víctima, no dejan lugar a dudas.

Veamos si no, lo que dice la juventud peronista:

«Ejecutar a los enemigos de la patria y del movimiento Peronista en el lugar y hora que se determine... a los marxistas infiltrados en el movimiento Peronista en todos sus niveles, especialmente a la autodenominada tendencia revolucionaria y al ERP, por los actos de terrorismo y sabotaje que se cometen en contra de las instituciones y de Gobierno Justicialista y de los hombres consustanciados ideológicamente con su doctrina»

Por otra parte, se sabe que en las sedes del distrito del Justicialismo se han dado instrucciones muy concretas para que sólo cuelguen en las paredes de los despachos fotografías de Evita, Perón y de Cámpora. Así como el emblema del partido. Quedan prohibidos los retratos del Che y de Fidel, así como cualquier otro emblema o símbolo marxista. Al mismo tiempo se ha advertido que desde ahora no deben flamear trapos rojos en los desfiles y manifestaciones justicialistas y se recomienda atacar a quienes traten de llevar la gloriosa bandera azul y blanca para levantar en su lugar la roja de las hordas comunistas.

Las advertencias reiteradas de los comandos de seguridad del sistema reclaman la colaboración del pueblo y de los miembros del Movimiento, de los diputados y senadores electos, así como de los funcionarios para que denuncien cualquier actividad o cualquier persona de ideología izquierdista «a fin de arbitrar las medidas necesarias para su eliminación».

Concluye el secuestro más largo...

Viene de la primera

Ezeiza, en Buenos Aires, sin los piratas.

En Mendoza y después de haber transcurrido más de una hora desde que tomó tierra el avión no se ha acercado nadie y efectivos de la policía federal, fuertemente armados, siguen atentamente la situación sin intervenir. También se supo que el avión no está en condiciones de soportar otro vuelo. Había despegado de Lima a las 18,22 hora española.

A las 02,26 hora española, el avión despegó con destino al aeropuerto de Ezeiza, de Buenos Aires. En Mendoza nueve pasajeros del avión descendieron a tierra momentos antes de que el aparato partiera hacia Buenos Aires. Las nueve personas fueron trasladadas desde el aeropuerto a un hotel de la ciudad.

Noticias de Buenos Aires dan cuenta de que el avión secuestrado llegó hoy al aeropuerto de Ezeiza tras realizar el vuelo de secuestro más largo en la historia de la piratería aérea.

Los dos secuestradores no estaban a bordo ya que escaparon durante la escala en Resistencia.

El capitán del avión, Hugo Molina, dijo que los dos secuestradores que se apoderaron del aparato sobre Colombia, 60 horas antes, le obligaron a detenerse cuando el aparato despegó de Resistencia esta madrugada. Abrieron la puerta y huyeron en la oscuridad al final de la pista. Finalmente añadió que dirigió el avión a Buenos Aires, "porque eso fue lo que me ordenaron", pero indicó los motivos que le indujeron a realizar una escala adicional en la capital de Paraguay.

En Ezeiza el aparato, con las luces apagadas y la puerta cerrada herméticamente permanece en una de la pista.

La Asociación Colombiana de Aviadores civiles ante el secuestro del avión de la Sociedad Aeronáutica de Medellín "San" han emitido un comunicado pidiendo más seguridad en el aire. La asociación que agrupa a la totalidad de los aviadores civiles colombianos expresa su preocupación por la sistemática violación de las normas de seguridad

aérea y considera indispensable el perfeccionamiento de la vigilancia a bordo y la inclusión de guardias armados en los aviones. Como norma primera de seguridad deben ser revisados todos los equipajes de mano y del mismo modo debe ser identificado y controlado el personal vinculado a los aeropuertos. Por último manifiestan que se han puesto en comunicación con "Ifal" y otras asociaciones aéreas internacionales para solicitar y obtener toda la colaboración posible con el fin de evitar cualquier accidente que ponga en peligro vidas humanas.

tañentes al Ejército de Liberación Nacional de Colombia y estaban dispuestos a cualquier cosa. Iban encapuchados y nos manifestaron que si no cumplíamos sus indicaciones tomarían represalias contra las familias de los miembros de la tripulación.

PETICION DE COLOMBIA A ARGENTINA

BOGOTA, 2 (Efe).—El Gobierno colombiano solicitó hoy al de Argentina agotar todos sus recursos para capturar a los dos piratas aéreos que realizaron la más espectacular aventura aérea que se recuerde en América, al secuestrar el miércoles pasado un avión turboréactor de la empresa «Sama».

El Ministro colombiano de Asuntos Exteriores, Alfredo Vazquez Carrizosa, indicó que se ha hecho tal petición para que los secuestradores reciban todo el peso de la ley y ratificó que el Gobierno nacional no cesará en su empeño por lograr identificar y sancionar a los piratas aéreos.

Nombramientos en la Pontificia Comisión para Comunicaciones Sociales

CIUDAD DEL VATICANO, 2 (Efe).—Un nuevo miembro de la Pontificia Comisión para las Comunicaciones Sociales, entre los nuevos Consultores han sido nombrados por Pablo VI en la Pontificia Comisión para las Comunicaciones Sociales. Entre los nuevos Consultores figuran el español Jesús Irigoyen, el chileno Raúl Hasbun y el argentino Agustín Luchía-Puig.

Los italianos nombrados Consultores son tres: El Obispo Anacleto Pangrazio, monseñor Carlo Chiavazza, y el Director de "L'Osservatore Romano", Raimondo Manzini.

Otros señores que han sido llamados a formar parte de la citada Comisión son: John Dwyer (Australia), Tasuhoro Kawanaka (Japón), Henk Kouwenhoven (Holanda), Konrad Mraemer (Alemania), Marshall Mc Luan (Canadá), Louis Meerts (Bélgica) y David Miles Board (Inglaterra).

El Sha del Irán, en Rumanía

BUCAREST 2, (Efe). — El Sha del Irán y su esposa, han llegado esta mañana a Bucarest procedentes de Yugoslavia, para iniciar una visita oficial a Rumanía, por invitación del Presidente Ceausescu, que se prolongará hasta el próximo día 5.

LA IDENTIDAD DE LOS SECUESTRADORES

BOGOTA, 2 (Efe). — Las autoridades secretas colombianas tenían hoy, sábado, casi plenamente identificados a los dos piratas aéreos que secuestraron el miércoles pasado un avión de la «Sociedad Aeronáutica de Medellín» (SAM) y los cuales huyeron anoche a la ciudad de Resistencia, República Argentina.

Un portavoz oficial indicó que tras confrontar la lista de pasajeros y de otras investigaciones, se logró establecer que los autores de una aventura sin parangones por los cielos de América, fueron Arion Howards y Gildardo Rivera.

Howards, según los archivos de la Policía Secreta colombiana, figuraba como residente en La Habana, desde 1972 y, al parecer, había regresado hace poco clandestinamente al país.

Rivera es considerado como agitador político y había participado en cursos de adiestramiento de guerrillas en Moscú y La Habana.

Se dijo, además, que aunque los dos piratas aéreos iban cubiertos con capuchones negros al iniciar el secuestro, algunos pasajeros que los alcanzaron a ver descubiertos lograron identificarlos en las fotografías que la policía secreta tiene de ellos en sus archivos.

Los dos piratas aéreos con 50.000 dólares en su poder (2.900.000 pesetas), abandonaron anoche precipitadamente la nave que mantuvieron secuestrada por casi 60 horas, en el aeropuerto de Resistencia.

DECLARACION DEL COMANDANTE DEL AVION

BUENOS AIRES, 2 (Efe).—El plan de fuga lo discutimos junto con los guerrilleros, según nos propusieron ellos para no tener que matarnos, dijo hoy el Capitán Hugo Molina, Comandante del avión colombiano secuestrado por guerrilleros que aterrizó esta madrugada en el aeropuerto internacional de Ezeiza.

El plan elaborado en conjunto preveía el descenso de los guerrilleros en Resistencia y que el avión se dirigiera luego hacia Paraguay, cosa que no se hizo. Se identificaron como per-

GRAVES INCIDENTES EN RANCAGUA (CHILE)

SANTIAGO DE CHILE.—Desastroso aspecto presentaba hoy la ciudad de Rancagua que ayer por la tarde fue escenario de violentos incidentes y choques entre grupos antagonistas en los que también intervino la Policía. Los disturbios se iniciaron después de celebrarse los fune-

rales por el minero muerto el miércoles en un choque entre huelguistas y Policía. Los incidentes comenzaron cuando grupos de trabajadores intentaron llegar hasta la sede de la gobernación de la provincia de O'Higgins y la Policía, con bombas lacrimógenas y carros lanza-agua. El local de la sede regional de la juventud comunista fue dinamitado por los huelguistas, resultando dos dirigentes heridos. Cerca de un centenar de personas fueron detenidas. El intendente de la provincia, Baeza, acusó a los militantes del partido nacional opositor y al grupo ultraderechista «Patria y Libertad», de haber sido los incitadores de la violencia y la juventud.

El Vietcong acusa a Canadá

SAIGON, 2 (Efe-Upi). — El Ministerio de Asuntos Exteriores del Vietcong ha hecho público hoy un comunicado en el que dice que la Comisión Internacional de Control y Supervisión del Alto el Fuego no debería permitirle a la delegación canadiense extenderse en las facultades señaladas en el acuerdo de paz de París del 27 de enero.

Acercas de estas violaciones, el jefe adjunto de la delegación del Vietcong en la comisión militar conjunta ha dicho que «Canadá ha tratado, pero sin conseguirlo, de demostrar que el Vietcong ha sido autor de numerosas violaciones de la tregua».

TEMBLOR DE TIERRA EN MANAGUA

MANAGUA, 2 (Acan-Efe). — Un fuerte temblor de tierra estremeció esta madrugada a Managua pero no se tienen noticias de víctimas o daños. El seísmo fue trepidatorio y se produjo a las 8,20 (hora local), es decir, a las 02,20 H.E.

U.S.A. y RUSIA firman su mayor acuerdo comercial

WASHINGTON, 2 (Efe). — El mayor acuerdo comercial soviético-norteamericano de la historia, por un valor global de 8.000 millones de dólares (464.000 millones de pesetas), ha sido concluido formalmente por los dos partes, se anunció hoy.

El acuerdo comercial por un monto total de ocho mil millones de dólares será completado en los próximos 20 años por la «Occidental Petroleum Corp», en la explotación de fuentes de gas natural y otros carburantes en Siberia.

El "F-14" norteamericano, la vedette del Salón de Aeronáutica de Le Bourget

PARIS, 2 (Efe). — La sensación del 30 Salón de la Aeronáutica y del Espacio de Le Bourget, que se clausurará hoy y mañana, ha sido, sin duda el avión norteamericano «F-14» de geometría variable y concebido por la sociedad «Gouman» para la Marina de los Estados Unidos.

La geometría variable del aparato obedece a una técnica delicada. Las alas se desplazan y se repliegan. El «F-14» pertenece ya a una segunda generación de aviones de geometría variable, muy estudiado desde el punto de vista aerodinámico, y también para la entrada de aire en los motores y en cuanto a sus dispositivos de sustentación.

El aparato presentado en Le Bourget, que pasó el Atlántico de un tirón en ocho horas, siendo alimentado en pleno vuelo cuatro veces por aviones cisterna, tiene una gran facilidad para pasar de una gran velocidad, como cuando asciende, a una velocidad normal. Es un bimotor cuya velocidad actual es de dos veces la del sonido.

El único avión operacional que sobrepasa por el momento estas velocidades es el «Mig 23» soviético. Los «F-14» sustituirán progresivamente a los «Phantom» de la Marina norteamericana.

Entre otros aviones presentados en Le Bourget figuran también aunque en menor escala de interés, el «Harrier» británico de despegue vertical, y los «Mirage III, F-1, IV, y F5».

López Rega, viaja a Madrid para ultimar el regreso de Perón

BUENOS AIRES, 2 (Efe). — Por orden del Presidente Cámpora, en un gesto de lealtad y patriotismo, me envía a Madrid para dar por terminado oficialmente el exilio del más grande de los argentinos, el General Juan Domingo Perón, manifestó el Ministro de Bienestar Social, López Rega, antes de salir en un vuelo regular de «Aerolíneas Argentinas», hacia la capital española.

Jornada del Subsecretario de Trabajo en Barcelona



BARCELONA. — El Subsecretario de Trabajo, señor Utrera Molina, presidió en esta capital y en varias ciudades de la provincia diversos importantes actos. En esta capital presidió la reunión extraordinaria de la Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales, visitó los talleres de promoción profesional del Ejército e inauguró el Hogar del Pensionista de la Seguridad Social en la barriada de Horta. En Vich y Manresa inauguró los ambulatorios de la Seguridad Social, Ausona y Bages, respectivamente. En la foto, un momento de su estancia en el ambulatorio Ausona, en Vich, sito en un edificio de seis plantas con veintiséis consultorios. — (Foto CIFRA GRAFICA).

Los representantes de los países del Pacto Andino, a Madrid

CARACAS, 2 (Efe). — Los miembros de la comisión del acuerdo de Cartagena que estuvieron reunidos en Caracas, desde el pasado martes, en el undécimo período de sesiones ordinarias de ese organismo, viajan hoy a la una, hora española, vía Iberia, a Madrid, para asistir a las jornadas hispano-andinas que se desarrollarán la próxima semana.

La delegación está presidida por el titular de la comisión del acuerdo de Cartagena y representante titular del Perú, Teniente General Luis Barandiarán Pagador, e integrada por Gastón Illanes, delegado alterno de Chile, Raúl Arbeláez Uribe (Colombia); Alejandro Rubio Chauvin

(Ecuador); Juan Pereira Fiorito (Bolivia); y Leopoldo Díaz Bruzual (Venezuela).

Figuran en calidad de aseritos a la delegación, el coordinador y el secretario de la junta del acuerdo de Cartagena, Felipe Salazar Santos y Javier Silva Rucía, respectivamente, además de los funcionarios que acompañan a cada uno de los representantes de los países miembros del Pacto Andino.

El representante titular de Chile, Juan Samavia Altamirano, no integra el grupo, debido a que deberá asistir en Nueva York, a una reunión sobre empresas multinacionales, según informaron fuentes de la comisión del acuerdo de Cartagena.

Incautación de todas las emisoras de radio en Libia

TRIPOLI, 2 (Efe-Reuter).—Las emisoras de radio, en Libia, han sido hoy incautadas por comités del coronel Muamar Gadafí, o sea, de la revolución cultural islámica, ha informado la agencia oficial libia de noticias.

Las emisoras comenzaron transmitiendo música militar y continuaron emitiéndola en lugar de sus programas regulares o normales.

La incautación ha sido posterior a un llamamiento dirigido a la nación por el coronel Gadafí, presidente del consejo del mando revolucionario libio, ha dicho asimismo la agencia.

El dirigente libio estimuló al pueblo a que continúe avanzando por el camino de la revolución popular a fin de hacerse, por sí mismo, cargo de la autoridad.

«La radio es una institución pública y, por tanto, debe ser controlada por el pueblo», dijo Gadafí. «Las emisoras tienen que estar bajo el control del pueblo y tienen que servirle de altavoz», declaró asimismo el coronel. «Incautadas de todas las emisoras de Libia para imponer vuestra voluntad y dirigir vues-

tra voz a todo el mundo», dijo el coronel al pueblo.

Su llamamiento fue transmitido por radio Libia y una vez pronunciado, el pueblo se incautó de las instalaciones y montó en ella puestos de guardia de la milicia en lugar de centinelas del ejército.

Aumentan los precios del petróleo

GINEBRA, 2. (Efe-Upi). — Ocho de las más importantes naciones productoras de petróleo y las grandes compañías occidentales acordaron ayer aumentar los precios del petróleo crudo y firmaron un convenio para mantenerlos bajo revisión hasta finales de 1975, con el fin de prevenirse de las fluctuaciones monetarias.

Reunión de la CEE sobre política mediterránea

España, Israel, Argelia, Marruecos y Túnez podrían iniciar este mes las negociaciones para los nuevos acuerdos

BRUSELAS, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy).— El lunes y martes próximos, los Ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común, reunidos en Luxemburgo, abordarán el «dossier» de la política mediterránea de la CEE.

Todo es posible y sería aventurado ahora lanzarse por el camino de las hipótesis o de las adivinaciones. «Telex Mediterráneo», en su último número, se pregunta si los «nueve» lograrán ponerse de acuerdo antes del próximo verano sobre la forma y maneras convenientes para reforzar sus relaciones con los países del Mediterráneo.

RESERVAS RESPECTO A LA ZONA DE LIBRE CAMBIO

«Telex Mediterráneo» añade, refiriéndose a la voluntad política de los países del Mercado Común, que esta voluntad está todavía por demostrar, y señala de manera particular que Gran Bretaña se muestra aún muy reservada a la idea de establecer una zona de libre cambio con Argelia, Marruecos y Túnez, e incluso con Israel.

Este objetivo fue comunicado a los países afectados, entre ellos a España, y además, al firmarse un protocolo adicional al acuerdo con nuestro país, la Comunidad declaró formalmente su propósito de que en tiempo útil España dispusiese de un nuevo acuerdo capaz de atender a sus necesidades.

Como se ve, todo formalmente y oficialmente claro. Tampoco ofrece duda de que este mes tendremos mandato. Pero el problema no es sólo formal, sino también de contenido, y lo que falta ver con exactitud es lo que habrá dentro del mandato y en qué medida constituiría una base aceptable para una nueva negociación.

LA ONU DEBATIRÁ EL PROBLEMA DEL PROXIMO ORIENTE

Se trata de buscar una solución ante la amenaza de una nueva guerra árabe-israelí

NUEVA YORK, 2. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).— La «guerra de los seis días», que hace seis años iba a alterar tan espectacularmente el mapa del Cercano Oriente, será una vez más objeto de debate en las Naciones Unidas el miércoles que viene.

Pero no es sólo la geografía política del Cercano Oriente la que, hace seis años, fue modificada en el mapa del desierto por los victoriosos ejércitos israelíes. Todas las relaciones entre el mundo árabe y los pueblos occidentales iban a adquirir desde entonces nueva dimensión y características.

Los Estados Unidos han reaccionado ante el peligro de que, tal vez, se interrumpa algún día la corriente petrolífera vital por los oleoductos que cruzan los desiertos árabes, decidiendo crear a su vez un nuevo oleoducto, el «oleoducto de las armas», destinado a abastecer con medios bélicos a los países árabes.

ARMAS Y ORO NEGRO

El Departamento de Estado acaba de anunciar que, desde

1968, ha vendido 500 millones de dólares en armas a Irán, Arabia Saudita y Kuwait, así como a otros «países más pequeños»; armas que se añaden a los 2.500 millones de dólares en material bélico ya vendido en su día a Irán, y otros 500 millones de dólares en armas adicionales, actualmente en fase de negociación con Arabia Saudita y Kuwait.

Washington justifica, por lo demás, esta política, alegando que Arabia Saudita ya está recibiendo armas británicas y francesas, que Gran Bretaña abastece igualmente de material de guerra a Kuwait, mientras que Francia hace otro tanto con Libia y Abu Dhabi, que Egipto e Irak están recibiendo masiva ayuda militar soviética y el Yemen del Sur de China.

Bajo la presidencia de López Bravo

Se reunirá próximamente el Consejo de la O.C.D.E.

La inflación y el equilibrio de los pagos internacionales, los principales temas a tratar

PARIS, 2. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laorden).— El Consejo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos —OCDE— se reunirá del seis al ocho próximo

en el Chateau de La Muette bajo la presidencia del Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo. La reunión comenzará el miércoles, seis de junio, a las tres de la tarde, y, por primera vez, estará representada Nueva Zelanda, cuya reciente adhesión a la convención de la OCDE eleva a veinticuatro el número de países miembros de la Organización.

Como se sabe, el consejo ministerial de la OCDE, es el órgano supremo de la organización, sobre el que reposan las decisiones definitivas por lo que se refiere a todas las cuestiones de política general y de administración. Este Consejo, se reúne normalmente dos veces al año a escala de Ministros y de modo más periódico por medio de sus representantes permanentes, bajo la presidencia del Secretario General.

equilibrio de los pagos internacionales. Los Ministros tendrán ocasión, asimismo, de discutir una serie de problemas a largo plazo sobre cuestiones monetarias, los intercambios y las inversiones, que fueron objeto de un análisis durante la reunión ministerial de mayo del pasado año. En los medios autorizados de la OCDE, se cree que este Consejo examinará, en su último día de reunión, los tres temas siguientes:

- Política de cooperación con los países en vías de desarrollo.
-Consideración de los problemas energéticos a largo plazo.
-Aspectos cualitativos del crecimiento económico.

Dada la actual coyuntura internacional, especialmente en vísperas de la «Nixon round», no se olvide que los nueve países de la CEE son miembros de la organización, este consejo ministerial de la OCDE tiene una particular importancia. De sus trabajos se tendrá cumplida noticia, especialmente en el curso de la conferencia de prensa que el señor López Bravo dará el día ocho.

Escándalo político en Alemania

Acusan de soborno y espionaje a los diputados cristiano-demócratas

Los señalan como responsables del triunfo socialdemócrata-liberal y de la ratificación de los tratados de Moscú, Varsovia y Berlín Oriental

BONN, 2. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos).— El Parlamento Federal se ocupará, probablemente ya la próxima semana, de un escándalo político que, por muy despaño que se repase la historia democrática de la República del Rhin, no se le encuentra semejante. Fue un diario local del Ulm, el que hizo saltar la liebre ayer, viernes. De entrada la noticia exigía precaución y reserva. A primera hora de la noche fueron disipadas las dudas: se supo con certeza que el mismo protagonista había descorrido el velo. Un escándalo en el que se dan cita el soborno y actividades de espionaje por partida doble. Más no se puede pedir. El «Watergate» de Bonn supera en cierto modo al americano, ya que en este caso no sólo existe el soborno de dos diputados cristiano-demócratas para mantener en el poder a un gobierno socialdemócrata-liberal, sino que uno de dichos diputados, Julius Steiner, combinó —a saber durante cuánto tiempo— sus actividades parlamentarias con servicios a los órganos de seguridad de la República Federal y a los de la República Democrática Alemana.

CONSECUENCIAS DE UN SOBORNO

La corrupción que preside este caso, alcanza incluso a una revista alemana, la cual, mucho más próxima al Gobierno que a la oposición, tras haber descubierto las actividades de Steiner trató de presionar sobre éste prometiéndole no darles difusión al firmaba un acta notarial negando haber sido sobornado, en Mayo de 1972, cuando la oposición presentó la moción de desconfianza contra el Canciller, Steiner tenía que firmar no haber recibido ni del Gobierno ni de uno de los partidos gubernamentales dinero para votar contra Barzel. Según las declaraciones hechas hace tres días por Steiner al semanario gráfico «Quick», un redactor de la revista «Der Spiegel» trató, durante tres largas horas, el día 29 de mayo, de convencerle para que firmara dicho documento. «Lo que nos interesa es tapar al Gobierno —declaró el representante de «Der Spiegel». Si usted nos ayuda, le ayudaremos silenciando su pasado de agente de los servicios secretos».

votaron contra Brandt cuando Barzel intentó desbancarlo sin espera a las elecciones de noviembre. El nombre del segundo diputado sigue siendo un secreto, si bien, según el portavoz de la central del partido se dispone de una lista de varios sospechosos. Uno de ellos es el que, secundando a Steiner, impidió la caída de la coalición SPD-FDP en Mayo del 72 y favoreció el triunfo electoral socialdemócrata-liberal de noviembre pasado. La influencia de esas dos papeletas comparadas en el desarrollo político posterior a la votación, ha sido decisiva. A los dos sobornados se debe la ratificación de los tratados de Moscú, Varsovia, Berlín Oriental. Es fácil que esa ratificación hubiera tenido lugar también bajo un Gobierno cristiano-demócrata, pero sin procederse antes a algunas omisiones.

SE INVESTIGARÁ EL CASO

Steiner sostiene no haber recibido dinero del SPD y el secretario general de dicho partido ha desmentido igualmente la información del diario «Suedwest-Presse» de Ulm. El primer rumor que circuló asegura que el Gobierno había prometido a dos diputados democristianos altos cargos oficiales. No ha sido confirmado. En cualquier caso es significativo que Steiner no haya querido firmar un acta notarial negando la oferta socialdemócrata o gubernamental, máxime cuando ello hubiera supuesto el mantenimiento en secreto de sus actividades de espía. El redactor del «Suedwest-Presse» dispone al parecer de un testigo dispuesto a prestar juramento sobre la veracidad de la noticia.

La CDU exige una revisión de las papeletas de la votación porque, según informaciones, los dos «judas» de la oposición se habían comprometido a señalar disimuladamente sus respectivas papeletas para que sus «compradores» no tuvieran duda sobre su lealtad a lo prometido. Aunque el Presidente del «Bundestag» haya declarado que va a examinarse esta petición de la CDU, está fuera de duda que tendrá que satisfacerla. Es una exigencia del juego democrático y es el único medio infalible de saber con absoluta certeza quienes malusaron la oportunidad que ofrece la Constitución de una moción de desconfianza, para votar contra la honestidad parlamentaria.

El Vaticano conmemoró el décimo aniversario de la muerte de Juan XXIII

«Fue el Papa que rejuveneció a la Iglesia con el espíritu del Evangelio», dijo Pablo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 2. (Del corresponsal de PYRESA, Alejandro Pistolesi).— Hay que conservar del Papa Juan XXIII «un recuerdo fiel y no ya abultado», dijo Pablo VI durante la misa solemne celebrada hoy en la Basílica de San Pedro con ocasión del décimo aniversario de la muerte de su predecesor. El testimonio auténtico de Juan XXIII, según explicó el Pontífice haciendo referencia a su lugar de nacimiento, en la provincia de Bérnago, y a su fidelidad a Roma, es el de «un óptimo cura bergamasco y romano». Poniendo las cosas en su sitio no se modificarán las proporciones históricas que el recuerdo de Juan XXIII, ha adquirido en nuestros tiempos, sino que esas proporciones se verán purificadas de «las deformaciones que ciertas interpretaciones imprudentes o interesadas le han atribuido, cómo si se tratara del patrono de los contestatarios, del Papa de la liberación frente a las cadenas de la tradición, del promotor de una puesta al día arbitraria y sin límites establecidos de antemano».

INTERPRETACIONES IMPRUDENTES

Pablo VI añadió que sobre la base de esta imagen falsa de Juan XXIII algunos han creído posible, amparándose en la autoridad de su nombre, romper la autoridad misma por la cual la Iglesia es «una y católica». Juan XXIII, sobre todo a la luz del Concilio Vaticano II, «no ha sido un papa incoherente con el compromiso dogmático de la doctrina original y secular de la Iglesia de Pedro, sino un firme y convencido continuador».

Pablo VI tejió seguidamente las alabanzas de su predecesor subrayando sus innumerables virtudes y bendiciendo su memoria, por haber sido el Papa que «ha vuelto a abrir, como torrentes, las fuentes de la verdad salvadora, que ha sabido rejuvenecer a la Iglesia con el espíritu vivificante del Evangelio, que ha sabido tender la mano a los hermanos cristianos separados, por encima del abismo de rupturas y rivalidades seculares; que ha sabido reanudar con un acento nuevo, de familiaridad y estima, el diálogo con el mundo secularizado, y ofrecer, como el pan cálido, el don de la esperanza que no engaña».

La misa solemne y el discurso de Pablo VI fueron atendidos por unos treinta cardenales, entre ellos el Secretario de Estado, Monseñor Villot; por todo el cuerpo diplomático acreditado cerca de la Santa Sede, por altos prelados y funcionarios de la Secretaría de Estado y de la Curia Romana, por numerosos representantes de órdenes religiosas y de párrocos, y por una gran muchedumbre de fieles y peregrinos de varias nacionalidades.

HUMOR



—¿Qué nuevas palabrotas te has enseñado durante nuestra ausencia...



# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 3 DE JUNIO DE 1973

MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.  
PERFILES PARA DIVISION DE ESPACIOS.  
Revestimientos decorativos de: Suelos, techos y paredes.

DISTRIBUIDORES:

MADERAS



CLEMENTE S.L.

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

## La alimentación ante la llegada del verano

UNAS veces dándonos cuenta y otras sin apercibirnos de ello, los hombres somos en muchos aspectos más esclavos de las cosas de lo que creemos. Por ejemplo, de esas estaciones en que el año viene cuadrado por la inflexible astronomía, y que a los hombres nos afecta con el distinto número de horas de luz solar a lo largo del día, con las variaciones de la temperatura y con la diferente configuración de nuestra vida según sea invierno crudo o verano rutilante. Siempre se ha dicho que la geografía tiene, en cuanto viene por ella determinado el clima, el ambiente, el marco de la vida humana, influencia extraordinaria en el carácter y los perfiles del hombre; pero no hay duda de que, además, en los mismos hombres ya determinados por su sustento geográfico, a lo largo del año fuerza en ellos muchos cambios, que unas veces se han hecho costumbre y otras ya han alcanzado categoría de ley.

Algo indudablemente muy afectado por esta realidad de las estaciones del año, es la alimentación. Queriendo o sin querer, no comemos ni bebemos igual en invierno que en verano. Ahora llega el verano y, poco a poco o de modo radical, la comida del hombre cambia. Los menús cargados de grasas, los platos de digestión pesada, dejan paso a cartas más ligeras, a comidas más ágiles. Las verduras crudas, las frutas, los consomés fríos, las ensaladas más o menos ilustradas, los zumos, los refrescos, las horchatas, aunque están en las mesas y en la alimentación a lo largo del año, se consumen ahora cada vez más, hasta llegar a ese instante del verano fuerte, en que cada día una ciudad como la nuestra consume fabulosas cantidades de bebidas frescas, de helados y de frutas, obligando a verdaderos alardes comerciales en la distribución, para que no falte a disposición del consumidor todo eso que, de momento, con la llegada del calor, empieza a comprarse en cantidad muy superior a lo normal dentro del resto del año.

Ahora estamos ante una de esas fases de cambio. El hombre, camaleón menos instintivo que su ejemplar inferior, pero menos libre también de lo que él mismo se cree, condicionado por la evolución del tiempo y por las circunstancias de una nueva estación, el verano, se va adaptando al modificar muchas cosas de su vida, a la época del año en que va a entrar. Y entre ellas modifica la alimentación, no hay duda. Vamos a hablar de cómo se produce ese cambio tanto en el comercio como en la mesa.



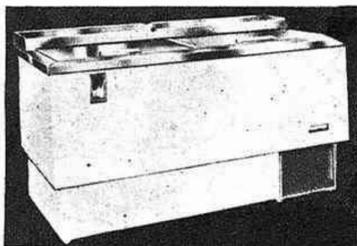


# PESANCHO, S.A.

ALMACEN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

AVDA. REY D. JAIME, 74

TELEFONO 21 38 03 - CASTELLÓN

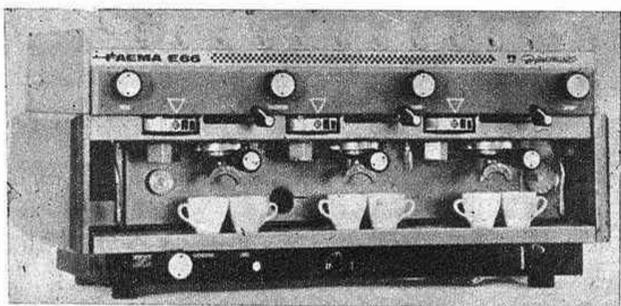


Maquinaria

Mostradores para Bar  
Fabricadores de Hielo  
AIRE ACONDICIONADO  
Montajes completos Hosteleria

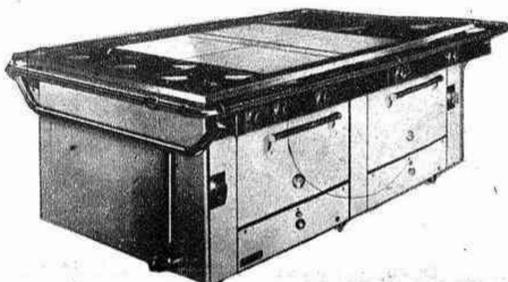
**FAEMA**

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE



**FAGOR INDUSTRIAL**

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA

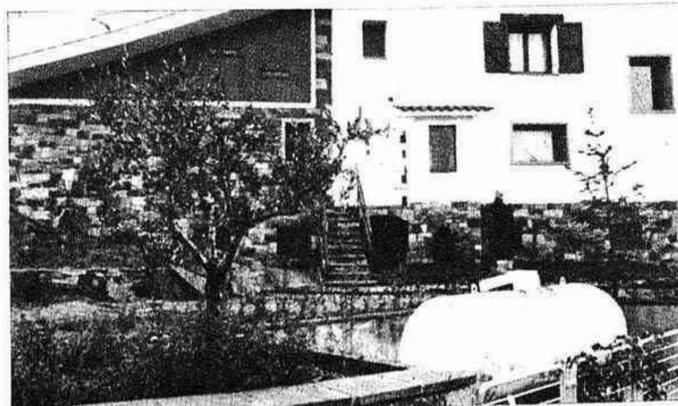


# R.I.G.A.

## DEPOSITOS

### para GAS PROPANO

### a granel



Estudios y Presupuestos  
**RIGA - Instalaciones**  
**GRAUMAR**

*Emilio Martorell Barberá*

San Luis, 35 Nuevos Teléfonos 227800 y 227804 (2 líneas)  
Taller 221723

# Conservas, fiambres y frutas, los alimentos que ganan terreno al llegar el verano

## Aumenta el consumo de quesos y se desarrolla también el de licores LA ALIMENTACION CUANDO SE ACERCA EL CALOR

NO hay duda de que al llegar el verano, varían sensiblemente las cifras de consumo de los principales artículos alimenticios. En esta realidad son factores determinantes tanto las características propias de la estación, sobre todo lo que se refiere al calor, como la presencia

masiva de turistas extranjeros acostumbrados a dietas alimenticias en algunos casos muy diferentes a las nuestras. Un hecho notable es el aumento que registra el consumo de bebidas alcohólicas, pues los extranjeros gustan cada vez más de los buenos licores españoles. Ni

que decir que, en líneas generales, registran un gran incremento los zumos y bebidas frescantes, así como los alimentos en conserva muy propios para las comidas en el campo. Este fue el tema de arranque de nuestras conversaciones con distintos industriales del ramo.

vel de vida. En los que se refiere al jamón y este tipo de productos, permanecen más estables, registrándose una mayor alza en los quesos. Por el contrario, los productos grasos han bajado de precio y consumo. —En su opinión, ¿a qué obedece el aumento de las ventas de fiambres durante el verano? —"Me parece algo completamente lógico y natural, pues ocurre que, en este tiempo, mucha gente come en el campo, o sale a merendar. Entonces, en este tipo de comidas, se imponen las conservas y los fiambres".

—Aumenta el consumo de quesos? —"Efectivamente. Es un producto que cada vez se vende más. Por otra parte, hoy se ofrece al público una gran variedad de quesos de importación, con una calidad insuperable".

—Y cambiando de tema, ¿cuál es el principal problema que se plantea en el normal desarrollo de su actividad?

—"Tenemos demasiadas horas de trabajo, pues el horario es de 8 a 2, por la mañana, y por la tarde, de 5 a 8. Son nue-

ve horas diarias, y los sábados incluso más".

—¿El sábado será un buen día de venta?

—"Pues sí. Los sábados siempre vendemos más".

—Y en lo que se refiere a la organización comercial de un establecimiento de este tipo, ¿cuál es la principal norma a seguir?

—"Estar siempre pendiente de la demanda, del gusto y preferencias de la gente, para realizar las renovaciones más adecuadas de las existencias".

tabilizados, aunque en algunos casos, principalmente por causas climatológicas que deterioran las cosechas, pueden variar los precios de distintas conservas vegetales".

—¿Qué esfuerzos realizan ustedes para mantener los precios?

—"Nosotros procuramos compensar los posibles aumentos, con una adecuada compra, buen almacenamiento y eficaz sistema de distribución. Como es lógico, pretendemos obtener el máximo rendimiento con el mínimo esfuerzo".

Otro aspecto que también nos preocupa mucho es el de las condiciones higiénicas de nuestros productos. Procuramos que lleguen al ama de casa con la debida calidad, las más adecuadas condiciones higiénicas y al mejor precio posible".

—En este sector concreto de la alimentación, ¿cuáles son los problemas más acuciantes que se plantean en el momento actual?

—"Son varios y de muy diversa índole. Un problema grave radica en el hecho de que se autorice la apertura de nuevos establecimientos sin limitación de distancias respecto a los ya existentes, puesto que con ello

EN VERANO AUMENTA EL CONSUMO DE FIAMBRES

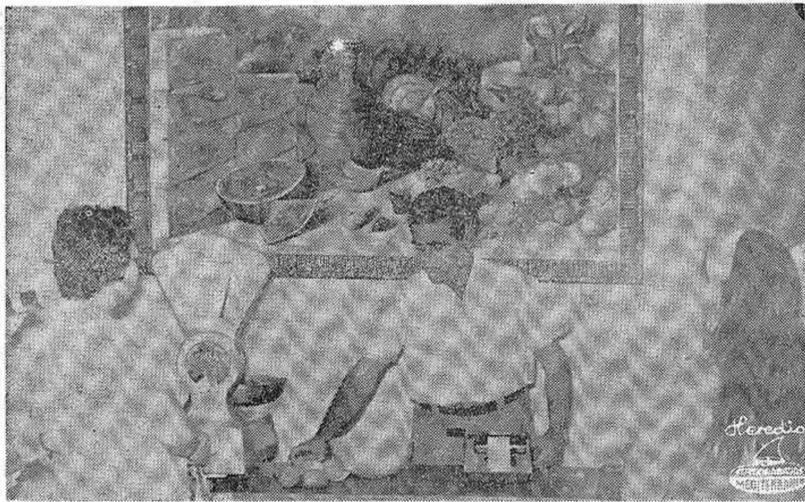


—"Al llegar este tiempo siempre aumenta, lógicamente, el consumo de zumos, así como el de fiambres", nos dicen D. José

María Dolz y su esposa, Dña. Vicenta Llobart, propietarios de una charcutería situada frente a la pescadería.

—Y los precios, ¿suben, bajan o se mantienen? —"En general, los precios evolucionan de acuerdo con el ni-

FRUTAS Y VERDURAS: EN GENERAL, SE MANTIENEN LOS PRECIOS



Conversamos ahora con don Manuel Viciano Martín, propietario de una tienda de frutas y verduras, en la calle Zaragoza.

—"En cuestión de fruta lo que más se vende estos días son melocotones y fresas. Tienen mucho éxito".

—Pero, en general, ¿qué evolución está siguiendo el consumo de fruta?

—"Aumenta de día en día. La gente se va convenciendo de que es un alimento muy sano en todos los aspectos".

—¿Y los precios?

—"En general, se mantienen bastante, pues están poco más o menos como el año pasado. Lo más caro que es aquello que constituye una novedad; es decir, lo que primero que se recoge. Y así por ejemplo, los primeros melocotones siempre tienen un precio más alto que en plena temporada".

—En este momento, ¿cuáles son los productos de más alto precio?

—"Las cerezas y los fresas".

—¿Y en las verduras?

—"Los tomates".

—En general, ya sea en invierno o en verano, ¿cuáles son las verduras que registran un mayor consumo?

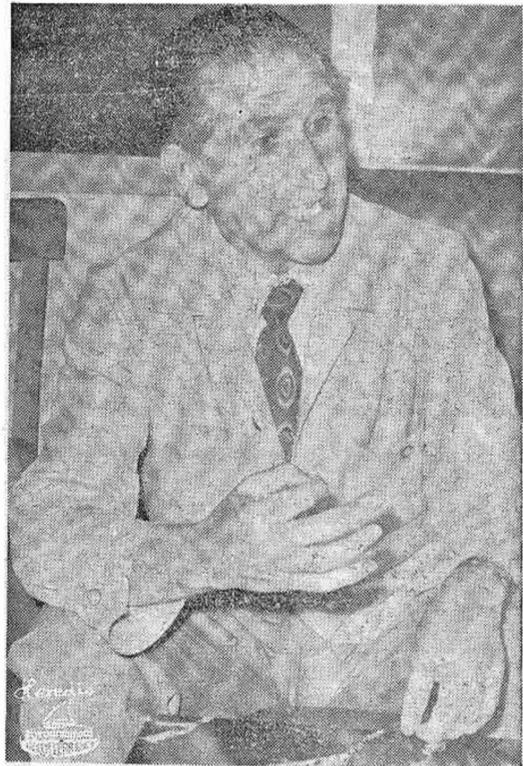
—"Por lo que hemos podido observar, durante el invierno lo

que más se venden son las alcachofas; en verano, tomates y judías verdes".

—Finalmente, ¿dónde se abastecen?

—"Salvo los plátanos, que nos los traen a casa, la mayor parte de los productos los compramos en el mercado de abastos".

UNA COOPERATIVA PROVINCIAL DE DETALLISTAS



La Cooperativa de Detallistas de Alimentación "San Miguel" cuenta en la actual con unos doscientos socios en toda la provincia, con sede central en la Avenida de Barcelona de nuestra ciudad. El Presidente de la entidad es don Benjamín Pitarich Bellmunt, que amablemente también accedió a responder a nuestras preguntas.

—"Durante el verano, en esta especialidad, los artículos que tienen un mayor consumo son los zumos, conservas y licores. Y debido al turismo, también tienen gran éxito algunos productos concretos de importación".

—Y los precios, ¿cuál es su situación actual?

—"Depende de los artículos. Generalmente están bastante es-

BECHIAZUL, S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

El Consejo de Administración de esta Sociedad, cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria y Extraordinaria, que tendrá lugar en el domicilio social, Camino de San Francesc, s/n de Bechí (Castellón), el próximo día 24 de junio del actual, a las once horas de la mañana, en primera convocatoria, y el día 29 de junio del corriente, en el mismo lugar y hora en segunda convocatoria, con el objeto de deliberar y resolver sobre los asuntos incluidos en el siguiente

ORDEN DE LDIA

- 1.º—Lectura, examen y aprobación, si procede, del Balance, Cuentas de Pérdidas y Ganancias y Memoria de la gestión social del Ejercicio de 1972.
- 2.º—Propuesta de distribución de beneficios.
- 3.º—Informe sobre las ampliaciones proyectadas de la Empresa, en cuanto a sus actividades.
- 4.º—Modificación y nueva redacción del Art. 10 de los Estatutos Sociales, autorizando al Consejo de Administración para que pueda ampliar el Capital Social y modificar en consecuencia los artículos pertinentes de aquellos estatutos.
- 5.º—Nombramiento de Sres. Accionistas Censores de Cuentas para el ejercicio de 1973.
- 6.º—Nombramiento de los señores Accionistas Interventores para la aprobación del acta de esta Junta General.
- 7.º—Ruegos y preguntas.

De conformidad con lo prevenido en el Art. 12 de los Estatutos Sociales, para asistir a la Junta General Ordinaria y Extraordinaria, se requiere la presentación de tarjeta nominativa, que justifique el depósito de las acciones en la Compañía o Banco inscrito en el Registro de Bancos y Banqueros con CINCO DIAS DE ANTICIPACION, al que haya de celebrarse la Junta.

Bechí (Castellón), a 30 de mayo de 1973.

El Consejo de Administración,

## Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón

### Escuela Particular de Formación Mercantil

Apertura de matrícula y exámenes de ingreso para el curso 1.973-1.974

De extraordinario interés para un amplio sector de la juventud castellanense

Por esta Cámara se tiene en funcionamiento una Escuela de Formación Mercantil, situada en uno de los lugares más céntricos de nuestra ciudad, concretamente en la calle Mayor núm. 64-entl.º (entrada por Sanchis Albella), montada con las más modernas técnicas de enseñanza, a cargo de un competente Profesorado, compuesto por Licenciados, Profesores Mercantiles y Maestros, especialistas de cada materia con larga y positiva experiencia pedagógica.

Las enseñanzas de dicha Escuela, TIENEN CARACTER COMPLETAMENTE GRATUITO PARA SUS ALUMNOS, ya que, con ello, esta Cámara de Comercio contribuye eficazmente a la formación y perfeccionamiento de auxiliares y administrativos de empresas, estimulando así, al propio tiempo, un más alto nivel de las actividades mercantiles.

#### PLAN DE ESTUDIOS CICLO DE FORMACION GENERAL

CURSO PRIMERO.—Gramática, Aritmética General, Geografía de España e Historia de España.

CURSO SEGUNDO.—Ampliación de Gramática con nociones de Literatura Española, Aritmética y Geometría, Geografía e Historia Universal.

CURSO TERCERO.—Física y Química, Ciencias Naturales, Nociones de Cálculo Mercantil y Fundamentos de Derecho.

#### CICLOS DE ESPECIALIZACION FORMACION ADMINISTRATIVA

CURSO PRIMERO.—Iniciación de Taquigrafía, Mecanografía General y Seguridad Social.

CURSO SEGUNDO.—Taquigrafía Superior, Mecanografía Especial, Organización de Oficinas y Correspondencia Mercantil.

#### FORMACION MERCANTIL

CURSO PRIMERO.—Cálculo Mercantil, Contabilidad General, Productos Comerciales y Derecho Mercantil.

CURSO SEGUNDO.—Cálculo Mercantil aplicado, Contabilidad de Empresas, Régimen Fiscal de las Empresas y Técnicas Bancarias.

#### FORMACION DE IDIOMAS

CURSO PRIMERO.—Iniciación de Francés, Prácticas de Francés o Iniciación de Inglés y Prácticas de Inglés.

CURSO SEGUNDO.—Francés Superior y Prácticas de Francés o Inglés Superior y Prácticas de Inglés.

El acceso a estos Planes de Estudios se regirá por las siguientes normas:

Para cursar los estudios de Formación Mercantil General se exigirá un sencillo examen de ingreso, y haber cumplido la edad de doce años.

Para tener acceso a los estudios de Especialización se requerirá, o tener aprobadas la totalidad de las asignaturas de los tres cursos de Formación Mercantil General, o tener aprobadas todas las asignaturas del Bachillerato Elemental (sin exigirse la Reválida), o bien aprobar un examen especial de ingreso, siendo la edad mínima exigida para tomar parte en el mismo la de catorce años.

El horario de clases dará comienzo a las 730 horas de la tarde, todos los días de la semana, excepto sábados y domingos.

Este Plan de Estudios está concebido con el fin de lograr una formación eminentemente práctica, no sólo para quienes hayan de desenvolver sus actividades en oficinas y despachos, sino también en otras actividades relacionadas con el turismo, secretariado, así como base de indudable utilidad para quienes deseen opositar a entidades bancarias, cajas de ahorros, etc...

DURANTE LOS DIAS UNO AL VEINTE DE LACTUAL MES DE JUNIO, QUEDA ABIERTA LA MATRICULA PARA SOLICITAR EL INGRESO EN DICHA ESCUELA.

El miércoles, DIA 20 DEL ACTUAL, A LAS VEINTE HORAS, SE CELEBRARAN LOS EXAMENES DE INGRESO AL CICLO DE FORMACION GENERAL Y A LOS DE ESPECIALIZACION.

En la Secretaría de esta Cámara (Avda. Rey D. Jaime, 47), se facilitará información más completa sobre asignaturas y acceso a dichos estudios, así como la entrega de impresos de solicitud de plaza, todos los días laborables de 10 a 13 horas.

Castellón, Junio de 1973.

**MEDALLON HOROSCOPO GALAX**  
De venta en Grandes Almacenes, Bazaes y Mercenas.  
Una creación de Industria Botonera J.S.M. c/ Bolivia, 202. BARCELONA-5

## Centro Hospitalario San Isidro, S.A.

Se convoca Junta General Ordinaria, que tendrá lugar el día 26 de junio a las 20 horas en 1.ª convocatoria, y a la misma hora del día 27 en 2.ª, en el Salón de Actos de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, sita en la Avda. Rey Don Jaime, 47, y con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º—Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.
- 2.º—Balance y estado de cuentas en 31-12-72.
- 3.º—Ruegos y preguntas.

Castellón, 26 de mayo de 1973. El Presidente del Consejo.

**Y... VINOS PEREZ**

Deliciosas  
confituras

estela

# EL MONAGUILLO

UN MANANTIAL DE CALIDAD



BERNABE BIOSCA, S. A.

## Cerezas, fresones y tomates, precios en alza en el momento actual

### NUEVOS ARTICULOS ESTAN IRRUMPIENDO TAMBIEN EN EL MERCADO DE LA ALIMENTACION

#### Viene de la anterior

se restan las posibilidades de ampliación de las tiendas actuales. Por otra parte, todavía no se ha establecido el carnet profesional, cada vez más necesario para una mejor defensa y dignificación de nuestra profesión.

Otro problema también bastante grave lo constituye la venta ambulante, totalmente incontralada. Muchos de estos vendedo-

res instalan sus puestos por los pueblos incluso en los días no feriados, causando mucho perjuicio al comercio legalmente establecido, que paga sus tasas e impuestos".

—Y finalmente, en orden a las aspiraciones, ¿qué nos puede decir?

—Está ahora en estudio el poder establecer unos turnos de vacaciones, por distritos para no dejar ninguna zona de la ciudad completamente desabastecida. Este período de descanso nos interesa no sólo por el simple hecho de descansar, sino porque a la vez nos permitiría una adecuada reorganización y mejora de las instalaciones de nuestras tiendas. Estas reorganizaciones deben hacerse cada año, pero actualmente, sin un período de vacaciones, resulta poco menos que imposible, pues la atención al cliente reclama todos nuestros esfuerzos".

#### UNA GRAN CADENA DE ALIMENTACION

Todos han oído hablar de VEGÉ. Muchos castellonenses son clientes de alguno de los puntos de venta vinculados a esta gran cadena de rango internacional. Los distribuidores provinciales para Castellón son don Antonio y don Miguel Ángel Vallet, con quienes conversamos en abierto diálogo.

"Durante el verano —nos dicen— los artículos que más se consumen son los líquidos —zumos y licores—, las conservas vegetales y todos aquellos productos que se utilizan en las casas, a la vez que se incrementa también el consumo de leche natural y arroces".

—¿A qué se debe el aumento de consumo de los licores?

—"Por un lado, al turismo; y por otro, el más importante, porque los licores combinan perfectamente con una amplia gama de bebidas refrescantes. En este sentido, podemos decir que se están vendiendo muy



UN ESTABLECIMIENTO ESPECIALIZADO EN LA VENTA DE JAMONES



D. Joaquín Fortea Nebot es el propietario de "Trini", establecimiento especializado en la venta de jamones, pero que en realidad trabaja con toda clase de artículos dentro del ramo de la alimentación. Indudablemente

es una de las tiendas más populares de la ciudad.

—Durante el verano la venta de jamones no aumenta, sino que sigue su marcha normal, incrementándose considerablemente la de productos en conserva".

—¿Han evolucionado mucho los precios?

—"Los precios siguen una evolución normal, de acuerdo con el incremento del nivel de vida, pero cada vez están un poco más altos. La mayor alza se ha registrado en el capítulo de licores".

—Generalmente, en este establecimiento, ¿qué es lo que más se vende?

—"Jamones, fiambres y conservas".

—Por último, en su opinión, ¿cuáles son los problemas más acuciantes del sector?

—"Problemas, lo que se dice problemas, en realidad no tenemos ninguno. No hay nada que se salga de lo normal. Queríamos vacaciones, y nos van a dar ocho días; para comenzar, no está nada mal".

COMISARIA GENERAL  
DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

## Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público que hoy día 3 de junio, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

Manuel Porcar Ferrán, Lucena, 25. Tel. 214646  
José Miró Gil, Grp. C. Vives C. S. Guinot, 2. Tel. 216073  
Segismundo Marzá Pauner, Trinidad, 142. Tel. 215348  
Pedro Macián Salvador, Mayor, 14. Tel. 224147  
Pedro Macián Salvador, Avda. C. y Velasco, 14-16. Tel. 220867  
Antonio Beltrán Casanova, San Blas, 26. Tel. 213756  
Francisco Dalmau Capdevila, Arrufat Alonso, 5. Tel. 214846  
Vicenta Malé Bonages, Cerdán de Tallada, 4. Tel. 212763  
Agustín Ballester Ribera, Ronda Mijares, 94. Tel. 214263  
Jaime Belenguier Bernat, Poeta Guimerá, 3. Tel. 212407  
José Gual Rosell, Canalejas, 33, Grao. Tel. 221971

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

## ALCALDIA DE LA LLOSA

En el B. O. del Estado de 25 de Mayo de 1973, se inserta anuncio de este Ayuntamiento de subasta para contratar obras de pista polideportiva y Frontón por la suma de 753.122 pesetas a la baja.

Proyectos y presentación de plicas en Secretaría.

Plazo presentación plicas hasta las 14 horas del día 19 junio 1973.

Apertura a las 13 horas del día siguiente.

Fianza provisional: 15.062 Ptas. La Llosa, a 28 de mayo de 1973.

El Alcalde,  
FELIPE RIBELLES.

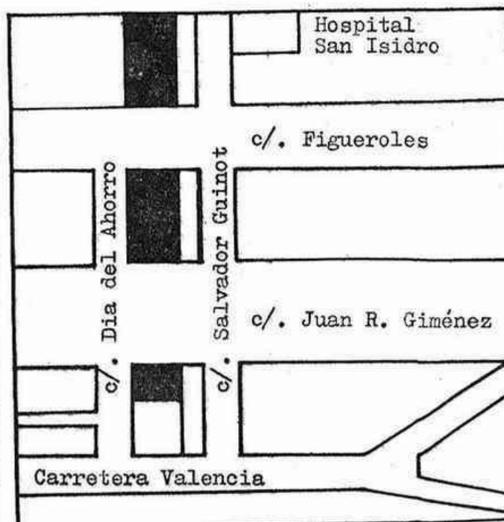
## PISOS A SU ENTERA SATISFACCION

PREGUNTE A CUALQUIERA DE  
LOS MULTIPLES CLIENTES DE

## CONSTRUCCIONES MIRALLES

Estas son sus comodidades:

Sin entrada y por sólo  
2.947 Pesetas más préstamos



INFORMES:

CALLE SAN ROQUE, 73-5.º

CALLE DOCTOR ROUX, 9-10º

Y EN LA PROPIA OBRA CALLE DIA DEL AHORRO, JUNTO AL GRUPO CAJA DE AHORROS EN LA CARRETERA VALENCIA, DE 5 A 9

bien los refrescos concentrados y las aguas minerales, y en general aumenta el consumo de galletas y todos aquellos artículos que tienen un aire de fiesta".

—Hablemos de la evolución de los precios...

—En los productos agrarios la evolución es marcadamente alcista, debido tanto a la escasez de cosechas como al encarecimiento de la mano de obra. En los otros artículos, ocurre que el público prefiere calidad a precio; quiere lo mejor y, lo mejor, siempre es lo más caro. Los precios se mantienen en aquellos productos cuya materia prima mantiene sus costos.

—¿Qué tipo de productos tienen generalmente un mayor éxito?

—Aparte de los que ya he citado al responder a la primera pregunta, conviene resaltar la progresiva aparición de nuevos artículos que están desplazando a los antiguos, como está ocurriendo, por ejemplo, con el flan preparado.

—Por último, ¿podría citar los problemas acuciantes entre los que actualmente tiene planteados el sector?

—En principio, considero muy necesaria la creación de un gran mercado de abastos, que traería consigo un abaratamiento de los costos de los productos perecederos y supondría una gran ventaja por la centralización del abastecimiento. Con ello se resolverían cuestiones tan absurdas como la entrada al mercado a toque de pito y otras cosas por el estilo. Lo ideal sería crear una unidad alimentaria, merecida como se ha hecho ya en otras capitales españolas.

Otro problema radica en el minifundismo de tiendas. Es necesario conseguir instalaciones adecuadas, amplias, con mucha luz y, sobre todo, orientadas con auténtico espíritu comercial.

Asimismo, nos preocupa también la cuestión de los horarios, que deben ser iguales para todo el comercio, sin distinción de sectores o ramos. El detallista también necesita unas horas libres para poder efectuar cómodamente sus compras.

Finalmente, en orden a los problemas conviene señalar también el encarecimiento del transporte, que lógicamente, incide de forma directa en los precios.

EMPRESA FABRICANTE  
DE INSECTICIDAS AGRICOLAS  
AMBITO NACIONAL

y con más de 30 años de existencia

SOLICITA

## REPRESENTANTES APLICADORES EN:

- CASTELLON CAPITAL
- ALMENARA
- ZONA DE SEGORBE Y
- ZONA NORTE DE CASTELLON HASTA TORTOSA

Precisamos:

- Moralidad
- Buenas relaciones con los agricultores
- Dinamismo

Ofrecemos:

- Productos de calidad al nivel de cualquier competencia.

Interesados: Dirigirse a la Referencia número 560 de Publicidad RUBI, calle Pascual y Genís, 11. Valencia-2.

# ¡¡¡ATENCIÓN TRANSPORTISTAS!!! BALLESTAS GRISEL

le hará más rentable su vehículo, montándole un EJE DE SOBRECARGA **JAUFER** Homologado por Comercial Pegaso y Barreiros Diesel.

Infórmese en **BALLESTAS GRISEL**

CASTELLON — Teléfonos: 21 66 38 - 21 31 87 - 21 46 09

# AL LLEGAR EL VERANO, CAMBIO DE MENU EN LAS FAMILIAS

## Aunque no faltan quienes no se preocupan de estas variaciones

Aunque uno no viva para comer, esta claro que debe comer para vivir. Y esta es, precisamente, una de las principales funciones del ama de casa, responsable directa de la alimentación de toda su familia. Por tal motivo, cuatro de ellas dieron su opinión sobre este respecto, explicaron la organización de sus menús diarios, la diferen-

cia entre las comidas de invierno y del verano, sus preferencias a la hora de comprar, el presupuesto mensual que cada una de ellas dispone para la alimentación, y también un poco de los precios, esos temidos condicionantes de la economía doméstica. La mayoría, además, coincidió en afirmar que la mitad de los ingresos familiares están destinados a satisfacer esta necesidad.

LA ALIMENTACION EN VERANO



«En verano cambio fundamentalmente el menú», explica Esperanza Poch, que con sus 25 años y una hija de tres, fue la más joven de las amas de casa entrevistadas.

«¿Porqué la diferencia? «Porque cuando hace calor no apetecen los platos calientes, ni los guisos ni nada por el estilo».

«¿Cuáles son los alimentos base de las comidas del verano? «Pescado, carne a la plancha, leche y muchas verduras y frutas».

«¿Y cuando resulta para una ama de casa más barata la alimentación? «En invierno, porque es cuando se pueden hacer comidas como un cocido, por ejemplo, que es un alimento completo y no cuesta mucho dinero».

Y hablando de pesetas, surgió la pregunta sobre el mejor lugar para comprar, esos centros del consumo familiar que día a día se esfuerzan por ganar la carrera y constituirse en primacía en

las adquisiciones del ama de casa.

«Yo compro siempre en el Mercado», explica la señora Esperanza Poch.

«¿Porqué? «Por la variedad».

«¿Y por la economía? «No, porque los precios casi no varían con respecto a las tiendas de alimentación».

Y aprovechando los pocos años de la entrevistada y la facilidad que la juventud tiene para plerarse a los nuevos usos, comenzamos a hablar de las latas, esas salvadoras de apuros en más de un hogar.

«Mira, sinceramente prefiero cocinar yo, y no consumir los alimentos envasados. No soy partidaria de ellos porque no me gustan».

«¿Qué porcentaje del presupuesto familiar va destinado a alimentación? «Aproximadamente el 50 por ciento».

LA EPOCA DE LOS ALIMENTOS LIVIANOS



La señora Concepción Bellés, madre de tres hijos, de 20, 18 y 15 años, también gasta aproximadamente la mitad de sus ingresos o un poco más en alimentación.

Con respecto al cambio de menús entre el invierno y el verano, nos dijo:

«En los meses de calor, las comidas calientes y muy sustan-

ciosas las anulo por completo y las sustituyo por platos simples con verduras y frutas».

«¿Cuál es la base del menú diario? «La carne, porque en casa el pescado no les gusta. Incluso aproximadamente una vez al mes, comemos solamente frutas, una costumbre que, practicada periódicamente, viene muy bien al organismo».

Hablando de precios, días pasados, en una rueda de amigos, una señora dijo: «En el verano, con el turismo, los precios suben, pero los turistas se van y los costos no bajan». Sin lugar a dudas

Pasa a la siguiente

**SEÑORITA  
ADJUNTA  
DIRECCION  
SE NECESITA**

dominando Inglés, francés, mecanografía y taquigrafía. Razón CITOSA. Enmedio, 136-B. Castellón. Ref. n.º 1.834

**Fábrica Textil  
de Rayón y Nylón**

de Valladolid, precisa CONTRAMAESTRES de tejidos para telares automáticos. Dirigirse a Valladolid Textil, S. A. C. Menorca, 3. Teléfono 25-51-95. R. 9415.

**SERVICIO  
DE GRUAS**

**AGUSTIN  
SELFA**

Particular: P. Escuelas Pías, 27-5.º, Pta. 15. Navarra, 159.- Tél. 21-41-73. - CASTELLON.

### PROMOTOR DE VENTAS

Delegado para Castellón y provincia precisa  
Compañía Inmobiliaria de ámbito Nacional en plena expansión

SE REQUIERE:

- Dedicación absoluta
- Residencia en Castellón
- Edad superior a los 30 años
- Se valorará experiencia en ventas y supervisión

SE OFRECE:

- Excelente remuneración
- Kilometraje y gastos de desplazamientos
- Instalación oficina
- Absoluta reserva a colocados

Interesados, escribid enviando información detallada a PUBLIPRESS, referencia número 1.363-P. Calle Pintor López, 4. Valencia 3.

# PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

Jueves 14 de Junio de 1973

A las SEIS de la tarde

## Monumental Corrida de Beneficencia

6 Toros de la acreditada ganadería de Rocío de Cámara (Sevilla) para las grandes figuras del toreo

**DIEGO PUERTA  
PACO CAMINO y  
RAUL ARANDA**

ABONO: Los señores abonados en la Feria de la Magdalena podrán retirar sus localidades en las Taquillas de la Plaza de Toros mañana lunes y pasado mañana martes de 4 a 8 de la tarde.

Para las localidades sobrantes se abrirán las taquillas de cuatro a ocho de la tarde del miércoles día 6 hasta el sábado día 9, y de once a una de la mañana y cuatro a ocho de la tarde desde el lunes día 11 hasta el día de corrida.

Para encargo de toda clase de localidades habrán de dirigirse a las Taquillas de la Plaza de Toros.

Dado el fin benéfico de la corrida, quedan anulados todos los pases de favor.

# MERCADO Y TIENDAS, VENDEN POR UN ESTILO EN CUANTO A PRECIOS

## Las amas de casa buscan la variedad para escoger con más posibilidades

Viene de la anterior

este es un tema más para preguntarle a un ama de casa.

500 PESETAS DIARIAS EN COMIDA

«Los precios suelen subir en cualquier estación, pero lo cierto es que cada año se experimenta un considerable aumento del presupuesto familiar destinado a alimentación».

### UN MENU TIPO PARA EL VERANO

Para la señora Amparo Cepria, el menú familiar cambia esencialmente en el verano.

«Cual puede ser una comida tipo, consumida en los meses de más calor?»

«Un plato de arroz, carne, fruta, helado y café al mediodía, y huevos, pescado y frutas a la noche».

«¿Dónde adquiere usted los alimentos?»

«En el Mercado. Allí puedo elegir a mi gusto»

«¿Y en cuanto a los gastos de alimentación?»

«Cubren aproximadamente la

mitad de las ganancias mensuales. Esto creo que es lo que ocurre en términos medios ya que

existen casos que gastan mucho más y otros considerablemente menos».

Estas son, a grandes rasgos, las bases de la alimentación diaria de una familia castellanense. Una necesidad que es constante preo-

ocupación en las amas de casa de la ciudad, y para la que la mayoría destina la mitad de los ingresos.



La donación de sangre es quizá la manifestación más característica de la hermandad y la solidaridad en este mundo de hoy. Donar un poco de sangre es mucho más que donar dinero. Ten el orgullo de ser miembro de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

### TELEFONOS DE MEDITERRANEO

ADMINISTRACION: 220060  
REDACCION: 220060  
TALLERES: 220066



### ASOCIACION CULTURAL Y RECREATIVA CASTELLONENSE

AVISO

Se hace público a las personas poseedoras de participaciones del número 51.254 para el sorteo de la Lotería Nacional del próximo día 5, vendidas por esta Asociación, que por error de imprenta figura equivocado el número real de participación que es el 51.524.

### CARTA ABIERTA A LOS



Sres. Directores de Banca, Sres. Delegados de Finanzas, y Sres. Gerentes de Distribuidoras de Automóviles, CASTELLON

Muy señor nuestro:

Este Colegio está llevando a cabo una supervisión de la gestión aseguradora que evite situaciones ilegales que privan a los asegurados del competente asesoramiento preciso, ante decisiones que afectan a la integridad de su patrimonio, la protección de sus bienes, y la previsión para su futuro.

La vigente legislación en materia de producción de seguros privados, establece como requisito indispensable para ejercer esta actividad como Agente de Seguros, el estar encuadrado dentro del Colegio Sindical Provincial correspondiente.

Sin perjuicio de ello, prohíbe el que se ejerza coacción alguna que pueda limitar la libre decisión de los asegurados, en orden a la contratación de los seguros o elección de Entidad Aseguradora.

Con la seguridad de que, acciones ilegales como las expuestas que puedan desarrollarse dentro de su Empresa, no cuentan en ningún momento con su aprobación; nos permitimos interesar su colaboración a fin de que, por todo el personal a su cargo, se cumplan las disposiciones en la materia a que nos venimos refiriendo, evitando de este modo, los procedimientos correctores judiciales que este Colegio Provincial llevará contra los infractores.

Cordialmente,

EL COLEGIO SINDICAL PROVINCIAL DE AGENTES DE SEGUROS

### RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.

Para la ampliación de sus instalaciones, se necesita personal.

## MASCULINO Y FEMENINO

remuneración interesante con incentivos. Oferta núm. 1.722.

«En casa gastamos cerca de quinientas pesetas diarias en alimentación, explica Emiliana Tena de Armenteros, ama de casa de un hogar de cinco componentes».

«¿Aproximadamente la mitad de los ingresos?»

«No, bastante más, y por supuesto no privándonos de nada».

«¿Cambia el menú familiar entre el invierno y el verano?»

«No. Nosotros comemos aproximadamente igual durante todo el año, teniendo como base de la alimentación diaria la carne y los huevos».

«¿Dónde prefiere comprar?»

«En el mercado, no por economía, ya que los precios son iguales a los de las tiendas, sino porque allí encuentro más variedad».

«¿Nota muchos aumentos de precios en el verano?»

«Sí, pero no solo en esta época, sino también en Navidad. Son dos fechas en las cuales los costos de los alimentos suben bastante en Castellón».

«¿Considera muy cara a la alimentación?»

«Sí, pensando en la gente con poco sueldo que se ve imposibilitada a consumir comidas de buena calidad y bien nutritivas».

\*\*\*\*\*

### ESFERA, S. A.

COMPANIA HISPANO AMERICANA PARA EL FOMENTO DEL AHORRO

Oficinas Centrales: Fuencarral, 123-3.

MADRID

Titulos amortizados por su valor nominal, correspondiente al Sorteo celebrado ante Notario el día 30 de Mayo de 1973

COMBINACIONES

YZC - DOH - CHOW - SZA  
DKV - RTK - CRU - ZMG

Sumas pagadas a nuestros suscriptores por rescates, entregas parciales y capitales amortizados a 31-12-71 ... 143.196.084'86  
Capital y Reservas ... 319.767.756'74  
Capitales en formación ... 1.836.735.255'00

AHORRAR SIEMPRE ES BUENO CON ESFERA ES MEJOR Y MAS FACIL.

Autorizado por el Ministerio de Hacienda (D.G.S. en 14-10-71)

\*\*\*\*\*

### CAPITANIA GENERAL DE LA TERCERA REGION MILITAR

SUBINSPECCION

PROROGAS DE INCORPORACION A FILAS

Teniendo en cuenta que los beneficios de prórroga de incorporación a filas en sus distintas modalidades, han de ser solicitadas por aquellos mozos que se consideren acreedores a

ellos, se recuerda a todos los interesados lo siguiente:

1. Las prórrogas de segunda, tercera y cuarta clase deberán ser solicitadas en el plazo comprendido entre el 1 de mayo y el 31 de agosto, ambos inclusive. Dichas peticiones deberán ser dirigidas por los interesados a los Tenientes Coronales Presidentes de las Juntas de Clasificación y Revisión de las Cajas de Recluta que les correspondan por su alistamiento. Los residentes en el extranjero las cursarán por conducto del Consulado que proceda.

2. No podrán solicitar los citados beneficios aquellos mozos que durante el año 1973 hayan cumplido o cumplan los 27 años de edad.

3. Todas las solicitudes deberán ser documentadas de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 340, 355 y 371, respectivamente, del Reglamento de la Ley General del Servicio Militar.

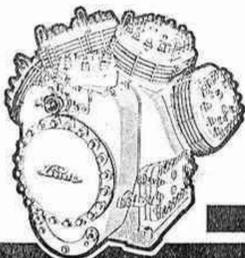
4. Las prórrogas que sean denegadas por las Juntas de Clasificación y Revisión de las Cajas de Reclutas no podrán ser solicitadas como gracia especial al Ministerio del Ejército, sino que los interesados deberán recurrir, si lo consideran oportuno, ante el Capitán General de la Región, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 433 de dicho Reglamento.

5. Los que disfrutando prórroga de segunda, tercera y cuarta clase cesen normalmente o renuncien a ella antes del 15 de septiembre, serán incluidos en el primer contingente que haya de pasar a la situación de actividad. Si cesasen o renunciaren después de dicha fecha, se incorporarán a filas con el siguiente; todo ello conforme lo preceptuado en el artículo 159 del citado texto legal.

¿Conoce las ventajas de las instalaciones frigoríficas?

# Linde

dominamos el frío



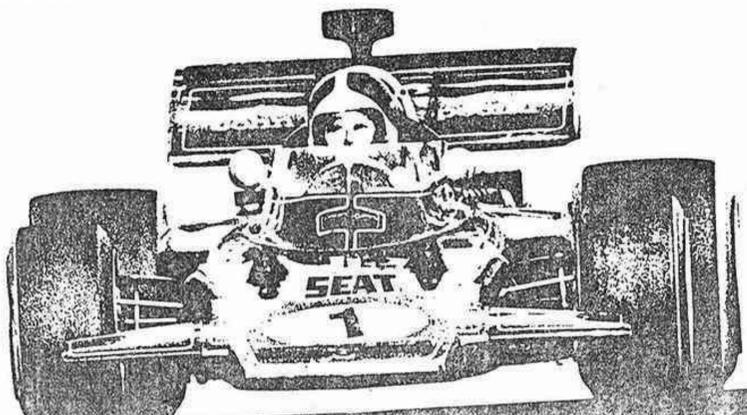
INSTALACIONES PARA:

- Mataderos
- Hortofrutícolas
- Industria Química
- Alimentación
- Túneles de congelación
- Complejos frigoríficos
- Etc.

Consulte a:

HIJOS TOMAS GEAN

Pl. Alcázar de Toledo, 12 - Tel. 22 48 26 - Castellón



## SUPERCADENA 72 presenta nuevamente

### GRAN PREMIO DE MONTECARLO

En retransmisión directa desde: CIRCUITO DE MONACO



DOMINGO  
21 y 22,30

DIRIGE POLO VILLAAMIL  
PRODUCE OSVALDO PARRONDO

EDICION EXTRA DE REPRISSES...

REPORTAJES, COMENTARIOS Y ANALISIS DEL MAS IMPORTANTE ACONTECIMIENTO DEPORTIVO

EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA 72

## ESCUCHE "LA VOZ DE CASTELLON"

### Excelentísimo Ayuntamiento de Castellón de la Plana

De conformidad con la resolución adoptada por el Excmo. señor Gobernador Civil de la provincia, con fecha 7 de mayo último, inserta en el Boletín Oficial de la misma núm. 57 correspondiente al día 15 del mencionado mes, se hace público la obligación que tienen todas las salas de espectáculos de esta provincia, de instalar en las salidas de socorro, placas de color resaltante y letreros de «Salida de Urgencia», de tamaño y visibilidad suficiente a fin de que sean respetadas dichas salidas, sin que los conductores de vehículos puedan alegar desconocimiento de su función y aparcar indebidamente ante las mismas.

Lo que se hace público para general conocimiento, y en especial para que en todas las expresadas salas de espectáculos de esta ciudad y su término municipal, se cumplimente con toda rigurosidad tal resolución, así como por los conductores de vehículos, respetando las indicadas salidas.

Castellón de la Plana, a 1 de junio de 1973.

EL ALCALDE,

Francisco Luis Grangel Mascarós.

### Se vende

Instalación frigorífica LIN-DE completa 20 HP. Razón: COOPERATIVA CATOLICA AGRARIA VILLARREAL

# SALITA DE ESTAR

HAGA MAS CONFORTABLES SUS HORAS FAMILIARES

CON LA NUEVA OFERTA TV DE

# MUEBLES LA FABRICA

**Modelo NEVADA**  
por sólo 28.900' ptas.  
ó 1.200' ptas. al mes



Y NO OLVIDE...  
DONDE NO LLEGUE SU  
PRESUPUESTO, LLEGA...



**MUEBLES LA FABRICA**

FACILIDADES DE PAGO A  
COMODIDAD DEL  
SR. CLIENTE  
TRASLADO GRATIS A TODA  
LA PROVINCIA

LA MAYOR ORGANIZACION ESPAÑOLA DEL MUEBLE

**C/. ENMEDIO, 91 - CASTELLON**

Establecimientos en: BARCELONA, SABADELL, TARRASA, TARRAGONA, GERONA, FIGUERAS, IBIZA, PALMA DE MALLORCA, MADRID (7 establecimientos), ZARAGOZA, HUESCA, ALICANTE, ELCHE, VALENCIA (2 establecimientos), BILBAO, MALAGA, CASTELLON, PAMPLONA, MURCIA.

Próximos establecimientos a inaugurar en: JEREZ, LOGROÑO, SEVILLA, VALLADOLID, LERIDA, GIJON, AVILES, LA CORUÑA, CORDOBA, JAEN, GRANADA, VIGO, SANTANDER, BURGOS, MANRESA, SANTA CRUZ DE TENERIFE, LAS PALMAS DE GRAN CANARIA.

**COMPRE O NO COMPRE...VISITENOS**

# El Cine y Su Mundo

## La Semana Cinematográfica

SUMMERS ABORDARA AL FIN LA HISTORIA DE «UN HOMBRE MAS BUENO QUE EL PAN», COMO DIRECTOR.—AMANDO OSSORIO, SEGUIRA HACIENDO PELICULAS DE «TERROR». PREPARA EL RODAJE DE «EL BUQUE MALDITO», CON JACK TAYLOR Y MONICA RANDALL.—LOS TRES MOSQUETEROS», VERSION DE RICHARD LESTER, EN MARCHA.—ESTOS SON LOS PROTAGONISTAS: MICHAEL YORK, OLIVER REED, RICHARD CHAMBERLAIN, GERALDINE CHAPLIN, FRANK FINLAY...



RICHARD LESTER

ESTA visto que Manolo Summers no se aparta del gran ventanal del candelero de la actualidad. Reciente está la noticia que le otorgaba el papel protagonista, como actor, de «Juegos de Sociedad» en su versión cinematográfica. Se trata de la segunda producción que tiene al discutido y polémico realizador andaluz como protagonista principal. Lo que, en principio, parecía un juego, se ha convertido en todo un cauce laboral, porque según cuenta, el señor Summers, que es muy listo y que tiene un profundo sentido de la comercialidad, va a percibir, en concepto de honorarios por su trabajo como actor en este film, nada menos que un millón de pesetas y la cuestión es que como intérprete, Manolo Summer se defiende, pero que muy requebrado y, si no recuerden ustedes, su primer título considerable «Aunque la hormona se vista de seda...»

José Luis Merino, probablemente pueda abordar por fin su proyecto de elevar al cine el cuento de Marcel Aymes «Un hombre más bueno que el pan». Naturalmente, utilizó el título que Summers había otorgado desde el principio a su proyecto, cara al cine. Esta es una historia que viene debatiéndose entre la censura y demás coyunturas de producción desde hace cuatro años. Se dijo que iba a ser rodada en coproducción con Italia. Después, que se haría como película netamente italiana y, finalmente, se fue al limbo de los proyectos. Ahora vuelve a cobrar carta de naturaleza y si todas las perspectivas se proponen en un proyecto tangible e inmediato, tendremos nueva realización de Summers en una línea distinta completamente a la «cigüeña». En un principio, el protagonista de esta película podría ser nada menos que Ugo Tognazi. En uno u otro caso, Summers sigue estando en el primer plano de la noticia.

### «EL BUQUE MALDITO»

Amando de Ossorio, tras el impresionante éxito comercial —y hay que subrayar la palabra comercial— de su película «La noche del terror ciego» se ha visto convertido en uno de los valores en alza de un cine tan endeble como es el español.

Quizá convenga recordar que Ossorio arribó a la dirección cinematográfica tras una larga etapa de trabajo como guionista. Después, ha probado fortuna en los géneros más diversos, haciendo una escala, naturalmente, en el terreno del «Spaghetti Western» en los tiempos en que los productores españoles lo abonaban con un fervor increíble. Amando de Ossorio buscó todas sus ganancias en una película de «terror» titulada «Malencas». Eran los tiempos en que aún la gente —me refiero, naturalmente, a los productores y distribuidores de películas— no tomaba, ni mucho menos, en serio las posibilidades económicas del cine fantástico y de «terror». Aquella producción supuso un serio revés para Amando Ossorio, artística y comercialmente, hasta el punto de permanecer inactivo durante algún tiempo. Luego llegó el triunfal taquillero de «La noche del terror ciego», a la que han seguido

dos nuevos títulos aún sin estrenar: «Las garras de Lorey» y «El ataque de los muertos sin ojos». Siempre, y como podrán imaginar, a lomos del «miedo».

Inmediatamente. Ossorio iniciará el rodaje de una nueva historia sobre los ruidos, ya muy perfilados, de este subgénero, cuyo título provisional solo tengo entendido es el de «El buque maldito», y como probables protagonistas se cita al veterano, ya afinado en este país, Jack Taylor, y a la española y olvidadísima por el cine, en los últimos tiempos, Mónica Randall.

RICHARD LESTER

Richard Lester, el director británico que cosechó tanta popularidad, prestigio y laureos en pocos años, a raíz de dirigir a los Beatles y que después viera consumarse, con la misma vehemencia, los favores ganados en una extraña pasividad, vuelve al primer plano de la actualidad. En Madrid, a «puerta cerrada» está dirigiendo una nueva versión de la obra de Dumas tantas veces tratada por la pantalla «Los tres mosqueteros». Esta no es la noticia. La noticia gira en torno al reparto definitivo del film que incluye una serie de primeras figuras en línea de las grandes superproducciones de antaño, hoy tan caras y difíciles de concebir. El productor del film es Alexander Saldkin, un promotor suizo, o al menos afinado en Suiza, de cuya gestión conocemos en España «La luz del fin del mundo» rodada en Cadaqués, y «Killill», coproducciones las dos con asonido, aunque pequeño ibérico.

### LA «ESTRELLA»

Peró a tenor de lo que nos informan, en «Los tres mosqueteros» versión de Richard Lester, no aparece un porcentaje de coproducción nacional. Los protagonistas principales del film son Michael York, como D'Artagnan; Oliver Reed, como Athos; Richard Chamberlain, como Aramis; Frank Finlay, como Porthos; Christopher Lee, como Rochefort; Charlton Heston, como Richelieu; Geraldine Chaplin, como la Reina Ana de Austria; y Raquel Welch, como la doncella madeiroise de Bonacieux.

También hay que reseñar, como apuntaba antes, al principio, que por exigencias de la productora quizá para evitar suspicacias, y finalmente, para promover una publicidad un tanto masiva, los periodistas no tienen acceso directo ni al rodaje, ni a las «estrellas», durante el mismo, con objeto de centralizar toda la información en su oficina de prensa. Así, la productora distribuye la noticia que quiere en la forma que considere oportuna y con los matices que más le convienen. Uno no sabe hasta qué punto pueda ser eficaz esta forma de publicidad, ya que a estas alturas las «estrellas» no tienen el poder de captación y de convocatoria que entrañan. En este caso aquí los protagonistas de «Los tres mosqueteros», con la excepción de Charlton Heston y de Raquel Welch no son, precisamente figuras de primera magnitud popular.

(PYRESA).

**ASTORIA**  
— 70 m/m —  
**MAÑANA LUNES**  
7'30 Tarde y 10'30 Noche  
**Sensacional acontecimiento una película de excepción**

CHARLTON HESTON AVA GARDNER DAVID NIVEN  
**55 DIAS EN PEKIN**



...ARROLLADORA PASION AMOROSA ENTRE CONSTANTES ASEDIOS Y TERROR...  
TRES GRANDES ESTRELLAS EN UNA DE SUS MEJORES INTERPRETACIONES  
TOLERADO MENORES

NOTA: ESTA SALA NO CELEBRA FUNCIONES VIERNES POR DESCANSO SEMANAL.

## Cartelera de Espectáculos

ASTORIA. — 4'30, 7'30 y 10'30, CIRCULO DE FUEGO, Technicolor en 70 m/m. Gregory Peck y Pat Quinn. Mayores 18 años.—Mañana lunes: 55 DIAS EN PEKIN, Technicolor, en 70 m/m.

TEATRO CINE SINDICAL.— 4'30 y 7'30 tarde y 10'30 noche. CABARET, Eastmancolor. A mayores 18 años.—Mañana lunes, segunda semana de éxito.

REX. — 4'30, 7'30 y 10'30, LA CURIOSA, en Color. Patty Shejard y Máximo Valverde. Mayores 18 años.—Mañana lunes: 7'30 y 10'30, JO UN CADAVER REVOLTOSO, en Color. Tolerada menores.

AVENIDA. — 4'30, 7'30 y 10'30 UN REY PARA CUATRO REINAS, Technicolor. Cinemascope. Clark Gable y Eleanor Parker. Mayores 14 años y menores acompañados.—Mañana lunes: UNA MONJA Y UN DON JUAN, Technicolor.

SABOYA. — 4'30, 7'30 y 10'30, UN VIUDO A LA ITALIANA, Technicolor. Carlo Giuffrè y Françoise Prevost. Mayores 18 años. — Próximo martes: LAS TENTACIONES DE BENEDETTO, Technicolor.

RIALTO. — 3'30 y 6'45 tarde, SIETE VECES SIETE, Technicolor, y estreno en Castellón de DOS TEJANOS EN LA SELVA, Technicolor. John Mills y Hug O'Brien. A las 10'15, DOS TEJANOS EN LA SELVA. Tolerado menores.

CINE SAN PABLO. — 3'30 tarde y 6'45 a 12'30 continua, EL GRAN DRAGON ESPIA INVISIBLE, Eastmancolor; TAZAN Y LA REBELION EN LA JUNGLA, Eastmancolor. T. menores. — Mañana lunes: KING KONG ESCAPA, Cinemascope y Color, y ABAJO ESPERA LA MUERTE. A. Mayores 18 años.

CINE SINDICAL DE VERANO (Grao de Castellón). Sesión 10 noche: Todos los días cambio de programa.

CINE CONDAL (Villarreal)— 3'30 y 7'30 tarde, LOS CUCHILLOS DEL VENGADOR, Cinemascope y Color, y EL MISTERIO DE LA VIDA (La Helta Española). 10'15 noche, EL MISTERIO DE LA VIDA, Eastmancolor. A. mayores 14 años. Menores acompañados.—Próximo miércoles, DANJO DESAFIA A SARTANA.

CINE BAHIA (Villarreal)— 3'30 tarde, SENTENCIA DE MUERTE, Cinemascope y Color. Richard Conte y Tomás Milán, y LOQUILANDIA OLIMPICA, Color. Tolerado menores. 10'15 noche, LOQUILANDIA OLIMPICA. Tolerado menores.

CINE VICIANA (Burrina)— Hoy 4 tarde, LA CUADRILLA DE LOS 11. Mayores 14 años. 7 tarde y 10'30 noche, LA CASA DE CRISTAL (The Glass House), Vic Morrow, Clu Gulager y Billy Dee Williams. Mayores 18 años.

## terrabe

Representante: Ricardo Peris Castellón. Teléfono 22 47 56



### PRIMERA CADENA

- 10'15 Carta de ajuste. Cuarteto en Fa menor (Muñoz Molleda).
- 10'30 LA FIESTA DEL SEÑOR Y LA SANTA MISA.
- 11'30 TRANSMISION DEL XXXIV DESFILE DE LA VICTORIA.
- 14'00 TENIS. Transmisiones del trofeo Roland Garros.
- 15'00 NOTICIAS DEL DOMINGO. Avance informativo.
- 15'15 TARDE PARA TODOS. —A TODO RITMO. —ZOO LOCO. —SPEEDY GONZALEZ. «¡Que fiasco de fiestas!». —LAS MARIONETAS de Les Regens's. —UN CONJUNTO: Los Guacamayos. —EL PATO LUCAS «El mago». —EL SKETCH de Joe Rigoli. —AVANCE INFORMATIVO —HIPICA: Premio Internacional Oficial de España. Premio S.A.R. Príncipe de España. —181 SEGUNDOS con Sandra y Willy. —EL HUMOR, con Fernando Esteso. —EL CAZADOR, de la serie «El show de las Alegres Melodías». —MUNDO CAMP.

### —ESTRELLAS INVITADAS

- Massimo Ranieri, Luisa María Guel y Junior Campbell.
- 20'00 FUTBOL. Octavos de final de la Copa de S.E. el Generalísimo, entre los equipos Barcelona y Sevilla.
- 21'50 GIRO DE ITALIA. Resumen de la etapa.
- 22'00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 22'15 ESTRENOS TV «Campan».
- 24'00 ESTUDIO ESTADIO. Actualidad deportiva.
- 00'30 ULTIMAS NOTICIAS.
- 00'35 TIEMPO PARA CREER.
- 00'45 Oración, Despedida y Cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 18'30 Carta de ajuste. Joaquín Turina. Alicia de Larrocha. 19 Presentación y Avances.
- 19'01 LA TRIBU DE LOS BRADY «Bobby tiene miedo a reacer».
- 19'30 FESTIVAL.
- 20'30 LA PANTERA ROSA. «En la rosa de la noche».
- 20'45 EL HOMBRE DEL RIFLE. «El rapto».
- 21'15 LAS GRANDES BATALLAS «La batalla de Normandía» (II).
- 22'00 NOTICIAS DEL DOMINGO.
- 22'15 CINE CLUB. C/ J.L. MAKIEWICZ. «Un Rayo de Luz» (1950).
- 00'15 ULTIMA IMAGEN.

### ELECTRODOMESTICOS



Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

## IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO PRECISA DELEGADO PARA VISITA MEDICA

### ES NECESARIO:

- Hombres dinámicos y trabajadores.
- Conocedores clase médica.
- Introducidos centros hospitalarios.

### SE OFRECE:

- Importantes ingresos.
- Dietas y kilometraje.
- Posibilidades de promocionar.
- Incorporación inmediata.

Igualmente estamos interesados en nombrar colaboradores en ciudades importantes de la provincia

Interesados dirijan correspondencia a: Laboratorio Farmacéutico, Bengala Publicidad, C/ Altamira, 14. — ALICANTE.

## Segunda semana de éxito de la película que causó sensación y consiguió los mayores premios



AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS  
HOY 4'30, 7'30 TARDE Y 10'30 NOCHE

## teatro cine sindical

SE NECESITAN APRENDICES PARA TALLER DE REPARACION DE RADIADORES. INTERESADOS DIRIGIRSE A AGUSTIN ORDONEZ RAMOS, Orfebres Santalinea, 11 O A LA OFICINA DE COLOCACION DE LA ORGANIZACION SINDICAL, OFERTA NUMERO 1928.

# Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

## 1.—EUROPA, POTENCIA NUCLEAR

HEMOS sostenido siempre que no se podrá hablar de una Europa unida —cualquiera que sea la fórmula unitiva—, ni políticamente independiente, mientras no disponga de su propio aparato de defensa. Una federación —o confederación— de estados europeos sólo podría reclamar y usar de una plena soberanía, poseyendo una autonomía total en ese campo. Europa no será soberana, dueña de su destino, de su política interior ni exterior mientras su seguridad y su defensa dependan de otra u otras potencias, sean amigas o rivales.

En esta última situación de dependencia se encuentra la Europa Occidental respecto a los Estados Unidos. En 1973 quince años después del Tratado de Roma y de nacer la CEE, y cuando por otro lado faltan sólo 7 años —según las previsiones comunitarias— para «formar una más perfecta unión» entre los estados europeos, la Europa Occidental continúa viviendo bajo la protección de la famosa «sombrija atómica» norteamericana, y reteniendo como «rehenes», para garantizar el empleo de esa «sombrija», si fuese necesario a 300.000 soldados USA.

Los europeos saben muy bien que las cosas están así y que en consecuencia sus «desplantes» en la cara de América, pretendiendo que también los europeos llenen su corazón, es puro histrionismo político. Abandonada militarmente a sí misma, la Europa Occidental sería una casi apacible «promenade» para el ejército rojo, pongamos por caso. Los parlamentos europeos practican ese que hemos llamado «histrionismo político» porque, por supuesto, lograr una autonomía defensiva total para Europa costaría muchísimo dinero; quizás habría que meter en la mano hasta el fondo de los bolsillos de los contribuyentes, y esto no es, no ha sido nunca popular.

## 2.—FORCE DE FRAPPE ANGLO-FRANCESA

ES un hecho sin embargo, que dentro de la CEE hay dos potencias nucleares, de las 5 que componen el «Club Atómico»: Francia e Inglaterra. Ambas disponen de bombas de hidrógeno, termoneucleares, por lo que pertenecen a la «liga del megatonnage», de los megatonnes, cada uno de los cuales —bueno es recordarlo— equivale en potencia explosiva a un millón de toneladas de TNT.

Por supuesto, los arsenales atómicos francés e inglés, aún combinados, no pueden compararse en modo alguno con los arsenales atómicos de los Estados Unidos y de la Unión Soviética, aunque las cifras, para todos, son muy vagas y con frecuencia contradictorias. El Sipri, anuario de armamento y desarme que edita el Instituto Internacional para la Investigación por la Paz, de Estocolmo, no va mucho más allá de esto en concreciones: «En 1963, en un testimonio ante el Senado, el senador Stuart Symington citó un artículo del «Us News and World Report» en el que se decía que los Estados Unidos disponen de 50 mil armas atómicas, y la Unión Soviética de 5.000». Añade el Sipri que en 1964 se calculaba que Inglaterra tenía «quizás» 1.500 cabezas atómicas, y que las cifras para Francia podrían estar en unos cuantos centenares.

Yo no sé —ni se si lo sabe alguien— cuales serán las cifras actuales, y si han sufrido alteraciones perceptibles, pero siempre que se habla de armamento nuclear hay que tener en cuenta que su capacidad de disuasión no es estrictamente cuantificable; las cifras tienen un significado relativo. El senador Symington hizo su cita en 1963, o sea en lo que pudimos llamar la máxima cresta de la rivalidad ruso-norteamericana, antes de entrar en el deshielo y en la distensión. En esa fecha, hace ahora una década, y siempre según lo recogió por Sipri, los Estados Unidos almacenaban diez veces más artefactos nucleares que la Unión Soviética. Y sin embargo, el propio Mc. Namara, a la sazón Secretario de Defensa de los Estados Unidos, reconocía que el resultado de un intercambio termoneuclear entre su país y Rusia acarrearía el exterminio de ambos países. En esto se basa la «teoría del Overkill», de la «supermatanza»: Si con diez veces más potencia nuclear América quedaría «empatada» con Rusia en un «show-down» atómico, ello quiere decir que Washington disponía de diez veces más potencia de la que necesitaba para aniquilar a la URSS; la cosa venía a quedar en que cada americano sería matado una sola vez (?) y cada ruso 10 veces (?).

Esta aritmética del terror vale, naturalmente, para Inglaterra y para Francia. Sin duda puede ser irrisoria cualquier comparación numérica entre los arsenales nucleares inglés y francés con el soviético. Pero es seguro también que las pavorosas devastaciones capaces de casar «quizás» 1.500 cabezas atómicas inglesas, y unos cuantos centenares de francesas no deben ser en absoluto irrisorias. Ignoro si el «nivel de disuasión» para un presunto adversario sería suficiente con tan pequeño (.) arsenal. Tal vez la disuasión exige más; pero el argumento sería muy persuasivo a la hora de calcular desperfectos. Combinadas la «force de frappe» francesa y la fuerza atómica inglesa, podrían hacer de Europa algo mucho más respetable, militarmente, de lo que lo es por el momento, sobre todo si los Estados Unidos se aviesesen a echarle una mano en este terreno, abrasivamente costoso.

## 3.—UNA «SOMBRILLA» PARA EUROPA

TRAS el ingreso de Inglaterra en la CEE, la combinación de su fuerza nuclear con la francesa, poniendo ambas a disposición de la Europa Occidental, proveyéndola de una «sombrija» protectora propia, es una clara posibilidad. Tanto es así que Guy Bueno nos informaba hace unos días de que en la agenda del encuentro entre Nixon y Pompidou en la capital de Islandia, figuraba el tema atómico europeo (anglo-francés), en el sentido de que Washington permitiese que Londres compartiese con París ciertos «secretos nucleares» que los americanos pasaron a los ingleses en 1958, emendando la ley Mac Mahon de 1946, que prohibía esa clase de transacciones.

Suponiendo que esa posibilidad de que habíamos suceso cierta. ¿De qué se trataría, de una fusión de las fuerzas nucleares franco-británicas, o de una «estrecha cooperación»? Esta misma pregunta se la hizo recientemente en «Paris Match», Raymond Tournoux al Primer Ministro inglés Heath y la respuesta de éste fue: «Hace diez años, yo me erigi en campeón de esa idea: establecer un lazo más estrecho entre nuestros dos países, en el plano nuclear. El Gobierno francés todavía no considera esta idea como oportuna».

Francia ha sido siempre celosísima de su «force de frappe» y la respuesta de Heath no parece alentadora. Pero si los Estados Unidos relevasen a los ingleses de algunas de sus obligaciones contratadas en 1958, nos sorprendería que el Gobierno francés rehusase una más estrecha colaboración con Inglaterra, que le valdría un buen acceso a ciertos secretos nucleares norteamericanos, y que ahorrarían a París mucho tiempo e ingentes cantidades de dinero en el desarrollo de sus futuros programas atómicos.

# CORREO DE LA TECNICA

## El grito fotónico de las células

Nuevos caminos para defender la salud

SE ha descubierto que las células irradian de manera permanente un flujo luminoso casi imperceptible y muy difícil de captar, que los bioquímicos han bautizado con el nombre de «grito fotónico», pues realmente se trata de algo muy parecido a un grito este torrente de fotones que las células se intercambian con el fin de informarse mutuamente de cuestiones esenciales para la salud.

### DIALOGO CELULAR

Porque las células no son entes mudos, sino que hablan entre sí, se dan avisos de alerta, lanzan SOS de socorro, se comunican toda suerte de noticias y «gritan», todo merced a la luz que emiten y que hace de vehículo de entendimiento mutuo. Desde el «Fiat» del principio de la Creación, la vida está íntimamente ligada a la luz.

### GRITO FOTONICO

Ensayos realizados en el Instituto de Bioquímica Médica de Novosibirsk, URSS, han demostrado la existencia del «grito fotónico» celular. Las experiencias consistieron en introducir dos lotes de células en sendos recipientes de cuarzo de paredes transparentes, perfectamente aislados y separados. La colonia de células de uno de estos recipientes fue sometida a contagio por virus. En el otro lote no se introdujo ningún virus; se dejó a las células tal como estaban. Sin embargo los dos lotes enfermaron simultáneamente y mostraron idénticos síntomas patógenos, debidos a la agresión viral efectuada en sólo uno de los recipientes.

Estaba claro que contacto material no hubo entre ambas colonias, pues los recipientes estuvieron cerrados, aislados y a distancia. El contagio no pudo realizarse más que a través de ese

flujo lumínico que las células irradian, medio de comunicación que atravesó las paredes de cuarzo y puso unas células con otras en contacto informativo. Las células atacadas lanzaron «gritos fotónicos», que fueron recogidos por células no atacadas del otro recipiente. Y el choque energético de esta luz produjo en la colonia testigo el mismo resultado que en la colonia atacada por virus, y todas indistintamente enfermaron de lo mismo. Los síntomas se transmitieron por medio de fotones, fenómeno foto-biológico nitidamente observado en células afines, razón que hace a las personas gemelas el gozar de igual salud y sufrir las mismas dolencias aún a distancia y sin tocarse.

### DEFENSA DE LA SALUD

Merced a la irradiación lumínica las células dialogan y se

(Pasa a la pag. 20)

# El Banco de Bilbao en 1972

PROGRESIVA EXTENSION DEL ACCIONARIADO SOBRE UNA AMPLIA BASE POPULAR.

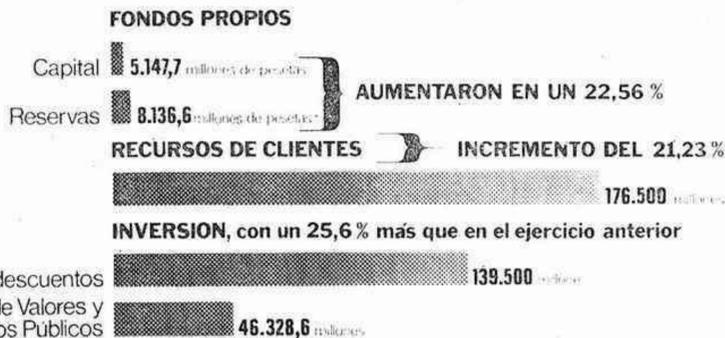
INTERNALIZACION, POLITICA INDUSTRIAL Y DIVERSIFICACION DE SERVICIOS, COMO TRIPLE ESTRATEGIA, ANTE UN FUTURO INMEDIATO.

LAS NECESIDADES DEL BANCO Y EL INTERES DE LOS ACCIONISTAS DETERMINARAN EN CADA MOMENTO LA POLITICA A SEGUIR.

PROXIMA AMPLIACION EN SETIEMBRE: UNA POR CINCO A LA PAR

## EVOLUCION DEL EJERCICIO

Crecimiento continuo y regular en:



La inversión crediticia del Banco de Bilbao, al igual que la captación de recursos, está perfectamente presupuestada tanto en su distribución como en sus criterios selectivos. De aquí que el producto final ofrecido al mercado constituya una mezcla armónica y ponderada de financiación bancaria tradicional y de nuevos servicios.

## RESULTADOS

El beneficio neto fue superior en un 32,15 % al obtenido en el Ejercicio anterior.

Distribución:  
666 millones a Dividendo (máximo legal)  
900 millones a Reservas.

Sin contar las cantidades retenidas a los accionistas, al personal y cuotas de la Seguridad Social, el Banco de Bilbao ingresó a la Hacienda Pública 1.118 millones de pesetas, en concepto de impuestos.

El Banco de Bilbao retribuyó a sus empleados con 4.282 millones de pesetas.

## EXPANSION

En el plano nacional:  
Apertura de 25 Oficinas, que completan la red de las 457 en funcionamiento, cubriendo el 89,7 % de la población y el 91,4 % de la renta total española. Durante 1973 se abrirán 50 nuevas Oficinas.

En el exterior:  
Inauguración de 2 nuevas Oficinas, que con las ya



existentes, configuran nuestra presencia en el extranjero del siguiente modo: DIEZ Oficinas en Francia; SEIS Oficinas en GRAN BRETAÑA y TRES Oficinas de Representación (Nueva York, Frankfurt y Milán).

## ACTIVIDAD INTERNACIONAL

«El Banco de Bilbao es el primer Banco español dentro de la clasificación mundial de depósitos interbancarios» (American Banker, 18-12-72).

- Participación en 14 préstamos internacionales, a medio plazo, en el mercado de euro-dólares por cuantía global conjuntada de 128 millones de dólares.
- Participación en el UNITED INTERNATIONAL BANK de Londres (entidad multinacional especializada en operaciones financieras internacionales a medio plazo).
- A través de sus Sucursales de París y Londres, el Banco de Bilbao se inserta plenamente en el mercado internacional de certificados de depósitos en dólares y libras esterlinas.
- Participación en Synerlease, grupo de interés económico y proyección multinacional en el campo del «leasing», a través de su filial LISBAN, S. A.
- Las participaciones en la Banque de l'Union Immobilière y en el Banc Internacional de Andorra potencian ampliamente nuestra actividad internacional.
- Creciente internacionalización de la Tarjeta de Crédito Bankamericard al ampliarse el área de utilización a Francia, en virtud del acuerdo con Carte Bleue, consorcio formado por 83 Bancos franceses. Este acuerdo se ha considerado en los círculos especializados como trascendental para el turismo hispano-francés.

## NUEVOS SERVICIOS

En línea con una política de grupo financiero que ofrece servicios plenos y técnicamente diversificados, a tenor de las exigencias de su clientela, el Banco de Bilbao estableció:

El Crédito Instantáneo, como respuesta a las necesidades domésticas por vía de crédito personal.



## CLUBS DE INVERSION

otra forma de serle útil del

BANCO DE BILBAO

Clubs de Inversión, promoción dedicada a una clientela especialmente sensibilizada hacia la inversión bursátil. Desde Barcelona, donde funcionan con carácter experimental, se extenderán a otras ciudades españolas.

Administración de patrimonios, a cuyo efecto ha sido creada una sociedad, APSA, que inicia su actividad en el asesoramiento y administración de los fondos que se le confían.

Servicio España, cuyo fin es asesorar a los españoles que residen en el extranjero y a los extranjeros residentes en nuestro país, en materia financiera, jurídica, fiscal, inmobiliaria, administrativa y de gestión.

Créditos agrícolas y ganaderos de carácter regional y comarcal.

Tarjeta de Crédito, cuyo ámbito alcanza a todo el país con 20.000 establecimientos adheridos y 400.000 usuarios.

## PERSONAS

- Más de 12.000 personas dedican su actividad profesional, su competencia y su lealtad al Banco.
- Más de 50.000 accionistas, sobre una base eminentemente popular y progresiva (los poseedores de menos de 200 acciones representan el 81 %).

## ACUERDOS

Aprobación de las propuestas del Consejo de Administración, entre las que destaca la autorización para aumentar el capital social hasta pesetas 9.008.574.500.

## “HACE FALTA UN PRIMER OFICIAL DE MAQUINAS PARA M-N. “TURIA”

Informes Gerónimo Mallach Pachés.—General Aranda, 22. — CASTELLON

## REPARTIDORES

para Castellón con vehículo propio

## NECESITA FEDERACION FARMACEUTICA

Interesados diríjase por escrito a la Referencia 120 del apartado de correos 82 de Castellón «Referencia Oficina Colocación número 1.974.

## MAQUINAS DE COSER Y BORDAR

elna

- FABRICACION SUIZA
- TAMAÑO REDUCIDO, PORTATIL
- SELECTOR AUTOMATICO DE DIBUJOS
- FUNCIONAMIENTO RAPIDO Y SILENCIOSO
- LUZ PROPIA
- VEALA EN...

ENMEDIO, 118

TRICOTOSAS PASSAP

TELEFONO 22-79-03

CASTELLON



BANCO DE BILBAO

# El Campo y la Ganadería *Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria*

## Modo de preparar conservas al natural

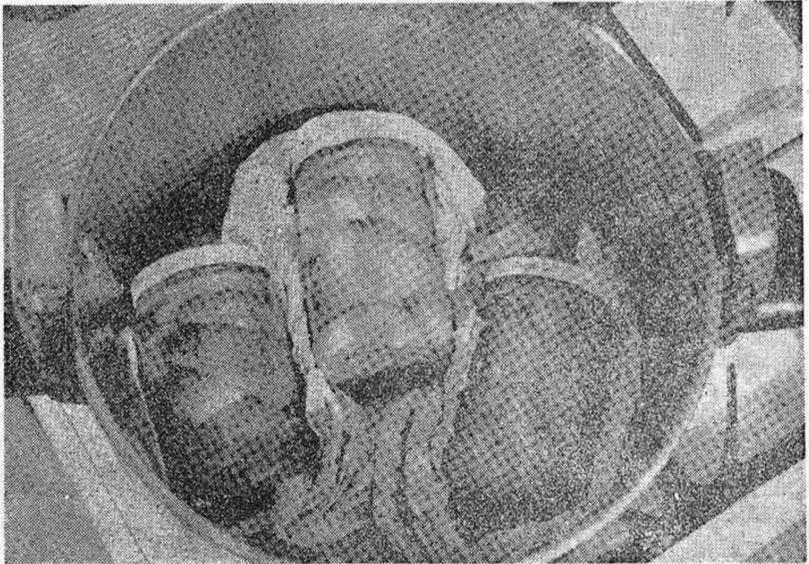
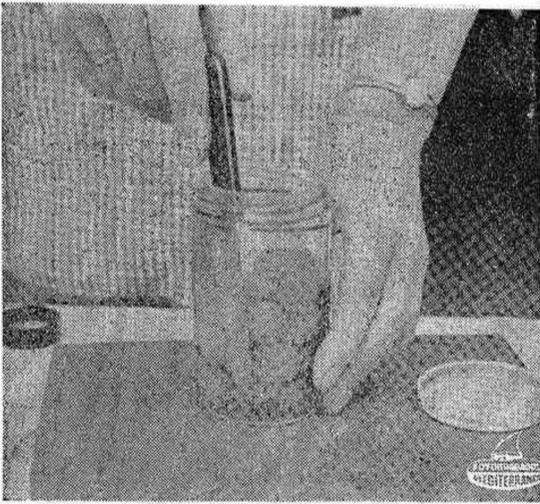
**E**STAMOS en la época del año propicia para prepararnos a hacer conservas de los productos de la explotación.

Muchas son las formas de preparar conservas, pero una de las más sencillas y que conserva casi todas las propiedades de los productos naturales es el de las conservas al natural.

Aunque el procedimiento a seguir en el mismo conviene señalar ciertos puntos diferentes en la manipulación de hortalizas y frutas.

### CONDICIONES QUE DEBEN REUNIR LAS HORTALIZAS

El momento más propicio para la conservación de hortalizas es aquel en que no han llegado a su completo desarrollo, en general conviene utilizar las más tempranas, de crecimiento rápido, menos leñosas y de una acidez más acusada: las legumbres con sus frutos a medio grano cuando tengan aproximadamente las 4/5 o 3/4 partes de su tama-



ño definitivo, las raíces y tubérculos tienen que ser jóvenes y tiernos, los frutos antes de su completa madurez, sin grietas y manchas, las hojas cuando tengan un color verde intenso y los tallos que sean jóvenes y tiernos.

Las hortalizas hay que clasificarlas antes de su preparación atendiendo a su tamaño, color y forma.

La primera manipulación consiste en el lavado, la mayor parte de las hortalizas se encuentran en contacto directo con el suelo por ello llevan adherida tierra y agentes nocivos que es preciso desprender antes de iniciar su conservación, es pues aconsejable someterlas a distintas aguas. La conservación de hortalizas comprende cuatro operaciones principales.

**1.- ESCALDADO.**— Esta primera operación consiste en una cocción incompleta, se realiza sumergiendo las hortalizas en agua hirviendo y durante un tiempo que será adecuado para cada clase de hortalizas, ejemplo: 12 a 20 minutos para las habas y guisantes, 15 minutos para alcachofas y espárragos, 5 minutos para las judías, etc.

**2.- OPERACION.**— Esta operación sigue inmediatamente después de la escaldada y se realiza introduciendo las hortalizas en un baño de agua fría para devolverles su firmeza y consistencia anterior.

**3.- PRECALENTAMIENTO.**— Seguidamente se procede al envasado de los tarros, estando estos esterilizados, se someten a la operación de precalentamiento con el fin de conseguir un mayor grado de vacío en el envase cerrado, se procede de la siguiente manera: En el recipiente de esterilización se colocan los tarros con el producto a conservar, sin el líquido de inmersión a la temperatura ambiente, se añade agua tibia hasta una altura que esté 2 cm. por debajo de la boca del tarro; cuando el agua haya alcanzado los 80° se añade en el interior de cada tarro a la temperatura de ebullición el líquido de inmersión que llevará la conserva.

Los tarros conteniendo el fruto a conservar y el líquido se someterán a la temperatura de 90° durante los minutos precisos para cada producto pasando seguidamente al cierre de los mismos.

**4.- ESTERILIZACION.**— Una vez cerrados los tarros se colocan nuevamente en el recipiente que nos ha servido para el precalentamiento y que tendrá un doble fondo (de tela metálica, paño, madera, chapa, etc.) con el fin de evitar la posible rotura de los tarros si éstos son de cristal. Los tarros cubiertos totalmente de agua se hacen hervir durante el tiempo que corresponda a cada producto, pasado este tiempo deben enfriarse con agua fría, procurando ha-

cerlo poco a poco para evitar el cambio brusco de temperatura.

Los envases sobre todo los de cristal, deben guardarse en lugares secos, frescos y oscuros. Es aconsejable al terminar la conserva poner a cada tarro una etiqueta con la fecha en que se ha efectuado.

### CONDICIONES QUE DEBEN REUNIR LAS FRUTAS PARA SU CONSERVACION

El momento más adecuado para la recolección de la fruta es cuando no ha llegado a su plena madurez es decir los frutos que han de conservarse al natural deben ser enteros, de pulpa tersa y dura, sanos, sin manchas ni grietas.

Se clasifican como las hortalizas por su tamaño, coloración y madurez.

Las frutas deben lavarse, para desprender el polvo, que llevan adherido, procurando no golpearlas, secando aquellas que se han de conservar con la piel (cerezas, ciruelas, etc.) la fruta pequeña y blanda se lava en el mismo tarro de conservación.

Cuando la fruta se conserva pelada puede hacerse esta operación de dos formas, mecánica que consiste en separar la piel con el cuchillo a poder ser de acero inoxidable (para evitar la oxidación) o químicamente que se realiza sumergiendo una vez seguidos la fruta en una disolución de agua hirviendo con sosa cáustica.

Esta disolución tendrá una concentración aproximada de 30 a 50 grs. de sosa por litro de agua, depende de la madurez de la fruta, nunca debe de añadirse el agua sobre la sosa, sino, en sentido inverso, pues puede producir quemaduras.

En el precalentamiento y esterilización se sigue el mismo método que en las hortalizas.

El líquido de inmersión de las frutas al natural consiste en un jarabe, preparado con agua a la que se le añadirá cierta cantidad de azúcar que variará según las frutas.

Las frutas ácidas llevarán en el jarabe menor cantidad de azúcar que las frutas dulces, esto es para que el fruto conserve sus características de sabor, color, etc., aunque, siguiendo el gusto de los consumidores, la mayor parte de las conservas suelen hacerse al contrario, jarabes más concentrados en azúcar para las frutas ácidas y más diluidas para las dulces.

Creo desde estas líneas haberles dado unas orientaciones sobre este método de conservación y le recomiendo que aprovechando la época en que abunda en su explotación las frutas y hortalizas lo lleven a la práctica para aquellas épocas en que nos es muy difícil y caras encontrarlas en el mercado.

MARIA JESUS HERNANDEZ GONZALO  
Agente de Economía Doméstica de VIVER.

## Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica

ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS CASTELLON BOLETIN INFORMATIVO

### AGRIOS

- PULGONES:**
  - Su ataque se encuentra generalizado por todas las zonas, sobre todo en clementinas y satsuma.
  - Tratar en caso necesario con productos sistémicos.
- CAPARRETA NEGRA:**
  - Han comenzado a salir de los caparrazones las larvas móviles.
  - No tratar. Se avisará del máximo de salida de larvas para comenzar los tratamientos.
- CACOEZIA:**
  - Se encuentra en estado de oruga de última edad, crisálida y se han cazado las primeras mariposas.
  - No tratar. Se avisará de la salida de la segunda generación.
- ARAÑA ROJA:**
  - Estar alerta sobre todo en las variedades clementina y satsuma.
- COTONET:**
  - Se acentúa su presencia en troncos en forma de masas algodonosas.
  - Si no se va a tratar otra plaga, continuar con la liberación de colonias del insecto útil *Cryptolaelmus montrouzieri* Muls.
- MOSCA BLANCA:**
  - Aunque no se ha detectado ningún nuevo foco, pero siendo momento favorable para su desarrollo es conveniente:
    - Extremar la vigilancia, sobre todo en aquellos huertos de alrededor de los almacenes de confección de naranjas, los próximos al casco urbano de las poblaciones e incluso los naranjos ornamentales de las mismas.
    - Denunciar rápidamente la presencia de cualquier foco a esta Estación de Avisos Agrícolas.
    - Abstenerse de enviar muestras que pudieran dar lugar a una mayor dispersión de la plaga.

### FRUTALES DE PEPITA

- PIOJO DE SAN JOSE:**
  - Se observa ya el nacimiento de larvas móviles de la primera generación.
  - Empieza el peligro de ataque a brotes y jóvenes frutos.
  - Es momento muy importante para su tratamiento.
- CARPOCAPSA (Aguanado de los frutos):**
  - Se han apreciado penetraciones en frutos.
  - Tratar conjuntamente con el Piojo de San José.

### OLIVAR

- PRAYS (Pollita del olivo):**
  - Si fuera problema tratar en floración con productos espolvoreo.

**NOTA:**  
Aquellos agricultores interesados en el Boletín mensual pueden suscribirse en este SERVICIO DE DEFENSA CONTRA PLAGAS E INSPECCION FITOPATOLOGICA-DELEGACION PROVINCIAL DE AGRICULTURA DE CASTELLON, Calle Herrera, 27 y se les remitirá gratuitamente.

## Cuidados a las cerdas durante la gestación y el parto

### Aspectos ambientales, de manejo y alimentación

**H**ABIDO es que la rentabilidad de una explotación de cría de ganado porcino está en razón directa con el número de lechones nacidos y con las buenas condiciones físicas de estos lechones y de las cerdas madres que son, al fin y al cabo, la base de la explotación.

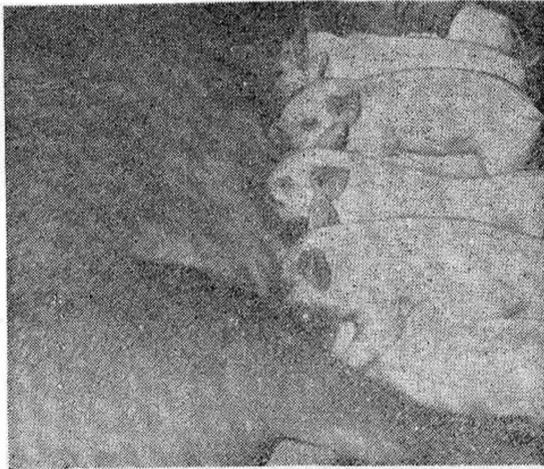
Describiremos pues, brevemente, los cuidados que hay que tener durante la gestación y el parto, con respecto a necesidades ambientales, de manejo y alimentación por creer son los factores fundamentales a tener en cuenta en esas dos fases tan importantes en este tipo de explotaciones.

### NECESIDADES AMBIENTALES Y DE MANEJO

Las cerdas son muy poco exigentes en este aspecto; en cuanto a espacio cubierto, con dos metros cuadrados por cerda es suficiente. Es conveniente que dispongan de local donde la temperatura no baje de 8-10 grados centígrados, así como que dispongan de parque suficiente para hacer ejercicio y que tengan sombra para protegerse en los días de excesivo calor.

Con el fin de evitar los abortos, aunque no son frecuentes en estos animales, se procurará evitarles todo golpe en el vientre; que los verracos las molesten intentando saltarlas; el que entren en puertas estrechas o entrebarras que pudieran, en el momento de pasar, tender a cerrarse; si el pavimento de la porqueriza es algo resbaladizo, deberá tener algo de causa para evitar posibles caídas.

Con el fin de evitar las enfermedades microbianas que pudieran originar accidentes diarreicos en los lechones, es útil tener a las cerdas en gestación que estén de mes y medio a dos meses en un local anejo de la porqueriza y, en este intervalo de tiempo, limpiar y desinfectar de un modo eficaz las celdas de la paridera.



—La leche de la madre basta para satisfacer las necesidades de los lechones durante las tres o cuatro primeras semanas de vida.

En el caso de partos con atonía u obstrucciones, deberá hacerse extracción manual de lechones y si la duración del parto es larga, conviene cambiar de posición a la cerda, con el fin de facilitar el movimiento de los órganos abdominales y evitar la congestión pulmonar que se podría producir en el costado que contacta con el suelo.

Terminado el parto, si se observa gran debilidad en la región posterior, se darán fricciones en esta parte con una solución de aguardiente alcanforado, tintura de arnica y amoníaco, mezclados a partes iguales.

Un accidente que puede presentarse, aunque raras veces, es el prolapso del útero, el cual aparece al exterior bajo el aspecto de un saco rojo y largo. Cuando esto sucede, las cerdas se oponen violentamente al tratamiento, produciéndose a veces lesiones importantes en dicho órgano, que puede incluso ocasionar la muerte del animal por la inflamación uterina, por lo que debe efectuarse lo más pronto posible y con la mayor asepsia de la invaginación del útero.

Lo más práctico para efectuarla es atar unas cuerdas a las patas posteriores y levantar en alto a la cerda, procediéndose a la limpieza y desinfección del útero con permanganato potásico al 1 por 100 y después de limpiar se espolvorea con polvos de sulfamidas, procediendo después a su invaginación. Con el fin de que el útero no se manche e infecte, se cubrirá toda la parte posterior de la cerda con una tela blanca bien limpia. Para conseguir la perfecta implantación del útero en el interior, se dará una irrigación de dos litros de una disolución caliente de agua y alumbre al 1 por 100.

### ALIMENTACION

La alimentación de las cerdas gestantes, debe cubrir las siguientes necesidades:

- Sostentamiento.
- Reposición de pérdidas energéticas de la cría anterior.
- Crecimiento y desarrollo de la futura cría.

Además, en las cerdas primerizas se debe atender al desarrollo final de la cerda, que no termina hasta los 14 meses aproximadamente, es decir, hasta el destete de la primera cría.

Es necesario resaltar, con arreglo a este período de alimentación, que las cerdas necesitan gran cantidad de alimentos gruesos, no sólo porque son más económicos sino para que la ración tenga volumen suficiente, con el fin de lograr un buen desarrollo del aparato digestivo y que éste pueda luego asimilar la alimentación intensiva que se suministrará durante la lactación.

La alimentación con alimentos gruesos pueden hacerse en pastoreo directo o bien dándoles forrajes, tubérculos, etc., en su propio alojamiento. Los forrajes pueden suministrarse en el suelo, rastillos, etc., aunque la primera forma no es muy conveniente, pues se desperdicia mucho. Las cantidades de suministrar oscilan entre 10 y 15 kilogramos, según primerizas o adultas.

Como pauta de alimentación, puede seguirse la de suministrar forraje de buena calidad a discreción y alrededor de 1,5 kilogramos de concentrado en el último período de gestación y 1 kilogramo en los 80-90 días primeros en que las necesidades son más pequeñas, pudiendo hacerse en una sola comida al día o en dos.

Es conveniente tener en cuenta las necesidades de estos animales en fósforo, calcio y hierro.

Por término medio, en las cerdas primerizas, son 1,5 gramos de fósforo y 4,5 gramos de calcio por día, cantidad que debe duplicarse en las dos últimas semanas, en las que los cambios nutritivos entre la madre y los fetos son más activos.

Con este objeto puede suministrarse un compuesto mineral que podría ser el siguiente: Harina de huesos, 20 por 100; fosfato tricálcico, 20 por 100; carbonato cálcico, 40 por 100, y cloruro sódico (sal), 20 por 100, dándole unos 20 gramos de este compuesto en la ración diaria.

Por otra parte, si los lechones recién nacidos no reciben durante su lactancia ni han podido almacenar reservas durante la gestación del elemento hierro, sucede a veces que se ven afectados por la anemia. Para evitar este inconveniente, se recomienda suministrar a la cerda, al final de su gestación, alrededor de medio a un gramo de sulfato de hierro

diario, que asimilado y almacenado en el hígado de los lechones, lo utilizarán éstos, después de su nacimiento, para realizar la síntesis de la hemoglobina. El sulfato de hierro debe ser químicamente puro y totalmente desprovisto de arsénico.

Se ha comprobado que carencias en vitamina A y en calcio, durante la fase embrionaria de los lechones, disminuye el número de ellos y a la vez puede provocar ceguera y malformación de los miembros anteriores.

En la alimentación se procurará no efectuar cambios bruscos, dándole raciones suficientemente nutritivas y, aunque voluminosas, no excesivamente hasta el punto de que por su compresión sobre los fetos, dificulte su normal desarrollo. Unos días antes del parto, y con el fin de evitar complicaciones de tipo digestivo o circulatorio, debe paulatinamente, modificarse la alimentación, ya que las cerdas deben llegar al parto con el aparato intestinal vacío y con la masa intestinal lo más blanda posible. Para conseguir esto, deben limitarse los forrajes y sustituir parte de los alimentos de tipo cereal por otros que sean algo laxantes, tales como salvado, harina de linaza, etcétera; también pueden emplearse sales purgantes.

El día del parto puede someterse a la cerda a un ayuno total o bien darle alimentos líquidos de fácil digestión, como leche de vaca cocida, agua azucarada, etc. Los forrajes será preferible suprimirlos.

Si durante el parto la cerda se hallase débil se le debe dar un poco de agua con harina que restaure sus fuerzas y la ponga en condiciones de realizar más fácilmente el parto, y después de éste se le dará también una bebida caliente de agua y harina de cebada, porque la cerda, después del parto, queda rendida y falta de fuerza, y con ello evitaremos el posible peligro de que devore a sus hijos.

JOSE V. ORTIZ GARCIA  
Agente de Extensión Agraria de MORELLA

## Como hacer el aclareo manual de frutos en manzano

**L**A operación de quitar a los árboles frutales parte de sus flores o de sus frutos es conocida en fruticultura con el nombre de aclareo.

Esta práctica sólo ha venido efectuándose hasta ahora en manzanos cultivados en espaldera o en palmeta y siempre sobre portainjertos enanizantes, para evitar la rotura de ramas, para conseguir una brotación vigorosa los primeros años o, en algunos casos menos frecuentes, para dar mayor tamaño a los frutos que quedan en el árbol.

El árbol que carga con exceso produce frutos de pequeño tamaño y presenta muy acusada vegecía, y por estas dos razones fundamentales hay que recurrir al aclareo, efectuado de forma que el volumen total de la cosecha a lo largo de los años no disminuya y que la fruta, por su tamaño, alcance el máximo valor comercial. En los países de avanzada y moderna fruticultura, el aclareo ha pasado a ser una operación de suma importancia, que realizan la mayoría de los cultivadores de manzana.

El aclareo de los frutos del manzano debe realizarse dentro de las cuatro semanas que siguen a la floración. Si se hace después de la caída natural de junio no produce efecto o muy poco, para conseguir la alteración en la producción, porque ya es tarde para influir en la formación de botones de flor para el año siguiente. No se descarta, sin embargo, la posibilidad de que el aclareo tardío tenga un efecto acumulativo para mantener la producción anual.

El resultado favorable del aclareo se debe principalmente al aumento de superficie foliar con relación al número de frutos. Un cuajado de un fruto por cada 10 a 15 hojas resulta excesivo y da lugar generalmente a frutos de pequeño tamaño, pobres de color, calidad mediocre y agotamiento prematuro del árbol. Si el cuajado se reduce a un fruto por cada 30 o 40 hojas en tamaño y color, y la madera fructífera del árbol también mejora. Las hojas, aunque estén a alguna distancia de los frutos, intervienen en la alimentación de los mismos, y por esta razón al hacer el aclareo no

hay inconveniente en dejar niños o racimos de fruta.

Si ha cuajado mucho fruto, el mayor beneficio consiste en aumentar el tamaño del mismo, aunque este tamaño también viene influido por la poda de invierno. En los árboles viejos es más difícil conseguir fruta grande que en los jóvenes.

El color rojo más intenso conseguido en los frutos con el aclareo no es tan señalado como el que se obtiene con la poda para que penetre bien el sol. Se ha comprobado en variedades de manzana como Red Delicious, que el aclareo aumenta la cantidad de azúcar en los frutos.

Por otra parte al quitar frutos al árbol se evitan roturas de muchas ramas y el costo de la operación resulta luego recompensado en la recolección, en el manejo y transporte y, sobre todo, en el precio de la fruta. Conviene advertir, sin embargo, que el aclareo, sobre todo si es tardío disminuye la cosecha del año en que se ha efectuado. Esa disminución en peso no debe pasar del 10 al 20 por 100.

La cantidad de fruta que debe quitarse depende de numerosos factores, y será el agricultor quien deba decidir en cada caso. Lo normal parece ser dejar los frutos separados 10 o 20 centímetros entre sí. En algunos experimentos se ha visto que un aclareo muy fuerte dejando un fruto por cada 100 hojas, hecho dentro de las cuatro semanas siguientes a la floración, da lugar a la formación de suficientes botones de flor para dar una buena cosecha al otro año, pero no tan grande como correspondería si no se hubiese hecho un aclareo tan fuerte.

Más eficaz que el aclareo de los frutos es el de las flores, porque el árbol no pierde una parte de las reservas que emplea en la formación de aquéllos. Sin embargo, esta operación resulta más costosa y es si no se efectúa con gran cuidado.

Haga el aclareo de frutos en sus manzanos y obtendrá cosechas más regulares y frutos que por su calidad y presentación, alcanzarán mejores precios en los mercados.  
MANUEL SANCHO MARTINEZ  
Agente de Extensión Agraria de MONTANEJOS



# VIDA DEPORTIVA

## ¡El Castellón eliminó al Valencia de la Copa!

### Un gol de Causanilles en el segundo tiempo de la prórroga decidió el encuentro y la eliminatoria



VALENCIA. — Por teléfono. De nuestro enviado especial, JOSE TEN). — El Castellón ha eliminado al Valencia en la Copa de S.E. el Generalísimo, tras conseguir la victoria por 1 gol a 0 en partido disputado esta noche en el Estadio Luis Casanova. El único tanto del encuentro fue conseguido por Causanilles en la segunda parte de la prórroga que se hubo de jugar por haber finalizado el tiempo normal con empate a cero goles, idéntico resultado al del partido de ida disputado en el Estadio Castalia.

#### ALINEACIONES

CASTELLÓN. — Corral, Figuerido, Cela, Babiloni; Oscar, Ferrer; Tonín, Planas, Clares, Planelles y Félix.

A los 20 minutos del segundo tiempo, Causanilles sustituyó a Planas; y faltando cinco minutos para el final del tiempo reglamentario, Planelles fue sustituido por Cayuela.

VALENCIA. — Balaguer, Arango, Antón, Martínez, Anibal, Claramunt I, Sergio, Lico, Quino, Adorno y Valdez.

A los 20 minutos de la segunda parte, Forment reemplaza a Quino; y en la prórroga, Pellicer sustituye a Sergio.

Árbitro. — Sr. Oliva, del Colegio Catalán, que ha tenido una buena actuación en líneas generales.

#### EL GOL

A los 108 minutos de juego —tres minutos de la segunda mitad de la prórroga—, Causanilles corre por la banda izquierda, sorteando contrarios, para finalmente disparar fortísimo, batiendo por bajo a Balaguer.

#### INCIDENCIAS

El Estadio Luis Casanova registró una buena entrada, aunque sin llegar al lleno absoluto. Público muy chillón y protestón. En el minuto 18 el Sr. Oliva mostró tarjeta blanca a Planelles, y a los 37 minutos de la segunda parte, hizo lo mismo a Tonín, entendiendo que el extremo albino trataba de perder tiempo, al desplazar la pelota tras señalar falta al árbitro.

#### PRIMER TIEMPO

Se inicia el juego, y a los dos minutos, jugada peligrosa a cargo del Valencia, que resuelve Cela, motivando el primer saque de esquina contra la puerta de Corral. Lanza mal, Adorno. Un minuto después, avance de Adorno que lanza a Valdez, rematando éste de cabeza y parando «in extremis» Corral. Son momentos de gran apuro para la meta castellanense. Pero los albinegros no renuncian al contraataque y, a

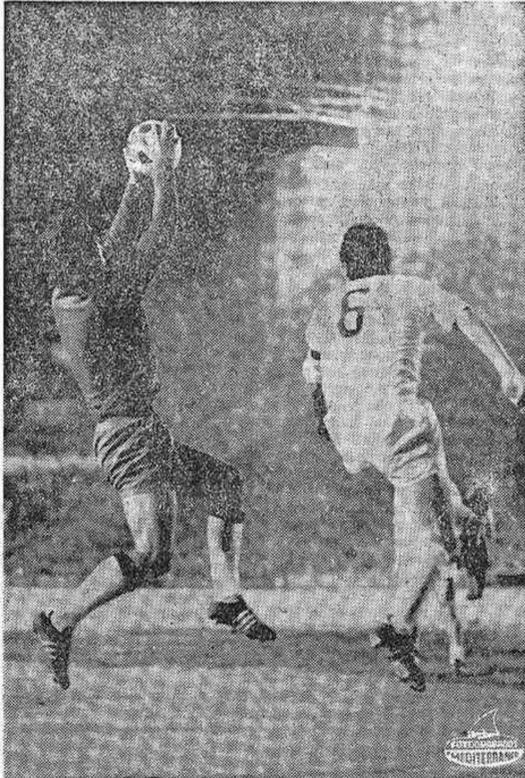
los 7 minutos, Clares y Planelles realizan una buena jugada que acaba con un fuerte disparo del burriense, saliendo la pelota ligeramente desviada del marco defendido por Balaguer. A los 12 minutos, peligrosa jugada de Sergio, despejando Babiloni a córner; lo bota el mismo Sergio, despejando muy bien el guardameta castellanense. En esta fase del encuentro el Valencia domina con verdadera insistencia, oponiendo el Castellón una cerrada, eficaz y ordenada barrera defensiva, intentando el contraataque siempre que se presenta la oportunidad para llevarlo a cabo. Y así, en unos esporádicos avances, en el minuto 21, Planas es objeto de un clarísimo penalty, escamoteado por el señor Oliva, que acaba señalando fuera de juego del delantero castellanense. Poco a poco, quizá a causa del excesivo nerviosismo que va haciendo presa de los jugadores, el juego se va endureciendo cada vez más, registrándose excesivas brusquedades. A los 30 minutos el Valencia está a punto de marcar, pues un fuerte tiro de Claramunt, tras desbordar a Corral, fue despejado a córner por Oscar, cuando ya se cantaba el gol. Bota Adorno este saque de esquina, pero Babiloni despeja el peligro con mucha seguridad. A los 34 minutos se produce el primer saque de esquina favorable al Castellón. Lo lanza Tonín, despeja Anibal y la pelota llega a los pies de Planas, cuyo disparo es despejado por Balaguer, produciéndose un nuevo córner. Lo saca también Tonín y despeja, finalmente, Antón. Ahora el dominio del juego está más nivelado y los castellanenses comienzan a merodear, en ocasiones con evidente peligro, el área valencianista. Sin embargo, cuando faltaba un minuto para el descanso, anotamos una buena jugada de Claramunt, perfectamente neutralizada por la sobresaliente intervención de Corral.

Esta primera mitad puede resumirse diciendo que ha dominado con mayor insistencia el Valencia, con jugadas muy peligrosas a cargo de Sergio, Claramunt y Valdez, aunque éste, muy bien marcado por Ferrer, no puede desenvolverse con soltura. El Castellón, por su parte, se ha desmeado un poco en los últimos minutos, poniendo al equipo local en situaciones bastante comprometidas, como lo demuestra ese penalty no sancionado del que se hizo objeto a Planas. El resultado con el que se llegó al descanso, indudablemente hay que considerarlo justo, de acuerdo con los merecimientos de uno y otro equipo.

#### SEGUNDO TIEMPO

De salida, Anibal está a punto de marcar en un avance espectacular, con disparo final

que sale rozando el poste. A los cinco minutos, vuelve a rematar muy fuerte Anibal y, en esta ocasión, es Corral quien evita el tanto en sensacional parada. El dominio del Valencia en estos primeros minutos de la segunda mitad es casi absoluto. Y se producen dos córners seguidos contra la meta castellanense, que se lanzan sin mayores consecuencias. A los 20 minutos, Causanilles sustituye a Planas, y Forment a Quino. Ocho minutos después anotamos un



buen remate de cabeza de Forment, saliendo la pelota rozando el travesaño. Y a los 30 minutos, Figuerido, debajo de los palos, salva un gol cantado. Dos minutos después, Corral se lanza a los pies de Sergio para evitar el peligroso remate del delantero valencianista. A los 43 minutos, nuevo córner contra el Castellón, que lanzado por Antón, está a punto de terminar en gol, al despejar en fallo Babiloni, resolviendo la situación el guardameta Corral.

Y así acabó el tiempo normal del encuentro, llegándose al final sin decidir la eliminatoria. El empate a cero se ajustaba bastante a lo realizado por ambos equipos sobre el terreno de juego.

De acuerdo con las normas de la competición, se tenía que jugar una prórroga de media hora, dividida en dos partes de quince minutos. Los jugadores descansaron unos minutos sobre el mismo césped, siendo atendidos por los masajistas, disponiéndose seguidamente a continuar el juego para decidir el pase de uno de los dos equipos a los cuartos de final del torneo.

#### EMOCION EN LA PRORROGA

Y en un ambiente de gran emoción, animado el Valencia por su público, consciente de que estaba en juego la suerte del equipo valencianista en la Copa, dió comienzo la prórroga.

Los valencianistas comienzan con mucha fuerza, y a los dos minutos se produce una jugada que pudo ser decisiva. En este momento se produjo un remate prácticamente a bocajarro, de Forment y el portero del Castellón, de forma casi milagrosa consiguió desviar este disparo con la pierna.

Tres minutos después hay otro momento de gran peligro para la meta del Castellón, cuando el árbitro señala falta al borde del área por manos de Oscar, pero el disparo de Valdez sale desviado. Y casi a renglón seguido se produce un córner contra la meta valencianista; lanza Tonín, remata Félix y Balaguer despeja, motivando un nuevo saque de esquina. Después se lanzaron sendos córners, uno sobre cada portería. Y final de la primera fase de la prórroga. Tras un breve descanso, se

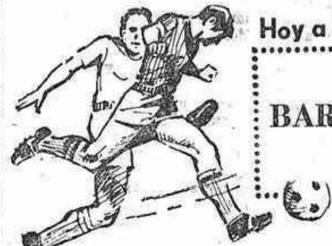
inicia la segunda parte y a los tres minutos, como ya hemos relatado, Causanilles consigue

Pasa a la siguiente

### TELEVISION FUTBOL

Hoy a las 20 HORAS

BARCELONA-SEVILLA



Cerveza STARK-TURIA



### El Vicesecretario General del Movimiento clausuró los XXV Juegos Nacionales Escolares

MADRID, 2. (Pyresa). — El Vicesecretario General del Movimiento, don Manuel Valdés Larrañaga, ha clausurado esta tarde, en nombre del Ministro Secretario General del Movimiento, los XXV Juegos Escolares Nacionales, cuya fase final ha tenido como escenario el Estadio Vallehermoso de Madrid. Acompañaban al señor Valdés Larrañaga, el Subsecretario de Educación y Ciencia, don Rafael Mendizábal; el Delegado Nacional de la Juventud, don Guillermo Fernández Júlvez; de Educación Física y Deportes, don Juan Gich; Secretaria Nacional de la Sección Femenina, señorita Teresa Loring; Secretario Nacional de Educación

Física y Deportes, don Antonio Navarro; Gobernador Civil de Madrid, don Jesús López Cancio; Presidente de la Federación Internacional del Deporte Escolar Católico, Padre Verelst; Teniente General García Rebull y otras autoridades y jerarquías.

Tras la realización de diversas tablas de gimnasia a cargo de alumnos de la Escuela de Mandos José Antonio, del Colegio Decroly de Madrid y de los Colegios Alfonso XIII y Valdelez de Madrid, se celebró el desfile de los deportistas participantes. Inmediatamente después fueron arriadas las banderas de los juegos y se procedió a la solemne clausura. Finalmente se quemó una traca.

### Madrid - Castellón, esta tarde en el Bovalar, de Campeonato de España de Juveniles

De sensacional podemos calificar este encuentro, correspondiente a los cuartos de final, entre dos equipos, fundados aspirantes al título máximo del fútbol juvenil.

El partido ha despertado justificada expectación, no sólo en el ambiente local, sino entre toda la afición provincial.

La visita del Madrid siempre ha constituido un verdadero acontecimiento deportivo, por tratarse de un magnífico y bien cuidado conjunto, en cuyas filas militan extraordinarios jugadores en los que los rectores del equipo de la capital de España tienen puestas su ilusión y esperanza.

En la actualidad está preparado por el valenciano Sanchis, ex jugador del Madrid, que sustituyó en este cargo al conocido Antonio Ruiz, que con tanto acierto y competencia dirigió al equipo madrileño en la pasada temporada.

Tanto el Castellón como el Madrid, aun no han decidido la formación concreta de sus respectivos equipos.

El entrenador castellanense, Manolo Adell, ha convocado a los jugadores siguientes: Genicio, Gómez, Ortiz, Beltrán, Sangrador, Estrada, Redó, Samblás, Montañés, Gordo, Valls, Font, Bada, Forcadell y Saura, de entre los cuales configurará el once que se enfrentará al Madrid. Continúa la duda de la alineación de Gordo en las filas castellanenses, que resultó lesionado en el partido contra el Elche.

E. MONERRIS BARBERA

### CAMPO DEL BOVALAR

MAÑANA DOMINGO

A LAS 4'30 TARDE

FINAL TROFEO PRIMAVERA F.V.F.

JUVENIL B — MOBBA, C. D.

A LAS 6 DE LA TARDE

COPA DE S.E. EL GENERALISIMO CUARTOS DE FINAL

## REAL MADRID C.D. CASTELLON

# VIDA DEPORTIVA

## El Madrid y el Español, eliminados de la Copa

### EMPATO EL GIJON EN BERNABEU Y SOLO GANO POR 1-0 EL EQUIPO CATALAN EN RIAZOR MALAGA Y GRANADA ELIMINARON AL CELTA Y AL ORENSE

**M**ADRID, 2 (Crónica de PYRESA, por Antonio G. Rímada). — El Gijón se ha clasificado para los cuartos de final de la copa al empatar esta noche con el Real Madrid (1-1) y mantener por tanto, su ventaja de un gol a cero obtenida en el partido de ida. La hazaña futbolística de los asturianos fue sorcada por el público con gritos de protesta hacia el palco presidencial y el banquillo del entrenador locales. Resultado justo y necesario dado el rendimiento de ambos equipos sobre el terreno de juego.

de falta cuando estaba cerca del palo derecho de la meta de Castro. Se equivocó varias veces en la apreciación de las faltas de uno y otro bando, de todas formas no fue lo peor de la jornada nocturna, así es que podrá dormir tranquilo.

#### GOLES

1-0 a los 25 minutos de la primera parte un centro de Velázquez sobre puerta tropieza en el pecho de Panchulo y el balón queda muerto a los pies de Pirri, quien bate seco y raso a Castro.

1-1. A los 11 minutos de la segunda parte se produce un avance de Herrero II por su banda aprovechando un fallo de Verdugo, muy adelantado. El extremo asturiano se apoya en Quini para que éste le devuelva el servicio. Centro final de Herrero II, y remate impecable de cabeza del propio Quini al fondo de la red madridista un gran gol.

#### ALINEACIONES

**REAL MADRID.**— García Remon 2, Tourino 1, Benito 2, Andrés 1, Verdugo 0, González 1, Grosso 0, Velázquez 1, Amancio (-), Pirri 2, y Aguilár 0.

**GIJON.**— Castro 3, Paredes 2, Redondo 2, José Manuel 2, Panchulo 2, Pascal 2, Criado 1, Valdes 1, Herrero 2, Quini 2 y Churrua 1.

**SUSTITUCIONES.** — Todas fueron en el Real Madrid. A los 29 minutos de la primera parte Marañón 1 salió en lugar de Amancio por lesión de este, y a los 20 minutos después del descanso fue Fermín 1 quien salió por Grosso.

Arbitraje malillo del andaluz Sr. Navarrete 1. A tono con el encuentro, estorbó bastante por querer seguir encima la jugada pero su interés se diluyó en el área donde Marañón fue objeto

partido más de liga, su fútbol horizontal, sin ideas, sin capacidad de penetración y soportado a base de iniciativas individuales, se apoyaba en la seguridad de Benito y García Remon detrás y el pundonor y capacidad del combate de Pirri, delante el Madrid, si, ha jugado uno de tantos y tantos partidos de liga, como los que ha venido haciendo a lo largo de la temporada. Sólo que esta vez la confrontación era de Copa y había que remontar la ventaja corta del Gijón en la primera confrontación. El gol-obsequio llegado en una jugada desgraciada de Panchulo tapó algo las cosas pero no lo bastante para que dejase de verse que con una defensa ordenada y eficaz mandada por José Manuel y Redondo, y un centro del campo compacto y trabajador, el Gijón no estaba ni vencido ni eliminado en la liga hubiese representado la pérdida de un punto, pero como el torneo es largo, el público no se enfada mucho. En la Copa significaba la eliminación del Madrid y de repente sus incondicionales se dieron cuenta de que ese era su equipo habitual y cogieron el "cesto de las chufas". Aparte de los pintorescos, la verdad es que tuvo ocasiones el Madrid para haber marcado porque su presión fue insistente y Marañón, Pirri y Aguilár pudieron haber arreglado las cosas. Pero como equipo copero estuvo más puesto el Gijón, usando poco pero bien el contraataque y su la-

bor fue premiada con el precioso tanto de Quini que ponía una sorpresa (?), más en la copa. Y por aquí, de vacaciones hasta la final.

#### VICTORIA INSUFICIENTE DEL ESPAÑOL

**LA CORUÑA, 2** (Del correspondiente deportivo de Pyresa, José Antonio Martínez).— Por 1-0 venció el Español al Coruña.

**ALINEACIONES.**— **CORUÑA:** Seoane (2); Bello (2); Zugazaga (1); Rubián (3); Luis (3); Bordoy (1); Pino (2); Bustillo (1); Prieto (1); Vales (1); Rabadeira (0); Cervera (0), a los diez minutos del segundo tiempo, reemplaza a Bordoy, que se retira lesionado.

**ESPAÑOL:** Borja (1); Ramos (1); De Felipe (1); Granero (1); Romero (1); Glaría (1); Roberto Martínez (1); Solsona (2); Amiano (0); De Diego (1); José María (1); Carbonell (1), en el minuto 14 del segundo tiempo reemplaza a Romero.

Arbitro: Sr. Rigo, del colegio balear, que estuvo acertado. **GOL:** 0-1. Minuto 10, ataque catalán, aparentemente sin peligro, la defensa coruñesa no se entiende, especialmente Zugazaga, que comete un enorme fallo, y el balón, tropecado, llega a Solsona, quien remata el único tanto del encuentro.

**INCIDENCIAS.**— En el minuto 38, el árbitro muestra tarjeta blanca a Glaría por desplazar al balón, segundos antes, había merecido tal advertencia el central De Felipe, por su juego violento.

En el minuto 38 de esta fase, el Sr. Rigo se aproxima a la banda, en donde es atendido de un ligero tirón muscular por el masajista del Deportivo de La Coruña, Hermida.

Dos minutos después, tras las reiteradas entradas, y perpetrando una clara agresión Granero a Pino, el señor Rigo determina la expulsión del defensa españolista, mostrándole la tarjeta roja.

Faltando un minuto para concluir el encuentro, Pino en pugna con De Felipe, parece que no tiene, según apreciación del árbitro, correcta postura y le muestra la tarjeta roja al extremo coruñés, que ha de abandonar el terreno de juego.

#### JUICIO CRITICO.

Ha sido el clásico partido de Copa, en donde el Español tenía que arriesgar mucho. Y va si lo hizo, porque no reparó en métodos reprobables para conseguir sus propósitos, aunque al final tuviese que conformarse con el tempranero gol de Solsona, que le reconforta en lo que a conseguir la victoria sobre el equipo coruñés se refiere, pero no para ganar la eliminatoria.

Precisamente ese gol ha provocado un manotaje de nervios en el joven equipo coruñés, en donde hubo cierta desorientación por momentos de la que no supo aprovecharse el Español, y he ahí el mérito grande del cuadro local, que luchó contra un equipo más experimentado, dispuso de oportunidades claras de gol y, al final, consiguió, con todas las incidencias que hubo, mantenerse en la competición de Copa, dejando eliminado a todo un Español, que ha caído ante un segunda división.

#### GANO EL GRANADA

**GRANADA, 2** (Del correspondiente deportivo de PYRESA, Piñero).—El Granada venció al Orense por 3-1.

#### ALINEACIONES

**GRANADA:** Izcoa (2), Toni (1), Castellanos (1), Falito (1); Jaén (0) Fernández (2); Quiles (-), Santos (0), Porta (1), Dueñas (1), Vicente (2). A los 6 minutos se retiró Quiles, lesionado, y en su lugar entró Oliveros (0). En el segundo tiempo, a los 12 minutos, Chirri (0) sustituyó a Porta.

**ORENSE:** Santamaría (1); José Luis (2), Mantecan (0), Fuentes (2); Tomé (3), Birichinaga (1), Varela (2), Seijas (2), Orue (1), Montenegro (1), García (2). En el minuto 12 del segundo tiempo tiempo, Ordaz 1 sustituyó a Mantecan.

**ARBITRO:** el colegiado aragonés señor Bueno Perales, que no influyó para nada en el resultado.

#### GOLES

1-0. Minuto 3. Córner que lanza Vicente, y Dueñas, de cabeza, marca.

1-1. Minuto 10. Tiro de Tomé al poste, recogiendo el rechace García, para batir la puerta granadina.

2-1. Minuto 13. Centro de Vicente, que remata Porta cuando sale el portero orensano.

3-1. Minuto 52. Escapada de Toni, con centro que remata Vicente sobre la marcha.

#### INCIDENCIAS

Media entrada en Los Carmenes. Muchos aplausos al Orense en su primera actuación en el estadio granadino.

#### JUICIO CRITICO

El marcador no ha sido justo con arreglo a los méritos exhibidos por los equipos contendientes. El Granada, que empezó muy bien y puso pronto el marcador en franquicia, se vio igualado por los gallegos en el minuto 11, y aunque de nuevo, 3 minutos más tarde, lograba el segundo gol, a partir de ahí se vieron completamente supera-

dos y la realidad es que la primera parte debió acabar con una igualada.

Ha causado gran impresión el equipo orensano, sobre todo por la velocidad y el desmarque de sus hombres, fallando si acaso la defensa en los goles encajados, en los que incluso el guardameta Santamaría pudo hacer algo más por detenerlos. A los siete minutos del segundo tiempo, ya tenía el Granada el tercer gol en el marcador, y eso no apuró al Orense, que siguió jugando al ataque y dominando completamente al equipo granadino.

#### EL MALAGA EMPATO Y ELIMINO AL CELTA

**V**IGO, 2 (Pyresa).—El Celta y el Málaga han empatado a cero goles, con lo que el equipo malagueño elimina al conjunto vigués.

#### ALINEACIONES

**MALAGA.**—Deusto (3), Montero (1), Viberti (2), Monreal (2), Martínez (2), Macías (2), Benítez (1), Miguéliz (2), Roldán (1), Vilanova (1) y Bustillo (1).

A los seis minutos de la segunda parte Roldán es sustituido por Galindo (1). A los 33 minutos Parra (-) sale en lugar de Miguéliz.

**CELTA.**—Alarcía (1), Hidalgo (2), Rivas (2), Navarro (2), Manolo (1), Castro (1), Rodilla (1), Amado (2), Doblas (2), Juan (1) y Jiménez (0).

En la segunda parte, Waldo (0) sustituye a Amado. A los 19 minutos, Sanromán (1), sale el lugar de Rodilla.

El arbitraje corrió a cargo del colegiado catalán, señor Forés, que enseñó la tarjeta blanca a Bustillo, Martínez Miguéliz y Montero.

#### INCIDENCIAS

Regular entrada en Balaídos. El partido se inició con 13 minutos de retraso.

#### JUICIO CRITICO

Partido auténticamente copero, con un equipo —el Málaga— que vino a Vigo con la única finalidad de defender los dos goles de ventaja empleando par ello, incluso, malos modos, que le valieron que el árbitro enseñara a cuatro de sus jugadores la tarjeta blanca. El celta luchó por salvar la barrera adversaria, pero empeñado en llevar el juego por el centro, sin resultado positivo alguno, ya que se cedieron en los pases y el bombe de balones. Los minutos fueron transcurriendo con dominio casi total del Celta, mientras el Málaga apenas si intentaba el contraataque en contadas veces. Este dominio local no dio resultado y el empate a cero del primer tiempo se mantendría en la segunda parte, donde quizá hubo más ocasiones de peligro y en donde también el Málaga, aunque solamente llegó dos veces, pudo en una de ellas marcar su gol. El resultado final de empate a cero deja al Celta eliminado de la Copa y como único fruto o reflejo del dominio ineficaz que exhibió, quedan esos veinte "córners" que lanzó contra la portería del Málaga, por ninguno de éstos.

## CLARES, Trofeo Biela del mes de mayo y Biela de Plata de la temporada por el mayor número de puntos

### El Pegaso de Plata para CLARES y PLANELLES

#### El jueves, entrega de los Trofeos Finanzauto y Servicios

Ha terminado la temporada de Liga y con ello se ultima la relación de Trofeos Biela concedidos por Finanzauto y Servicios a través de la encuesta deportiva en colaboración con MEDITERRANEO. La votación del último Trofeo Biela, el del mes de mayo, ha dado un triunfo rotundo a Clares, que consigue así su segundo Trofeo Biela de la temporada. El resultado completo ha sido el siguiente:

(Trofeo Biela mes de Mayo)	
Votos	69.690
CLARES:	69.690
Corral:	25.532
Cela:	15.871
Planelles:	9.315
Babiloni:	6.673
Figueroa:	7.819
Tonin:	5.751
Ferrer:	4.946
Leandro:	4.715
Del Bosque:	4.026
Oscar:	1.726
Félix:	1.494
Cayuela:	807
Lo:	692
Causanilles:	461
Corrales:	230
Ortuño:	116
Planas:	48
Echarrri:	21

En el sorteo celebrado el pasado viernes, han sido agradecidos con los estuches accesorios:

Pilar Villanueva Pérez	Fula, 17-B Castellón
Pedro Luis Izquierdo Pérez	Huerto Siqueros, 4-B Castellón
Conchi y Bernad	Ortopesa, 2-8 <sup>a</sup> Castellón
Maria Angeles Lorenzo	Temprado 2-2 <sup>a</sup> Castellón
Roberto Lara	Rey don Jaime, 94 Castellón
Maria Eugenia Benedicto	Maestro Vives, 4-8 <sup>a</sup> Castellón
Valentín Mezquita	San Jaime, 9 Chiliches (Castellón)
Victor Royo Jovaní	La Llosa, 3-1 <sup>a</sup> Castellón
Julia Balaguer Gumbau	

Bartolomé Reus, 8. Castellón  
Rafaela Escrig  
Grupo San Vicente (tienda)  
Castellón.

#### Con los estuches boligrafos:

Milagros González  
Roger de Lauria, 40 Castellón  
Teresa Castell Mir  
Ciscar, 26-2<sup>a</sup> Castellón  
Pedro Marhunda Pérez  
Trinidad, 5-6<sup>a</sup> Castellón  
Juan J. Bernad Ribalta  
Amadeo I, 14-3<sup>a</sup> dcha. Castellón.  
Mari Carmen Sidro  
Plaza Tetuán, 3 Castellón  
Francisco Pitarch Monterrer  
Avda. Almazora, 23-3<sup>a</sup> D Castellón  
Marta Masip  
General Sanjurjo, 34-2<sup>a</sup> Castellón.  
José Francisco Vela Vela  
Avda. Valencia, 33-4<sup>a</sup> Castellón  
Vicente Segura Gimeno  
Ximen Pérez Arenós, 44-2<sup>a</sup> Castellón  
Elisco Ruano Martín  
Sequiel 2-1<sup>a</sup> Castellón.  
Que podrán pasar a recoger por las Oficinas de Finanzauto y Servicios, S. A. Carretera Valencia-Barcelona, Km. 61.700. Teléfono 56.01.25. Castellón.

Como se recordará las bases de este trofeo señalan un premio final Biela de Plata al jugador del C. D. Castellón que durante toda la temporada hubiere conseguido más votos, después de sumados todos, éste ha sido el resultado:

Votos	
CLARES:	164.341
(Trofeo Biela de Plata)	
Planelles:	152.252
Ferrer:	149.272
Corral:	130.955
Babiloni:	105.077
Cayuela:	100.511
Leandro:	88.478
Cela:	80.046
Figueroa:	60.493
Tonin:	53.360
Oscar:	44.623

Del Bosque: 39.218  
Félix: 25.298  
Ortuño: 17.251  
Planas: 4.537  
Corrales: 3.896  
Mendieta: 3.109  
Araquistain: 2.992  
Echarrri: 1.167  
Lo: 692  
Maguregui: 32

El trofeo "Pegaso de Plata", que estaba destinado al jugador que durante la temporada hubiese conseguido mayor número de bielas mensuales, ha correspondido a los jugadores: Clares y Planelles, al obtener cada uno de ellos dos trofeos Biela y gracias a la gentileza de la firma "Finanzauto y Servicios, S.A." que ha acordado otorgar un Pegaso de plata más, ante el empate de dichos jugadores.

También se procedió al sorteo del viaje a Madrid, para presenciar la final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, que ha correspondido a: Don Pascual Bagán Pons Calle Vinaroz, 27 Castellón (Y un acompañante) Don Jorge Ramón Edo Calle Prim, 11-2<sup>a</sup>-4 Castellón (Y un acompañante) Dichos señores podrán pasar por "Finanzauto y Servicios, S.A." Carretera Valencia-Barcelona, kilómetro 61.700. Teléfono 56.01.25. Castellón, a partir de mañana lunes.

#### EL JUEVES, ENTREGA DE LOS TROFEOS

Para el próximo jueves día 7 está prevista la solemne entrega de los trofeos de Finanzauto y Servicios, en un acto que va a revestir la mayor brillantez, como broche final de todos los celebrados a lo largo de la temporada para la entrega de estos Trofeos Biela, con que Finanzauto y Servicios ha venido a estimular y recompensar a los jugadores del Castellón.

## ¡el Castellón eliminó...!

UN GRAN PARTIDO Y UNA GRAN VICTORIA DEL CASTELLÓN

Viene de la anterior

el gol que finalmente ha decidido la eliminatoria.

El tanto cae como un jarro de agua fría entre los valencianistas, pues supone una diferencia a favor del Castellón poco menos que insalvable, pues aun en el caso de igualar el tanteo, la eliminatoria —por el sistema de valor doble de los goles en campo contrario, en caso de empate— está prácticamente decidida a favor de los castellonenses. Y el Valencia se lanza desesperadamente sobre el área del Castellón, para intentar inclinar la balanza a su favor. Los castellonenses, entonces, refuerzan convenientemente la defensa y se defienden de forma magnífica. No obstante, a los 7 minutos, se registra un gran remate de Arango que es repelió por la madera, tras un buen pase de Antón. El Castellón, que ve la eliminatoria resuelta, juega los últimos minutos con gran tranquilidad, dominando completamente la situación.

El de esta noche ha sido un gran partido por parte del Castellón, que ha conseguido una victoria tan justa como merecida. Podemos afirmar que el Castellón ha completado esta noche el mejor partido de los que lleva disputados esta temporada, declarándose justo vencedor de la eliminatoria. Todos sus jugadores han tenido una brillante actuación. No puede distinguirse concretamente a nadie, pues todos se han comportado con gran entusiasmo y, en estas condiciones, resulta muy difícil distinguir a alguien, porque realmente todos lo merecen. Si acaso, es justo manifestar que Corral ha sido el héroe esta noche en el Estadio Luis Casanova. En definitiva, como decimos, gran partido y gran victoria del Castellón, que pasa brillantemente a los cuartos de final de la Copa de S.E. el Generalísimo. (Reportaje gráfico de BREVA y HEREDIO).

**¡¡ATENCIÓN!!**  
**POR SOLO 150 pts. DIARIAS**

**FURGON SAVA J-4**



Un camión para su trabajo.  
Un turismo para sus ratos de ocio.

¡CONSULTENOS!

**Finanzauto Y SERVICIOS, S. A.**

CARRERA VALENCIA-BARCELONA, KM. 61.700  
TEL. 00 01 25 - ALMAZORA (CASTELLÓN)



TURISMOS FURGONETAS PROCEDENTES DE CAMBIO REVISADOS FACILIDADES DE PAGO  
Abierto sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE Autovill, S.L. AGENCIA RENAULT  
Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

## CORREO DE LA TECNICA

(Viene de la pag. 17)

cuentan cuanto bueno y malo los suceden, y se transmiten los síntomas que padecen o la salud que disfrutan. La máxima luminosidad la tienen en situaciones límite, tales como intoxicaciones por productos químicos, infecciones por virus y fiebre aguda. En tales momentos es cuando sus «faros» funcionan a toda máquina y emiten desesperadamente «gritos fotónicos», a fin de prevenir a sus hermanas coronas o hermanas del peligro que les amia-

ga. Esta información hace que se preparen para luchar contra el enemigo, y vencen o sucumben en función de las defensas orgánicas de que dispongan. En el caso particular del ensayo citado, defensas naturales no existían, pues las células experimentales estaban fuera del conjunto del ser vivo al que pertenecían, de ahí que la agresión viral triunfara plenamente. Esto indica que el lenguaje fotónico es buen camino para defender la salud. Bastará que este mecanismo de información sea bien conocido y dominado. — (PYRESA).

# VIDA DEPORTIVA

## Buena escapada de FUENTE y ZUBERO, aunque perdieran el sprint por un segundo

### MERCKX PARECE SE RESERVO PARA LA ETAPA CONTRA RELOJ

LORENCIA, 2. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). La llegada a Florencia hubiera sido más satisfactoria si en la etapa hubiera vencido uno de estos dos paisanos nuestros que escaparon poco más o menos antes del kilómetro cuarenta de la llegada: el vizcaino Zubero y el asturiano Fuente.

El recorrido, un poco accidentado y de media montaña, tenía repechos duros y descensos rápidos. Mucha agilidad se necesitaba para subir y bajar; sobre todo en el trayecto por la provincia de Siena, el ondulado espectáculo del recorrido nos hizo pensar en aquellos magníficos "condottieri" que en su día fueron defensores de la República de Siena. El italiano Tosello fue el primero en admirar tanta belleza, pues fue quien ganó la meta volante de Siena, delante, a menos de medio metro, del domingo Perurena.

#### LA SALIDA DE FUENTE

Luego el "Giro", siempre en grupo, atisbaba ya la provincia de Florencia. Precisamente en el Bivio di Radda, in Chianti (que lleva nombre del famoso vino "rosso" de la región), atacó José Manuel Fuente.

La escapada se hizo mayor, poco a poco, al ser ayudada por otros corredores que se unieron al asturiano. Buen apoyo para Fuente el de su compañero de equipo Zubero, que tras un comienzo gris, flojo más bien, ahora se está superando y va escalando puestos en la general.

Fuente entraba en Florencia vencedor, pero no en la capital, término de la etapa, sino en su provincia; claro que dos kilómetros después de haber dejado Radda in Chianti, marcharía hasta la bella capital de Toscana en agradable compañía. Porque Fuente, Zubero, Poggiali y

el ganador, Francesco Moser, se relevaron en la acción; nadie dejó de trabajar, todos en fin, colaboraron. Por eso, las salidas de Cavalcanti, primero, y la de Schiavon, después, no lanzaron al pelotón sobre los perseguidores.

#### MERCKX NO REACCIONA

A Merckx no le parecía mal la fuga, no le molestaba ninguno de los cuatro, salvo que, naturalmente, la ventaja del cuarteto tomara grandes proporciones. Así, el belga no forzó el tren, porque antes había sufrido un pinchazo y no quería meterse en líos, luego de ver caídos a 20 kilómetros de la meta de llegada a Roger De Vlaeminck, Aldo Moser —hermano del escapado— y otros corredores.

Aunque parecía que al final —diez kilómetros— el pelotón iba a anular la fuga, los cuatro escapados conseguían llegar solos a Florencia, en el «sprint» formidable «volata» como le llaman aquí, venció por más de tres máquinas Francesco Moser, delante de su compatriota Poggiali. A un segundo, Fuente y a dos segundos Zubero.

Francesco Moser es uno más de esta formidable familia trentina que en la actualidad cuenta con cuatro corredores. Es hermano del veterano Aldo, que también está participando en el actual Giro de Italia. Aldo Moser ha sido famoso en el mundo por sus carreras contra el reloj, tiene 39 años y es el corredor más veterano del ciclismo europeo.

#### BUENA ACTUACION ESPANOLA

Jornada de tregua para Pesarodona, Galdos y Lazcano, y en general para todos los mejores que se reservan para la contra reloj del lunes, donde Merckx de

be imponer su ley. Mientras tanto, gran carrera de Zubero que fue el que más trabajó en la escapada para que Fuente pudiera marcharse solo y ganar en solitario.

Perurena, segundo hoy en una meta volante, se mantiene al frente de la clasificación general de dicha especialidad, con 120 puntos, delante de Motta (70 puntos).

#### LA ETAPA DEL DOMINGO

Mañana domingo, se disputa la 15 etapa, Florencia-Forte del Marmi, 150 kilómetros. Totalmente llana. Etapa ideal para Marino Basso, el actual campeón del mundo, si estuviera en buena condición.

#### PELICULA DE LA ETAPA

Se da la salida en Bolsena a las once y veinte de la mañana y se marcha en grupo, a ritmo acelerado, hasta la primera meta volante.

Kilómetro 34: En Piancastagnio, primera meta volante, pasa el primero Ravagli, seguido de Dallai. A 40 segundos el pelotón conducido por Brunetti.

Kilómetro 49: Prima especial en San Salvatore, que es para Sorlini delante de Tosello, Ravagli y Dallai habían sido absorbidos en el kilómetro anterior.

Kilómetro 57: Tentativa de Guazzini y Van de Wiele, que no prospera.

Kilómetro 50: Prima especial en Castiglione que se adjudica Paolini, delante de Dancelli y Van Wiele que precede al pelotón en un centenar de metros.

Kilómetro 125: Meta volante en Siena, donde vence Tosello, delante del español Perurena y del italiano Pella.

Kilómetro 129: Escapada de Kabbri, Herans, Rossi, Dierckx, Rodríguez, Pella, Mintjens, Conti, Simonetti, Colombo, Gilson, Jansen y Kuiper.

Kilómetro 147: Fabbri vence en la primera especial en Stellina in Chianti. El grupo fugado es alcanzado poco después por otro grupo que se ha destacado del pelotón y en el que figura el español Zubero.

Kilómetro 156: Reagrupamiento general.

Kilómetro 158: Ataque del español Fuente, que gana la prima especial de Chianti, delante de Mosser (Francesco), que ha salido en su persecución.

Kilómetro 160: Cuatro corredores escapados: Fuente, Francesco Moser, Poggiali y Zubero, que toman pronto 55 segundos de avance.

A 20 kilómetros de la llegada la situación es la siguiente: En cabeza, los cuatro escapados. A 55 segundos, Cavalcanti, a 1 minuto y 20 segundos, Schiavon, a 1:50, el grupo.

Schiavon consigue alcanzar a Cavalcanti, pero no a los cuatro escapados. Estos llegan ligeramente destacados a Florencia y en el «sprint» se impone el joven Francesco Moser, delante de su compatriota Roberto Poggiali. Tercero es Fuente, a un segundo de los dos anteriores, y cuarto Zubero a dos segundos. Luego llegan Schiavon y Cavalcanti a 31 segundos del vencedor, y el pelotón con De Vlaeminck al frente, finaliza con un minuto y quince segundos de retraso.

#### CLASIFICACIONES

1. Moser, Francesco, 5-39-35, media kilómetros 35.689.
2. Poggiali, id.
3. FUENTE, 39-36.
4. ZUBERO, 39-37.
5. Schiavon, 40-06.
6. Cavalcanti, id.
7. De Vlaeminck, 40-50.
8. Karstens, id.
9. Basso, id.
10. Pella, id.

Todos los españoles se clasifican en este mismo tiempo.

#### CLASIFICACION GENERAL

1. Merckx, 77-55-46.
2. Battaglin, 78-02-25, a 6-39.
3. Gimondi, 03-13, 7-27.
4. Panizza, 04-09, 8-23.
5. PESARODONA, 04-54, 9-08.
6. LAZCANO, 05-19, 9-33.
7. Bitossi, 05-34, 9-48.
8. De Vlaeminck, 08-16, 12-30.
9. Pottersson, 09-50, 14-04.
10. Motta, 09-52, 24-08.
11. Poggiali, 13-13.
12. GALDOS, 15-11.

13. Ritter, 15-42.
14. FUENTE, 16-38.
22. ZUBERO, 36-00.
27. AJA, 78-42-19.
41. PERURENA, 78-59-31.
54. GRANDE, 78-10-48.

60. URIBEZUBIA, 78-16-07.
74. JIMENEZ, 79-32-02.

#### ENTREVISTAS

Hay un corredor, Roger De Vlaeminck, belga, que no le sigue la corriente a Merckx. Un buen aficionado al ciclismo sabe esto. Lo que posiblemente ignora es que la «maglia rosa» tratará de impedir una cuarta victoria en el Giro de su extraordinario oponente en el ciclismo belga.

De Vlaeminck lleva conseguidos tres triunfos de etapa, uno menos que Merckx (no incluye el «prólogo» de Verviers). Quiere igualar el «palmarés» del año pasado, donde consiguió cuatro victorias de etapa.

De Vlaeminck tiene un hermoso historial ciclista, pues ha sido campeón del mundo de ciclo cross «amateurs» especialidad que domina su hermano Eric. Me ha dicho respecto al próximo mundial de Vera de Bidasoa (Navarra), lo siguiente:

«Tiene Eric mucha ilusión por este campeonato, pero no sé... No creo que esté bien para entonces. Ha estado siete meses internado en una clínica».

Pregunto el motivo pero no consigo una respuesta adecuada. Un colega belga, sin embargo, aclara llevándose el índice de la mano derecha a la cabeza:

«Mal de «testa»».

#### EL BENJAMIN

El vencedor de la etapa de esta tarde en Florencia es Francesco Moser. Hermano de Aldo, el que fue famoso contrarrelojista.

Pregunto al ganador sobre su breve historial:

«Soy uno más de los Moser».

## QUINIELAS 1X2

### AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 39ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	358.913
4	945.889
16	2.118.608

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reschados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 3 de junio de 1973.

familia ciclista. El más pequeño. Tengo 22 años y es el primer año de profesional en el ciclismo.

«¿Qué tal se portaron los dos corredores españoles en la escapada?»

«Muy bien. Todos hemos colaborado. Fuente, lo he podido comprobar, tenía ganas de ganar la etapa; Poggiali, también. No ha podido ser».

#### CON LOS DOS ESPAÑOLES

En una etapa semi-accidentada, con un final llano, no es corriente que se presenten destacados en la llegada dos corredores de las características de Fuente y Zubero, sin embargo, ahí están.

Fuente mientras se seca el sudor de la frente, dice:

«Estábamos a unos cuarenta kilómetros de la meta cuando

surgió de repente la ocasión, yo ya la había intentado antes».

«¿Por qué?»

«El recorrido de la etapa hasta los treinta últimos kilómetros permitía intentar algo y así fue, pero hasta el momento citado, no pudimos saltar, de mi parte salió la iniciativa. Anduve sólo un kilómetro y luego vi que también venían Zubero, Poggiali y Francesco Moser. Nos costó mantener la escapada, porque sé que hubo varios intentos individuales, pero Merckx no parecía darle mucha importancia».

«Entonces, ¿con su permiso?»

Fuente ignora la pregunta de la que se hace eco Zubero.

«Es posible. Se acerca la etapa contra el reloj y el líder quiere estar a punto. Mientras no ataquen Gimondi, Bitossi y Battaglin, me parece que a los demás les dejará hacer algo».

## Campo Javier Marquina GRAO-CASTELLON

DOMINGO, 3 DE JUNIO DE 1973 A LAS 11:30 MAÑANA

### CAMPEONATO SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

**C. D. MONCADA**  
**C. F. SAN PEDRO**

## ASEM ORGANIZA UN CURSO DE PLANIFICACION Y CONTROL DE LA PRODUCCION

Dirigido a: Empresarios, Directores y Jefes de Producción, Jefes de Fábrica y Taller, Ingenieros, Arquitectos, Peritos, Aparejadores y Economistas de Empresa.

Duración: 60 horas en 20 sesiones (lunes, miércoles y viernes).

Programa (resumido): Control de la Producción, Planificación, Programación, Lanzamiento, Hojas de Operaciones y rutas, NoCIÓN de Carga, Valoración de resultados, PERT, etc.

Dará comienzo el miércoles día 6 de junio, bajo el patrocinio y en los locales de la

**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE CASTELLON**

INFORMES E INSCRIPCIONES: EN LA MISMA CAMARA (PLAZAS LIMITADAS)

## LUIS PRADES, S. A.

DIVISION NAUTICA

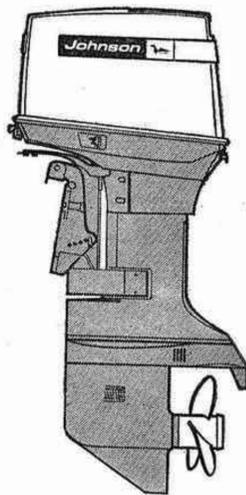
RONDA MAGDALENA, 17 - TEL. 21 62 86

### Johnson

Desde el 2 HP hasta el potente 135 HP con 2 años de garantía

VISITE NUESTRA EXPOSICION  
**¡SOLICITE UNA PRUEBA!**

Agente en Vinaroz: Electromecánica Adell - Pilar, 54



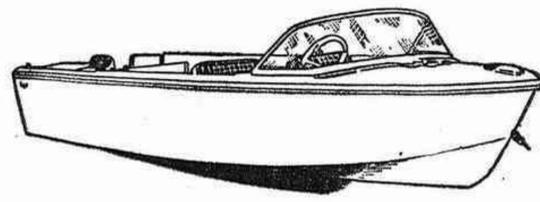
## E. P. E.

Botes de pesca - Embarcaciones deportivas - Yates de poliéster estratificado

LICENCIAS

## DELTACHIMIE Y N. FLETCHER

SOLICITE INFORMACION SOBRE LA EXTRAORDINARIA V-500 CABINADA  
PRECIO SIN COMPETENCIA



INFORMACION NACIONAL

El Ministro de Industria inauguró la Feria de Muestras de Barcelona

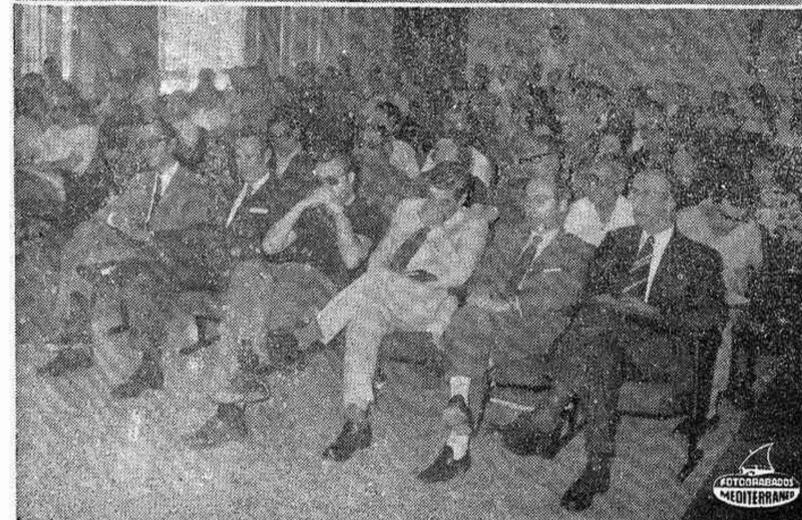
Señaló la necesidad de luchar contra la inflación atacando sus causas y no simplemente pretendiendo anular sus efectos con medidas artificiosas

BARCELONA, 2 (Pyresa).— El Ministro de Industria, D. José María López de Letona ha inaugurado la XLI edición de la Feria Internacional de Muestras de Barcelona.

Resumió en tres aspectos la importancia de la Feria de Muestras de Barcelona. A su entender son: la importancia que tiene la juventud en la labor impulsora del certamen.

de Muestras de Barcelona, recordando la ayuda necesaria. DISCURSO DEL MINISTRO El Ministro de Industria, D. José María López de Letona pronunció un importante discurso en el que comenzó haciendo unas consideraciones sobre el momento que atraviesa la industria española que sigue trabajando a un ritmo de actividades altísimo, sin que se adviertan signos de debilitamiento, como confirman los principales indicadores, cartera de pedidos, niveles de «stocks» y tendencia de la producción que están situados en los valores más altos que se han registrado desde que dicha encuesta existe.

Continuaron en Peñíscola las tareas de la Asamblea de Mandos de la provincia de Ciudad Real



Notas gráficas de la apertura de la asamblea de Mandos locales de la provincia de Ciudad Real en Peñíscola, con la intervención de su Jefe Provincial y Gobernador Civil, don Andrés Villalobos, del Delegado Nacional de Provincias, Sr. Aparicio Arce, y un aspecto del salón de actos.

PENISCOLA, 2. (Pyresa).— Hoy han continuado en el centro de estudios de la Secretaría General del Movimiento las tareas de la primera asamblea provincial de autoridades, mandos, alcaldes y jefes locales de Ciudad Real, así como la primera del deporte provincial, organizadas

ambas por iniciativa del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Villalobos Beltrán. La mayor parte de la jornada de hoy fue dedicada al debate de las ponencias primera y cuarta, que se refieren a la potenciación

de la función pública y política en la provincia y al Movimiento como futuro nacional, a través de sus órganos representativos de participación. Asimismo se estudió la segunda ponencia, sobre las características agrícolas de la provincia.

Viaje urgente a la Feria del Libro

Ediciones del Movimiento, con sus títulos políticos, foco de atracción juvenil

Pioneros en recopilar las intervenciones públicas del Príncipe de España, han recogido también otros textos y discursos imprescindibles para conocer mejor nuestro sistema de convivencia



HACIA sol. Aquella mañana, palabra de honor, lucía el sol. Se hace preciso notificarlo casi mediante un acta notarial, porque sabido es que, apenas convocada la Feria del Libro, la primavera madrileña se hace lluvia incontentible; y aún más, por supuesto, al coincidir en el tiempo con la «isidrada», esa máxima marathón taurina que año tras año hace más por parecerse al cuento de la buena pipa. Pero aquella mañana, de verdad, nos alumbraba un sol espléndido. La prisa es otro de nuestros pecados capitales, entendidos estos en su acepción urbana de los propios de la gran ciudad. Apenas tenemos tiempo para nada, volamos de ocupación en ocupación y de cita en cita, y jamás disponemos de los minutos precisos para dedicarlos a lo que nos atrae y seduce. De ahí que nuestra visita a la Feria del Libro solo pueda ser, desgraciadamente para nosotros, un viaje urgente.

Al recorrer sus instalaciones, resulta posible hacer un fichero específico de los pabellones de acuerdo con los presuntos lectores cuya presencia reclaman y consiguen... o no consiguen. Uno de los módulos que nos atrae de inmediato es el de Ediciones del Movimiento, por la constante llegada de muchachos de gente joven, que acuden allí en solicitud de folletos, catálogos y volúmenes. En un vistazo de pocos minutos, vemos que cabe agrupar las últimas obras publicadas en varios capítulos temáticos muy concretos. Y, entre todos ellos, quizá debamos adelantar aquellos que recogen las palabras básicas de la política española, identificada en las personas del Jefe del Estado y del Sucesor. En una obra de gran interés se incluyen, de Francisco Franco, sus discursos de apertura en las actuales X Legislatura de las Cortes Españolas y XII Consejo Nacional del Movimiento, así como el Mensaje de Fin de Año que dirigió al pueblo español el pasado 30 de Diciembre; junto a estos «Tres discursos de Franco», en «Horizonte-73» se añaden, el último de ellos, una serie de comentarios aparecidos por aquellas fechas en la Prensa del Movimiento. «Palabras de S.A.R. el Príncipe de España D. Juan Carlos de Borbón», fue, por su parte, un decidido y atrevido ejemplo a seguir en el futuro, con la recopilación de todas las intervenciones públicas del Príncipe: su primera edición apareció ya en 1970, y luego, puesta al día, se ha vuelto a publicar en 1972, como muestra firme de un propósito de necesaria continuidad.

idad humana y justicia social» a la tercera, y así hasta un largo etcétera que mantiene vivas y operativamente abiertas al futuro la doctrina y el ejemplo del Fundador de Falange Española.

Divulgación Política

Entre otras muchas notas distintivas que podrían aducirse, cabe señalar que, al igual que hubo unas Ferias definidas quizás por la preponderancia en las adquisiciones de diccionarios o enciclopedias, otras subrayadas por la imagen, y alguna, incluso, por la ciencia-ficción, ahora, en esta XXXII convocatoria, encontramos una clara tendencia o inclinación hacia las obras de carácter político. Y es justo señalar que los polos de atracción no son aquellos títulos mera y vacuamente especulativos o sensacionalistas, sino los que ofrecen una segura divulgación y orientación política en orden a la mejor comprensión de cuantas posibilidades reales ofrece nuestro propio sistema. Ediciones del Movimiento suma ya un importante acervo editorial en esta parcela, y, entre sus títulos más recientes, podemos señalar, sin el menor ánimo exhaustivo, «El sistema político español breve esquema descriptivo», «El Movimiento Nacional», las leyes «Fundamentales» y el Sistema de Instituciones», «La Sucesión Española Proclamación del Príncipe de España», «Balances y Rumbos nacionales», o «Paz y progreso del pueblo español». En ellos se alinea con nitidez toda la coordinación de las líneas políticas básicas que cimantan nuestra convivencia y nuestro devenir histórico.

Esta labor de interpretar nuestro sistema político a través de las palabras de algunos de sus más caracterizados protagonistas, se ha cumplido también al editar varios discursos y textos de figuras tan destacadas como el Vicepresidente del Gobierno Almirante Carrero Blanco, el Ministro Secretario General Torcuato Fernández Miranda, el Vicesecretario General del Movimiento Manuel Valdés Larrañaga, José Antonio Girón de Velasco, José Utrera Molina, etc.

Fondo Joseantoniano

Merece una mención muy especial, por supuesto, el fondo bibliográfico joseantoniano, preparado, programado, escrito, seleccionado, y dirigido, a lo largo de una imparable obra exegética, por la dedicación permanente de Agustín del Río Cisneros. Y son precisamente estos títulos de José Antonio Primo de Rivera los que solicita de continuo la juventud, en la conciencia clara de que sus respuestas políticas tienen plena validez en el tiempo nuevo que nos ha correspondido vivir.

Baste señalar, para comprobarlo, que en este periodo que separa la pasada Feria del Libro y la actual, «El pensamiento de José Antonio» ha llegado a su quinta edición. «El mensaje de José Antonio» a la cuarta, «Dig-

Por otra parte, no podemos olvidar otras series, tales como la de carácter editorial «Nuevo Horizonte», que sigue al día los distintos capítulos de nuestra transformación inintermitente; «Ediciones Europa», que acoge firmas de muy dispar procedencia, extranjeras y nacionales, pero todas ellas de primerísimo rango en la literatura política del presente; y, por no hacer interminable esta relación, el «Diccionario Geográfico de España» ventana abierta de par en par a nuestra propia y cotidiana realidad. En este viaje de urgencia a la Feria del Libro hemos podido comprobar, primero, que el español lee más que hace unos años; segundo, que, paralelamente a ello, aumenta también la producción editorial; tercero, que se perfila un claro criterio que se perfila un claro criterio de selección y que, en función de ésta, se aprecia una preferencia clara por los grandes temas de divulgación y orientaciones políticas. Y estos son, precisamente, los que centran el quehacer y los programas de Ediciones del Movimiento. De ahí el interés máximo y creciente que suscita sus catálogos —especialmente entre la juventud—, como se ha podido comprobar ahora, por enésima vez, en esta XXXII Feria del Libro.

Dificultades

El Ministro analizó a continuación las dificultades y problemas que inevitablemente acompañan a esta expansión. «Reconocerlo —dijo— no significa ser pesimista, sino simplemente, enjuiciar la situación con objetividad». Entre dichos problemas enumeró los efectos de la devaluación del dólar respecto al oro, la convivencia de reducir el superávit de la balanza de pagos y el tratar por todos los medios de mantener el crecimiento de los precios dentro de tasas moderadas que permitan sostener y aun incrementar el actual ritmo de expansión de la economía.

Más adelante expuso que debemos luchar contra la inflación tratando de atacar sus causas y no pretendiendo simplemente anular sus efectos con medidas artificiosas. Congelar los precios de cualquier sector industrial es relativamente fácil y políticamente rentable a corto plazo. En cambio, tener que reestructurar un sector que se ha descapitalizado por la aplicación de una política de precios poco realista puede resultar mucho más difícil y, sin duda, más costoso para la economía nacional en forma de subvenciones y estímulos fiscales.

Lucha contra la inflación

Citó también los criterios del Gobierno para luchar contra la inflación que se orientan en el sentido de liberalizar los intercambios, reducir la protección arancelaria de nuestros productos, mejorar los canales de comercialización, seguir manteniendo ciertos controles, mediante un sistema que tienda a simplificarse, y aplicar una política monetaria prudente, que corte cualquier exceso pero que en ningún momento ponga en peligro el mantenimiento de una alta tasa de crecimientos.

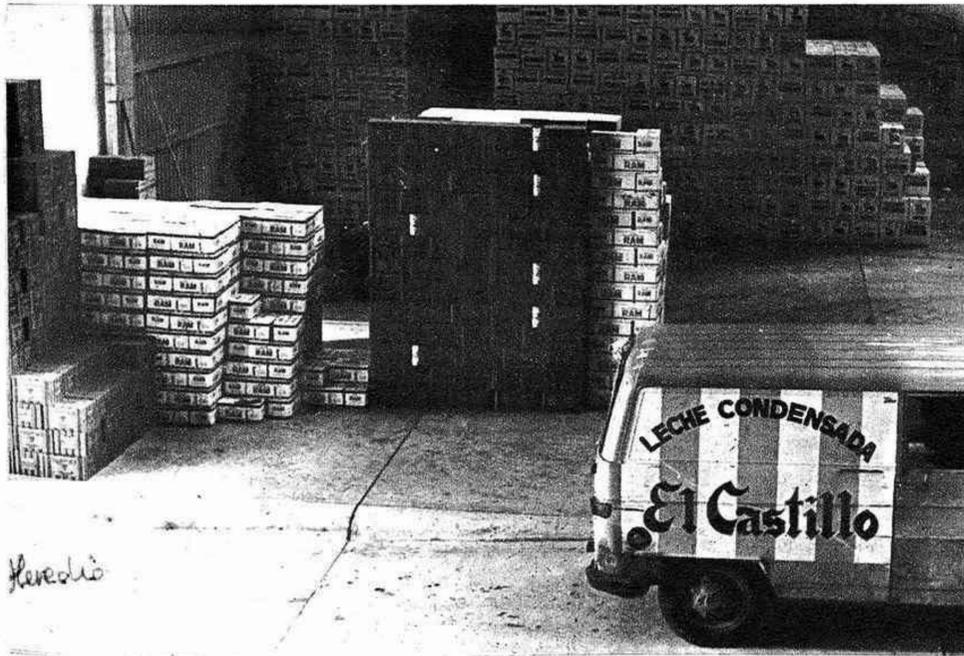
Por último, hizo la observación de que el problema de las alzas de precio no se plantean en términos absolutos sino relativos, ya

Pasa a la pág. 6

Vicente Ortells Porcar

# COLONIALES ORTELLS

ALMACEN AL POR MAYOR DE ULTRAMARINOS  
COLONIALES - SALAZONES Y DROGAS



Tiene el gusto de poner en conocimiento de su distinguida Clientela y público en general, el haber trasladado sus instalaciones comerciales a sus nuevos almacenes, (donde serán atendidos como de costumbre), sitios en las direcciones abajo indicadas.



CRONISTA MUNTANER, S/N.  
TELEFS. 21 27 79 - 21 27 85

CASTELLON

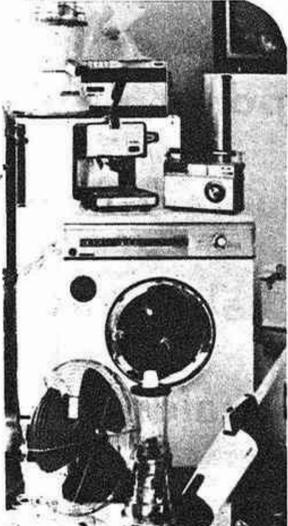
# VéGé le recomienda

estamos esperando su  
cartilla Olimpiada **VéGé 73**

para hacerla  
millonaria



PREMIOS "TIENDA  
DE ELECTRODOMESTICOS"  
PARA 2.000 AFORTUNADAS



En total son 1.250.000 pts. distribuidas entre 2.000 premios, consistentes en lavavajillas, televisores, lavadoras, frigoríficos, cocinas, aspiradores, tocadiscos, transistores, ollas a presión, batidoras, secadoras, molinillos, planchas, cafeteras, relojes eléctricos y básculas de baño, en una lluvia de regalos para toda España

Usted nos creyó cuando le prometimos 42.500.000 pts. en premios. Nuestra gratitud a todas las amas de casa, que desde hace más de dos meses vienen ganando diariamente en todos los establecimientos VéGé miles de PREMIOS DIRECTOS, por su extraordinaria participación. No pierda Vd. la oportunidad de los premios finales. Envíe, antes del 30 de junio, todas las cartillas que pueda. Cuantas más mejor. Y siga Vd. beneficiándose hasta el final de la Olimpiada de los miles de PREMIOS DIRECTOS que todos los días continúan repartiéndose en todos los establecimientos VéGé

UNA CASA, UN COCHE Y  
UNA CUENTA EN EL BANCO,  
PARA UNA SOLA AFORTUNADA



Le haremos millonaria con nuestro GRAN PREMIO "DINERO, CASA Y COCHE". 1.250.000 pesetas que la ganadora distribuirá con total libertad entre una casa, un coche y una cuenta en el Banco, a su criterio. Verá Vd. que estupendo gol va a marcar para su economía familiar.

con sus cartillas completas acuda  
a la gran final

*Antonio Vallet*

DISTRIBUIDOR

**VéGé**

AVENIDA VILLARREAL, 8 - TELEFONOS 21 39 27 y 21 28 03 CASTELLON